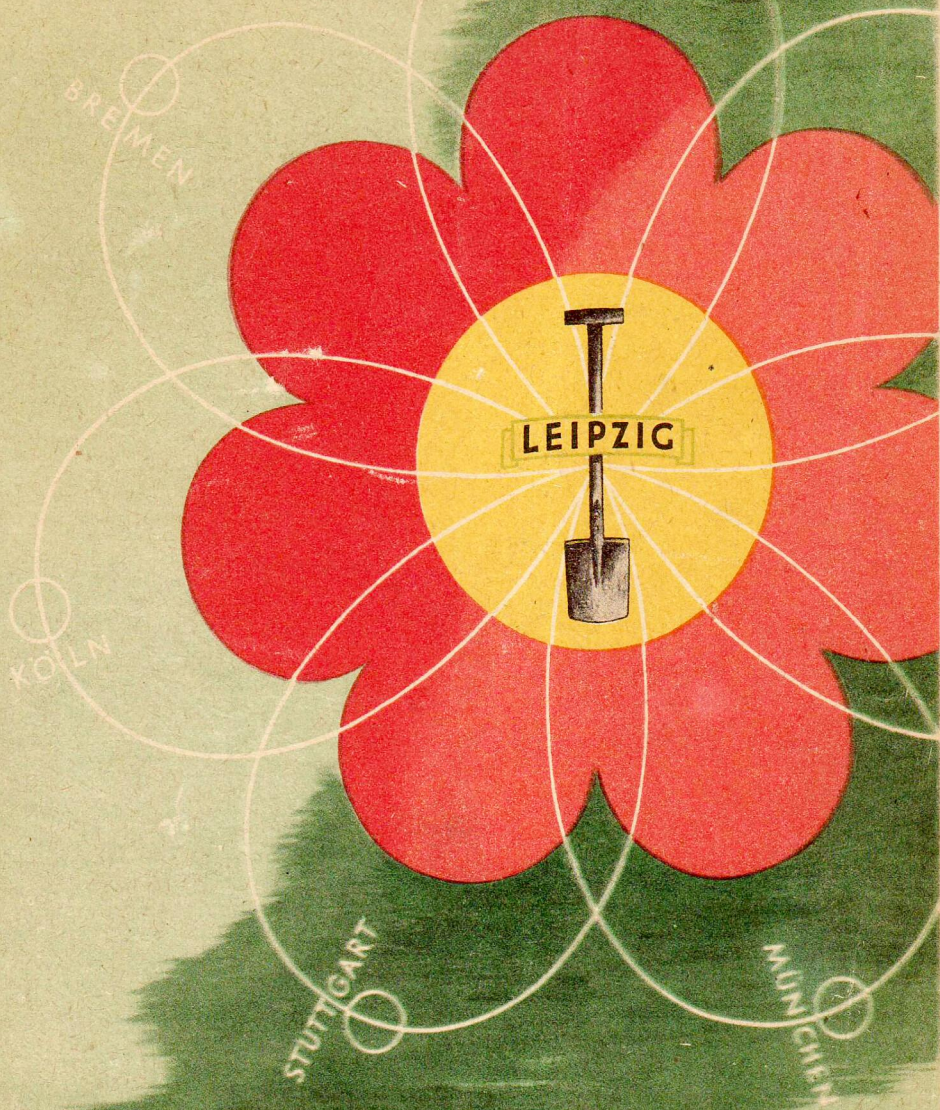




DEUTSCHE
GARTENBAUAUSSTELLUNG
LEIPZIG 1949
IN MARKKLEEBERG VOM 7.-18. SEPTEMBER

VERBAND SÄCHSISCHER

KONSUM

- GENOSSENSCHAFTEN

E. G. M. B. H.



Herstellungsbetriebe:

Essigfabrik, Chemnitz

Malz-Kaffeefabrik, Chemnitz

Mostrichfabrik, Chemnitz

Spirituosenfabrik, Dresden

Essigfabrik, Leipzig

Spirituosenfabrik, Leipzig

Süßwarenfabrik, Markkleeberg

Nährmittelfabrik, Prossen

Früchteverwertung, Rötha

DEUTSCHE GARTENBAUAUSSTELLUNG LEIPZIG 1949

Im Auftrag der Deutschen Wirtschaftskommission
vorbereitet und durchgeführt

von der Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues eGmbH
mit Unterstützung und Förderung der Regierungen der Länder Sachsen,
Sachsen-Anhalt, Thüringen, Brandenburg, Mecklenburg sowie der
Stadt Berlin, der Zentralvereinigung der gegenseitigen Bauernhilfe
(ZVdGB), des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschafts-
bundes (FDGB) und zahlreicher anderer öffentlicher Körperschaften

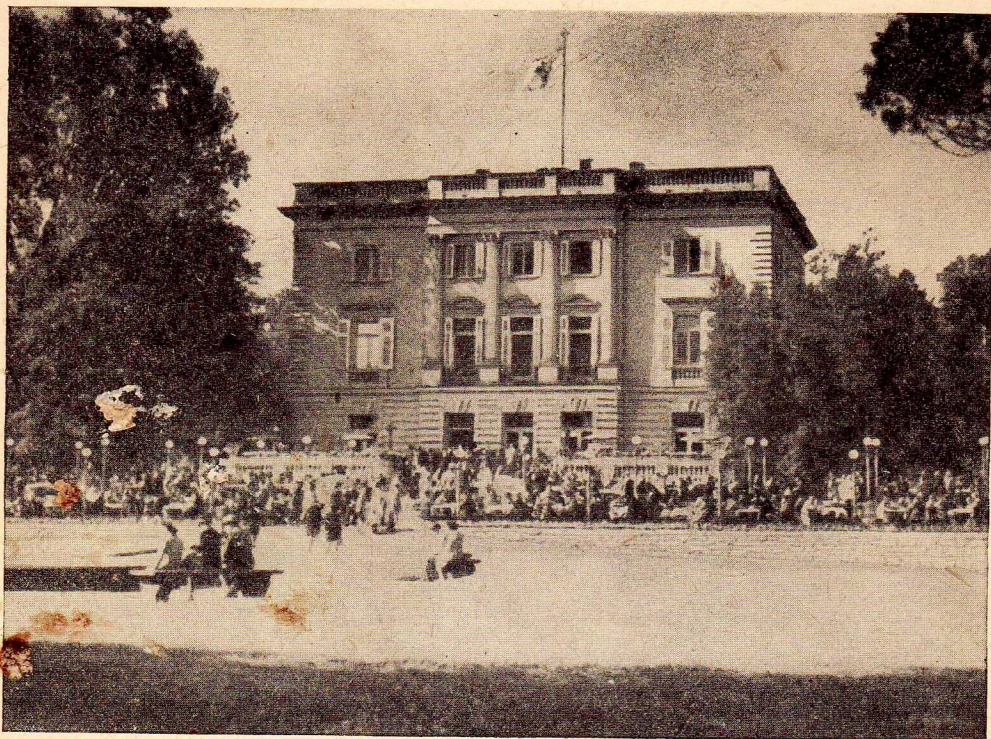


Foto : Prof. Widmann

Wenn heute in allen Teilen unseres Vaterlandes über die Zonengrenzen hinweg der Ruf nach der Einheit Deutschlands zur Forderung aller fortschrittlichen, friedliebenden und vaterlandsliebenden Deutschen geworden ist, so findet dieser Ruf seinen Ausdruck auch in der Leistung dieser ersten Deutschen Gartenbauausstellung nach dem Zusammenbruch des Hitlerfaschismus.

Damit hat der Erwerbsgartenbau einen wesentlichen Beitrag im Kampf um die Erfüllung unseres Wirtschaftsplanes, um die Verbesserung unserer Lebenslage und im Kampf um ein geeintes Vaterland geleistet.

Diese für das deutsche Volk so wichtige Aufgabe ist der tiefere Sinn der Gartenbauausstellung.

Erich Böhme

Landrat des Kreises Leipzig

Aus eigener Kraft zu neuen Erfolgen

Nach dem totalen Zusammenbruch waren es zunächst nur wenige, die trotz Trümmer und Not Wege suchten, auf neuer und sicherer Grundlage wieder aufzubauen. Diese wenigen rissen die Mutlosen und Verzweifelten mit. Durch ihre unermüdliche Arbeit und ihr überzeugendes Beispiel wurde der Wille zur Tat in immer weitere Kreise des Volkes getragen. In Parteien und Organisationen sammelten sich mehr und mehr aufbauwillige und fortschrittliche Menschen. Mit Unterstützung der Besatzungsmacht gelang es, den Wiederaufbau eines friedlichen Deutschlands zu beginnen.

Nur eine planvoll gelenkte Wirtschaft konnte die Not überwinden, die Lebensbedingungen verbessern. Der Zweijahrplan hat seine ersten Erfolge bereits gezeitigt. Unerläßliche Voraussetzung für weiteren Aufbau und Fortschritt ist die Sicherung des Friedens. Ein dauerhafter Friede wiederum kann nur gegründet sein auf der Einheit Deutschlands. Die Nationale Front ist der Willensträger aller Deutschen, die für diese gerechte Forderung kämpfen. So sind Nationale Front und Zweijahrplan keine Schlagworte, sondern lebensnotwendige Anliegen unseres Volkes.

Auch der Gedanke, eine Gartenbauausstellung in Markkleeberg zu veranstalten, wurde vor vier Jahren aus dem Wunsche geboren, die Lebensbedingungen unseres Volkes zu verbessern. Die Anerkennung Tausender von Besuchern und die begeisterten Pressestimmen erwiesen die Richtigkeit unserer Gedankengänge. Wenn dieser harte Wille zum Wiederaufbau und die wachsende Einsicht nicht vorhanden gewesen wären, daß nur aus eigener Kraft eine bessere Zukunft zu erreichen ist, wäre es nie und nimmer gelungen, aus den bescheidenen Anfängen von 1946 in den folgenden Jahren Ausstellungen von immer größerem Ausmaße und rasch wachsender volkswirtschaftlicher Bedeutung zu schaffen. Während die Ausstellung 1946 mit 3000 qm Freigelände und 500 qm überdachtem Ausstellungsraum auskam, erstreckte sich die Ausstellung 1948 über 25 ha Freigelände und 3500 qm überdachtem Raum. Waren es 1946 35000 Besucher, so stieg die Zahl 1948 auf nahezu eine halbe Million. Aus der lokalen Schau war eine Ausstellung geworden, zu der aus allen Zonen Deutschlands, ja sogar aus dem Auslande die Besucher herbeikamen, um den Fleiß, den Arbeitswillen und die Fortschrittlichkeit des Gärtners und der am Gartenbau interessierten volkswirtschaftlichen Kreise zu bewundern.

Auch dieses Jahr glauben wir wieder einen beachtlichen Beitrag für die Erfüllung des Zweijahrplanes und damit für eine Besserung der Lebensbedingungen unseres Volkes geleistet zu haben. Wenn es uns außerdem gelungen ist, neben der Vermittlung neuer Einsichten und Erkenntnisse allen denen, die zu uns kommen, die Augen zu öffnen für die schlichte Schönheit der Heimat, dann sind wir reich belohnt. Erreichen wir schließlich, der Welt nach all dem Furchtbaren, was hinter uns liegt, zu beweisen, daß wir dennoch gewillt sind, in friedlicher Aufbauarbeit mit allen Völkern der Erde zusammenzustehen, dann hat unsere Ausstellung ihren Zweck restlos erfüllt.

Eingliederung des Obstbaues in den bäuerlichen Betrieb

Prof. Dr. Hilkenbäumer, Halle (Saale)

Die gesundheitliche Bedeutung der verschiedenen Obstarten als Spender für lebenswichtige Vitamine, Mineralstoffe und Fruchtsäuren ist heute unbestritten. Deshalb gilt es, diese Vorteile des Obstes der städtischen und ländlichen Bevölkerung nutzbar zu machen und die Erträge durch bessere Pflege und Neuanlagen zu steigern. Der wirtschaftliche Erfolg des Obstbaus ist bei geeigneten Maßnahmen so bedeutend, daß er als Betriebszweig in der bäuerlichen Wirtschaft zu einer wesentlichen Steigerung der Wirtschaftlichkeit des Betriebes führt. Aus den angeführten Gründen muß die Forderung lauten: Jedem Bauern einen für seine Familie ausreichenden Selbstversorgerobstbau und den befähigten und interessierten Landwirten auf geeigneten Standortverhältnissen eine Erwerbsobstanlage, die nicht mehr als etwa 10% der landwirtschaftlich genutzten Fläche ausmachen soll. Der Bestand und Ertrag dieser Selbstversorger- und Erwerbsobstanlagen muß durch einfache, sachgemäße und rechtzeitige Bodenbearbeitung, Schädlingsbekämpfung und geeignete Schnittmaßnahmen gesichert werden.

Die den Neubauern zugeteilte Gartenfläche wird so eingeteilt, daß ein besonderes Gelände, mindestens aber 300—400 qm, von Obstgehölzen frei bleiben, also eine vollbesonnte Fläche fortlaufend für den Gemüsebau benutzt werden kann.

Die Obstsortenwahl muß so durchgeführt werden, daß der Haushalt während des ganzen Jahres mit Frischobst und Aufstrichmitteln versorgt ist. Für den baldigen Ertrag und Genuß wählt man Spindeln von Apfel und Birne, von Massenträgern auf den ziemlich standfesten Apfelunterlagen II, IV, I, ja sogar XI und Birnensämling. Durch Ausschaltung der wenig standfesten Zwergunterlagen Malus IX vermeidet man die kostspielige Verwendung von Baumpfählen und Bändern, erreicht weniger empfindliche Bäume und vereinfacht die Pflege. Auch die Schattenmorelle auf Mahaleb, der Pfirsich und das Beerenobst bringen rasche bzw. nachhaltige Erträge im fortgeschrittenen Alter. Bei Apfel, Birne, Süßkirsche und Pflaume erreicht man zwar in den Jugendjahren verzögerte, aber lang andauernde Erträge durch Verwendung von Viertel-, Halb- oder gar Hochstämmen auf stärker wachsenden, langlebigen Unterlagen. Diese größeren Baumformen wird man so pflanzen, daß sie den Hofraum ohne Behinderung von Fuhrwerken beschatten, bzw. am Rande des Gartens für Windschutz von Hof und Dorf sorgen. Sind die Gärten größer als 800 bis 1000 qm, so muß eine Pflugbearbeitung der Gesamtfläche einschließlich Obstanlage möglich sein. Dieses wird erreicht durch systematische Aufteilung der Fläche für Bäume und Sträucher mit gleichweiten Abständen von 2 bis 2,50 m, Verbringung der Himbeeren an den Rand des Geländes und Freihaltung eines Vorgehendes von mindestens 4 bis 5 m Breite.

Während im bisher besprochenen Selbstversorgerobstbau eine Mischpflanzung der verschiedenen Obstarten und Baumformen nicht zu vermeiden ist, kommt es bei der Erwerbsobstanlage, auch wenn diese nur 1,5 bis 2 ha groß ist, darauf an, leistungsgleiche Obstgehölze der gleichen Art und Baumform als Gruppenpflanzung zusammenzupflanzen. Ist der Anbauer zu einer intensiven Pflege bereit und in der Lage, so kann er bald tragende, standfeste Spindeln von Massenträgern auf II, IV, I und XI mit 8 bis 9 qm Standraum aufpflanzen. Kann er auf eine Unterkultur in absehbarer Zeit verzichten, so ist der Viertelstamm (1 m Stammhöhe) günstiger zu beurteilen als der schwer vom Boden aus zu bearbeitende Hochstamm. — Eine Stammhöhe von 80 bis 100 cm muß auch bei der für den mitteldeutschen lufttrockenen Raum rechten Erfolg versprechenden Schattenmorelle zur Erleichterung, ja Sicherstellung der Bodenbearbeitung als unerlässlich angesehen werden.

Alle Bemühungen zum zweckmäßigen Aufbau von Obstanlagen haben aber nur dann Erfolg, wenn sie bereit sind, diese und vorhandene Pflanzungen ausreichend zu pflegen. Vielfältige, bittere Erfahrungen gerade in den vergangenen Trockenjahren haben erkennen lassen, daß in fast allen Gebieten unserer Zone ein Offenhalten des Bodens und die Vermeidung bestimmter Unterkulturen, wie Luzerne, Getreide, Zuckerrüben und vor allem Grasanbau, unbedingt notwendig ist.

In normalen Jahren genügt die Durchführung einer Winterspritzung mit Gelbspritzmitteln in der Zeit von November bis zum Knospenaufbruch und beim Kernobst die Spritzung gegen Obstmade (bei Haselnußgröße der Früchte). Diese beiden Spritzungen sind aber auch unerlässlich, wenn man entsprechende Erträge mit ausreichender Qualität in Garten und Erwerbsanlage erzielen will.

Während bei Spindeln ein jährlicher und bei Schattenmorellen ein häufiger Schnitt für Bestand und Ertrag der Bäume unumgänglich ist, genügt bei den übrigen Baumformen dieser und der anderen Obstarten ein gründlicher Erziehungschnitt in den ersten Jugendjahren, der dann später durch ein gelegentliches Auslichten abgelöst werden kann. Beachtet man die an sich nicht schwierigen Maßnahmen zum Aufbau und zur Pflege von Selbstversorger- und Erwerbsanlagen und wählt geeignete, vor allem frostfreie Standorte, so bleibt der Erfolg nicht aus. So kann der Bauer auch die wichtige Aufgabe der Versorgung seiner Familie und der Bevölkerung mit Obst getrost übernehmen und erfüllen.

Die Heizung mit Braunkohlebriketts und Rohbraunkohle sowie anderen minderwertigen Brennstoffen

Dipl.-Ing. Wilm Kind, Berlin

Der Gartenbau wird auch im kommenden Winter überwiegend mit der Zuteilung von Rohbraunkohle und Briketts rechnen müssen, denn schließlich wohnen wir in der Ostzone auf der Braunkohle, während Steinkohle und der aus ihr hergestellte Koks fast ausschließlich vom Westen bezogen werden muß.

An sich macht weder die Verfeuerung von Braunkohlebriketts noch von Rohbraunkohle Schwierigkeiten, wenn die Kessel dafür eingerichtet sind. Die großen Elektrizitätswerke arbeiten z. B. fast alle mit Rohbraunkohle. Unsere Gärtnerheizkessel aber sind meistens nur für Koks eingerichtet, und da müssen wir leider gewisse Schwierigkeiten bei der Verfeuerung von Braunkohlebriketts und noch mehr von Rohbraunkohle in Kauf nehmen. Mit einiger Erfahrung, sorgfältiger Kesselbedienung und einigen kleinen Änderungen an den Kesseln ist aber ein Heizbetrieb möglich, mit dem sich, wenn nicht anormale Witterungsverhältnisse eintreten, mindestens die Jungpflanzenanzucht, in den nächsten Jahren unsere Hauptaufgabe, durchführen läßt.

Braunkohle und die aus ihr hergestellten Briketts entwickeln beim Verbrennen wesentlich mehr Gase als Koks und bilden daher bei richtiger Luftzufuhr eine lange Flamme, die zum Ausbrennen Luft und Platz braucht. Das kann man verhältnismäßig einfach erreichen bei den Kesseln mit oberem Abbrand, mit denen sich eine einigermaßen befriedigende Leistung erreichen läßt, wenn wir die Schütthöhe auf 20 bis höchstens 30 cm beschränken, jedesmal gut durchbrennen lassen und dafür häufiger aufwerfen. Dazu muß reichlich Oberluft durch die Rosetten in der Feuertür gegeben werden, damit die Kohle nicht schwelt, sondern klar brennt, was man durch die geöffnete Luftrosette leicht feststellen kann.

Ist eine solche nicht vorhanden, dann kann sie nachträglich durch einen geschickten Schlosser angebracht werden. Sonst muß die Tür einen Spalt breit offen gelassen werden, damit den Schwelgasen die nötige Zweitluft zum Verbrennen zugeführt wird.

Die Zugregulierung erfolgt nicht mit der Luftklappe in der Aschtür, die am besten ganz geöffnet wird, sondern mit dem Rauchschieber im Abzug. Aber sobald Briketts oder Kohle durchgebrannt sind und keine Flamme mehr entwickeln, müssen sämtliche Klappen und Schieber geschlossen werden, um möglichst lange Glut zu halten, in der auch nicht gestochert werden soll. Die feine Braunkohlenasche wird von Zeit zu Zeit durch vorsichtiges flaches Durchfahren mit dem Feuerhaken über dem Rost entfernt.

Naturgemäß erfordert diese Bedienung — wenig aufwerfen, Zug anstellen, durchbrennen lassen, Zug abstellen, ausglühen lassen, dann wieder aufwerfen usw. — einen wesentlich größeren Arbeitsaufwand und guten Willen des Heizers, denn es muß auch während der Nacht mehrmals nach dem Feuer gesehen werden.

Ähnlich erfolgt die Verfeuerung von Braunkohlebriketts oder Rohbraunkohle in den Kesseln mit unterem Abbrand, wenn dieselben nicht als sogenannte Allesbrenner gebaut sind. Auch der Unterbrandkessel darf nur in flacher Schicht aufgeworfen werden, höchstens bis zur unteren Einschnürung, und zwar vorne etwas höher als hinten, damit die Schicht da schnell durchbrennen kann und die nötige Temperatur zur Entzündung der Schwelgase abgibt.

Im Gegensatz zur Koksfeuerung, wo der Füllschacht als Vorratsbehälter dient, erfordert also auch der Unterbrandkessel bei Braunkohlebriketts und Rohbraunkohle ein häufiges Aufwerfen, und auch hier gilt es, möglichst wenig in der Glut zu stochn, nach dem Durchglühen Luft abzustellen, um möglichst lange Glut zu halten, aber niemals den Kessel dicht zu machen, solange noch schwarze Kohle vorhanden ist, da diese sonst schwelt.

Bei Kesseln mit Zweitluftzuführung, also den sogenannten Allesbrennern, kann die normale Füllhöhe eingehalten werden, denn sie sind ja für Verfeuerung gasreicher Brennstoffe gebaut, bezüglich der Luftregelung sind aber die gleichen Maßregeln wie oben zu beachten.

Bei der Verfeuerung von feinkörnigem Heizmaterial fällt bei den normalen Kesseln zu viel unverbrannter Brennstoff durch den Rost, vor allem aber durch den breiten Mittelspalt. Das läßt sich mit einfachsten Mitteln schon verbessern durch Einlegen eines T-Eisens in den Längsspalt des Rostes oder durch Einlegen eines gelochten starken Bleches über den Rost. Besser ist es allerdings, sich einen sogenannten Einbautreppenrost zu beschaffen, der von einigen Firmen in bewährter Ausführung geliefert wird. Diese Einbauten verhindern durch ihre treppenförmige Anordnung das Durchfallen von Grus und Glut, wobei trotzdem die Luftspalten frei bleiben. Die Dachform, bei einigen Systemen noch ergänzt durch Einschnürplatten, sorgt für eine größere Abbrandfläche bei niedrig bleibender Glutschicht und schafft dadurch ähnliche Bedingungen, wie sie in dem Allesbrenner schon bei der Konstruktion vorgesehen sind.

Manche Gärtner haben sich auch durchlöchernte Düsenrohre anfertigen lassen, die einfach auf dem Rost aufgestellt werden und Luft in die Glutschicht bringen sollen. Wenn diese Rohre immer von Brennmaterial bzw. Glut umgeben sind, bringen sie einen bescheidenen Nutzen. Falsch angewendet, schaden sie aber mehr, ganz abgesehen davon, daß sie bald verزندern.

Wer über trockene Holz- oder Sägespäne und Holzabfälle verfügt, kann Braunkohle und Brikett mit diesen mischen. Das Holz hält die Lagerung des Brennstoffes locker, weil es etwas rascher als die Kohle verbrennt. Die Mischung darf aber erst kurz vor dem Aufwerfen erfolgen, sonst zieht das Holz Feuchtigkeit aus der meist feuchten Braunkohle an und brennt dann schlecht.

Das Geheimnis einer guten Heizung, gleichgültig mit welchen Brennstoffen, ist und

bleibt die richtige Luftführung, die aber bei gasreichen und feinkörnigen Brennstoffen weit mehr Aufmerksamkeit erfordert als bei Koks.

Besonders bei Braunkohlefeuerung müssen wir daher alle Öffnungen, durch welche sogenannte falsche Luft in den Kessel eindringen kann, sorgfältig vermeiden, denn diese hilft der Verbrennung nicht, sie muß aber erwärmt werden, kühlt den Kessel ab und verschlechtert vor allem den Schornsteinzug. Solche Stellen sind z. B. klaffende Feuertüren, nicht abgedichtete Putzdeckel, zerstörte Fundamente, fehlende Rauchgasschieber usw.

Oft genügt der Zug des Schornsteins aber auch dann noch nicht für die Verfeuerung von kleinstückigen Brennstoffen, weil diese dichter lagern als der Koks und daher bei schwachem Zug nicht genügend Luft durchlassen. Hier kann man sich durch Erhöhung des Schornsteines oder durch Einbau eines Saugzuggebläses in den Schornstein helfen, wenn man mehrere Kessel gleichzeitig verbessern will. Bei einzelnen Kesseln genügt der Vorbau eines einfachen Ventilators vor den Aschfall, um Luft unter den Rost zu blasen, also ein sogenanntes Unterwindgebläse. Für kleine Kessel kann man im Notfall selbst einen Staubsauger dazu verwenden.

Die bisher beschriebenen Maßnahmen lassen sich mit bescheidenen Mitteln durchführen und ermöglichen, richtig angewendet, einen befriedigenden Heizungsbetrieb. Besonders bewährt hat sich die Anwendung von Einbautreppenrosten in Verbindung mit einer Zugverbesserung durch Ventilatoren, sei es für Saugzug oder für Unterwind.

Wer sich aber einen größeren Aufwand leisten kann, dem sei der Einbau einer sogenannten Treppenrostvorfeuerung oder Muldenrostvorfeuerung empfohlen. Diese Anlagen werden von einigen Spezialfirmen geliefert und genügen allen berechtigten Ansprüchen bei der Verfeuerung von Briketts, Braunkohle, Koksgrus, Sägespänen usw. Diese Einrichtungen erfordern aber reichlich Platz, der in vielen Heizungsanlagen nicht zur Verfügung steht.

Die gasreichen Brennstoffe haben leider noch eine unangenehme Eigenschaft, sie setzen Teer und Ruß in den Zügen ab, die den Wirkungsgrad des Kessels sehr herabsetzen. Eine 3 mm starke Teerschicht z. B., die sich schnell bildet, vor allem, wenn das Feuer schlecht brennt, erfordert einen Mehraufwand von rd. 90% Brennstoff, wenn man die gleiche Heizleistung wie bei einem sauberen Kessel erzielen will. Der Arbeitsaufwand für das Reinigen der Kessel macht sich daher immer bezahlt, nicht nur durch Ersparnis an Brennstoff, sondern auch durch weniger Arbeit beim Heizen selbst. Gut gebürstet ist halb geheizt, lautet ein altes Heizerspruchwort, das auch der Gärtner viel mehr beherzigen sollte.

Bei sehr verkrusteten Kesseln empfiehlt es sich, jährlich vor Beginn der Heizzeit den Kessel durch ein Spezialunternehmen, die es in verschiedenen Städten gibt, reinigen zu lassen. Diese brennen die Züge mit Spezialgeräten aus. Auch die Kosten dafür machen sich durch die Kohleersparnis bald bezahlt. Vor eigenen Experimenten dieser Art muß aber gewarnt werden, da bei ungenügender Fachkenntnis damit auch schnell Schaden angerichtet werden kann.

Es ist im engen Rahmen dieser Abhandlung nicht möglich, auf alle Fragen, die bei der Verfeuerung minderwertiger Brennstoffe auftauchen, einzugehen.

Es lohnt sich daher für jeden Gärtner, der solche Brennstoffe verfeuern muß, an einem Heizerlehrgang teilzunehmen. Solche Ausbildungsveranstaltungen finden von Zeit zu Zeit in dem Institut für Technik im Gartenbau in Quedlinburg und auch in verschiedenen anderen Städten statt. Auch der Besuch der Lehrschau auf der Ausstellung in Markkleeberg kann schon manches Wissenswerte vermitteln. Wer den Umbau seiner Anlage beabsichtigt, wende sich rechtzeitig an eine gute Heizungsfirma, die es in allen größeren Städten gibt. Sonst ist das Kuratorium für Technik in der Landwirtschaft in Berlin NW 7, Dorotheenstraße 45, und das ihm angeschlossene Versuchs- und Forschungsinstitut für Technik im Gartenbau in Quedlinburg zur Auskunft gern bereit.

Trotz Gemüseanbausteigerung doch noch Blumen

Emil Richter, Crimmitschau, Vorsitzender des Landesarbeitsausschusses Blumen- und Zierpflanzenbau der VdgB Sachsen, Abteilung Erwerbsgartenbau

Der Blumenanbau war für die deutschen Gärtner in den letzten 10 Jahren zweifellos eine vielumstrittene und schwierige Angelegenheit. Der Krieg und seine Folgen brachten es mit sich, daß die Fachrichtung Blumen- und Zierpflanzen eine zwangsläufige Umstellung auf den Gemüsebau erfahren mußte, um die fehlenden Einfuhren aus dem Ausland weitgehendst zu ersetzen. Die Erzeugung von Treibgemüse und die Versorgung der Bevölkerung und der Großanbauer in der Landwirtschaft mit Gemüsejungpflanzen war nahezu ausschließlich eine Angelegenheit der Betriebe, die sich ehemals mit dem Blumen- und Zierpflanzenanbau beschäftigten.

Im Rahmen dieser vielseitigen Aufgaben waren diese Betriebe bemüht, sich zu einem bescheidenen Teil ihren eigentlichen, früheren Aufgaben zu widmen. Aus welchem Grunde und mit welchem Recht taten sie das?

Die Berechtigung war offiziell gegeben durch die Verfügung, daß ein gewisser — wenn auch sehr kleiner Prozentsatz — der Glas- und Freilandflächen für den Blumenanbau freigestellt war. Die Tatsache, daß während der Spätherbst- und Wintermonate ein Gemüsebau unter Glas aus klimatischen Gründen bei uns nicht möglich ist, gab weiterhin Anlaß, in dieser Zeit diese Flächen mit kurzfristigen und in Anbetracht des Heizmaterialmangels auch wenig wärmebedürftigen Kulturen auszunutzen.

Mit zähester Energie haben wir Gärtner diese sich bietenden Möglichkeiten genutzt. Gewiß waren materielle Erwägungen zum großen Teil mit maßgebend. Die Rentabilität der Betriebe mußte unter allen Umständen erhalten bleiben. Die kostspieligen Gewächshausbauten, für andere Zwecke erstellt, konnten sich nicht entsprechend verzinsen. Blumen waren, wie so vieles andere, Mangelware geworden — waren sehr begehrt. Was lag näher, als diese Situation nach Möglichkeit auszunutzen. Die Verpflichtung, alle gegebenen Auflagen im Gemüsebau restlos zu erfüllen, war jedoch das Gegengewicht zu einer Konjunkturausnutzung, die somit unterbunden war.

Würdigen wir die ideelle Seite der Angelegenheit einiger Betrachtungen. Sie ist es wert und bildet den Gegenpol zu den materiellen Erwägungen. Gärtner sind seit jeher Idealisten, sie hängen mit ganzem Herzen an ihren besonderen Lieblingen, jeder nach seiner Art an etwas anderem. Mit größter Zähigkeit, ich möchte sagen, oft mit Fanatismus war man bemüht, diese Kulturen durch die Fährnisse der Zeit hindurchzubringen. Was drohte ihnen nicht alles — behördliche Anbaueinschränkungen oder Verbote, Kohlenmangel, Platz- und Zeitmangel und anderes mehr. Aber die Hauptsache war erreicht, vieles blieb, wenn auch in bescheidenem Umfang, erhalten. Wenn es auch manchmal vor den Augen allzu begehrllicher Kunden versteckt werden mußte — als Grundstock für den künftigen Wiederaufbau des Blumen- und Zierpflanzenbaues haben wir es auf jeden Fall zur Verfügung. Es muß unter allen Umständen weiter erhalten bleiben, mögen die Bedingungen im Augenblick noch so schwer erscheinen. Die Liebe zur Blume lebt im deutschen Volk — wird ewig weiterleben. Uns entsteht die Aufgabe, Mittler zu sein. Aus unseren Händen soll die Freude in Form von Blumen in das Volk getragen werden. Große Aufgaben stehen vor uns. Wenn mit fortschreitender Besserung der Versorgung mit Gemüse der Gartenbesitzer, der Bebauer kleiner und kleinster Flächen nicht mehr sein Augenmerk ausschließlich auf die Pflanzung von Gemüse richten muß, sondern auch wieder an Blumen denken kann — dann müssen wir gerüstet sein. Gerade hier liegt ein weites Gebiet unerschlossener Möglichkeiten, die wir herantragen müssen an die werktätige Bevölkerung, an den schaffenden Menschen.

Der Schulgarten

Max Müller, Schulleiter in Leipzig-Thekla

Reichlich 70 Jahre liegen zurück. Wien steht im Zeichen einer Weltausstellung, und auf dieser erstmalig ein Schulgarten, in ihm das spielende und das schaffende Kind. Es ist ein kühnes Unterfangen eines Schulmannes, Professor Erasmus Schwab, ein pädagogisches Ereignis. Tausenden von Besuchern geht das Herz auf. Sie kehren heim, zu verwirklichen, was sie geschaut. Überall erstehen Schulgärten. Der Schulgartengedanke hat gezündet. Aber diese gesunde Bewegung erlebt eine Kette wechsellvoller Strömungen, erleidet manchen Fehl- und Rückschlag. Immer wieder setzt sie sich von neuem durch, in neuer Form, hier als volkswirtschaftlicher Nutzgarten, als bloßer Arbeitsgarten, da als reiner Lehrgarten der Lernschule, als Garten für Anzucht und Lieferung von Pflanzenmaterial in die Schulzimmer zu einer Naturkunde fernab der Natur, und dort wieder als die Stätte erziehlcher Kinderarbeit. Die Lernschule wandelt sich zur Tatschule. Aus der kindlichen Aktivität heraus — körperlich wie geistig — erwächst wahres Wissen, und gemeinsame kindesgemäße Arbeit weckt Gemeinsinn. Ihn zu fördern ist ein gut Stück Volkerziehung. Der Weg zur Idee des Arbeitsschulgartens als Stätte der Erziehung zur Werk- und Lebensgemeinschaft wird frei, entwickelt sich weiter — zunächst vereinzelt nur — zur Gartenschule als der Freiluftschule von besonders gesundheitlich betontem Gepräge. Das sächsische Übergangsschulgesetz nimmt eine Kann-Bestimmung auf: Wo die Verhältnisse es gestatten, ist Schulgartenarbeit der einzelnen Klassen Unterrichtsgrundsatz. 1947 geht die Landesregierung Sachsen, einem Antrag des VdGB im Landtag entsprechend, einen wesentlichen Schritt weiter: Obst- und Gartenbau werden Pflicht für alle Schulen.

So darf auf der Deutschen Gartenbauausstellung zu Markkleeberg 1949 auch der Schulgarten nicht fehlen. Schüler und Schülerinnen der Rudolf-Hildebrandt-Schule haben ihn im freiwilligen Arbeitseinsatz geschaffen als den „Garten der Einheitsschule“. Im Schatten der Bäume spielen und betätigen sich Kindergarten und Grundschulklassen der Unterstufe. Für das 5. bis 8. Schuljahr der Grundschule stehen Klassengärten als schmutke Heimgärten bereit. Die Oberschule hat ihren biologischen Garten mit Sumpf- und Wasserlache, Freilandterrarium, Steingarten, Kräutergarten, Bienenstand, Koniferen-, Stauden- und Wildpflanzengruppen. Für alle Klassen der Einheitsschule gibt der Obstlehrgarten Gelegenheiten zur Belehrung und Pflege. Eine offene Unterrichtshalle zum Unterricht in freier, frischer Luft fehlt selbstverständlich auch nicht.

Dieser Garten der Einheitsschule steht noch im Aufbau. Freuen wir uns dessen, was die Knaben und Mädchen im Verein mit Gartengestalter und Lehrer als Aufbauwerk des Friedens geleistet haben! Möchten die Besucher dieses Gartens in ihre Schulen heimkehren, wie seinerzeit vor 76 Jahren die Besucher der Weltausstellung zu Wien, mit dem Vorsatz, ihren Kindern ein Gleiches oder Besseres zu schaffen! Es soll der Schulgarten werden:

pflichtmäßiger Arbeits- und Lebensraum der einzelnen Klassen aller Schulen,
Grundlage für eine auf Pflanzen- und Tierpflege gerichtete, in Luft und Sonne verlegte Biologie der Heimat,

Grundlage für einen mehr als bisher auf werkliche Arbeit, auf Versuch, Beobachtung und Naturleben sich aufbauenden Unterricht,

Quellgebiet für den gesamten Unterricht,

Stätte der Erziehung zu Ordnungs- und Schönheitssinn, zu Hilfsbereitschaft, Treue im kleinen, Natur- und Heimatliebe, zur Betätigung im Sinne von Natur- und Heimatschutz,

Brücke von der Schulkaserne zur Freiluftschule.

Tabak, sein Anbau und seine Pflege in der sowjetischen Besatzungszone seit 1945

Dr. Erich Weber, Leipzig

Im Jahre 1945 waren wesentliche Rohtabakbestände kaum mehr vorhanden, und aus der Uckermark, wo der Tabakanbau einzig und allein beachtenswerte Erntemengen innerhalb der sowjetischen Besatzungszone hätte erbringen können, fiel 1945 so gut wie kein Tabak an. Die bescheidene Menge von Privat-Tabakkleinpflanzern, die vermittels rasch aufgezogener Organisation auf dem Wege des Umtauschs gegen Tabakfabrikate gewonnen werden konnte, vermochte natürlich 1945 auch noch kaum eine Lücke zu schließen. Die darauffolgenden Jahre schafften jedoch eine gewaltige Wandlung im Anbau von Tabak auf heimatlichem Boden. Im Vergleich zum Jahre 1940 stieg in der Sowjetzone die erwerbsmäßige Tabakanbaufläche von 2,7% im Jahre 1945 auf 482% im Jahre 1948. Im gleichen Jahr erreichte hier der Erwerbsanbau 47,6% Anteil am gesamten deutschen Tabakanbau. Vor 1945 waren es nur 14%. Daneben ergänzten die Tabakkleinpflanzer, die in dieser Zone bekanntlich bis 99 Pflanzen anbauen dürfen, die für die Tabakindustrie anfallenden Rohtabakmengen recht beachtlich. Setzen wir für den Kleinpflanzer-Tabakertrag für die Jahre 1946/47 die Prozentzahl 100 an, so läßt sich bereits in der folgenden Kampagne 1947/48 eine Prozentzahl von 372 errechnen. Übrigens ist dafür Sorge getragen, daß sich der Anbau von Kleinpflanzertabak immer lohnen wird.

Wie sah es mit der Qualität des Tabaks aus? Sie war oft mehr als fragwürdig. In den Tabakanbau ungewohnten Gebietsteilen konnte begreiflicherweise trotz umfangreicher Unterweisung von dem neuen Tabakbauer ein vollwertiges Tabakgut noch gar nicht erwartet werden. Die verhältnismäßig wenigen alten Tabakfachleute, die in der sowjetischen Besatzungszone vorhanden waren, haben viel Kleinarbeit in der Unterweisung des neuen Tabakbauern geleistet. Die „Rotef“ Leipzig klärte den Tabakkleinpflanzer in vorbildlicher Weise auf. Der 1948er Tabak war ein sichtbarer Beweis all dieser Mühen. Die Tabakindustrie vermochte mit einem großen Teil dieser Tabakernte qualitativ wesentlich befriedigendere Fabrikate wieder herzustellen, und in dem Augenblick, da die Bewirtschaftung der Zigarren, der Zigaretten und des Rauchtabaks fiel, sah sich die Industrie bereits in der Lage, in einen gesunden Wettbewerb zugunsten der Raucher wieder einzutreten.

Qualität und Brennbarkeit des Tabaks gehen Hand in Hand. Schon bei der Pflanzenanzucht, besonders aber beim Auspflanzen des Tabaks muß die sorgliche Behandlung beginnen. Selbstverständliche Voraussetzung dafür ist die bereits im Herbst des Vorjahres beginnende Vorbereitung des Bodens. Beim Auspflanzen sei besonders auf die Bedeutung frühzeitiger Auspflanzung (Frühsatz) hingewiesen. Begründung hierfür ist bei der kurzen Wachstumsdauer der Tabakpflanze die beste Ausnutzung der Winterfeuchtigkeit des Bodens. Die Pflanzen wachsen dann rasch vorwärts, und das Blattgut beschattet den Boden schon, wenn durch intensivere Sonnenbestrahlung die dem Boden wasser- und dadurch nährstoffentziehende Einwirkung einsetzt. Was das wiederholte Hacken und schließliche Häufeln für das rasche Wachstum der Pflanzen bedeutet, müßte jeder Tabakpflanzer einmal selbst beobachten, indem er bei einigen Pflanzen zur Demonstrierung die Hacke absichtlich wegläßt. Es gibt tatsächlich kaum eine andere Pflanze, die wachstumsmäßig derart augenscheinlich nach dem Hacken sich entwickelt als die Tabakpflanze. Nirgends bewahrheitet sich die alte Gärtnerregel deutlicher als hier: „Einmal gehackt ist besser als zehnmal gegossen.“ Abgesehen von der in fettarmer Zeit gegebenen Möglichkeit, aus dem Samen der Tabakpflanzen Öl zu gewinnen, wobei die Blütenstände stehen bleiben müssen, ist dem recht zeitigen, nicht zu frühen Köpfen und sodann auch dem Geizen besondere

Aufmerksamkeit zu schenken. Der Erntezeitpunkt ist von außerordentlicher Bedeutung für ein qualitativ einwandfreies und später gut glimmendes Erntegut. Zigarrengut, wie Geudertheimer, muß in beginnender Reife, Schneidegut in beginnender Vollreife geerntet werden, wobei unter dem letzteren bei Virgin verstanden sein soll, daß sich $\frac{2}{3}$ Fläche der einzelnen Blätter gelb gefärbt haben, die Blattspitzen aber noch nicht braun gefärbt sind. In diesem Zustande befinden sich an einem Erntetag höchstens 2 bis 3 Blätter an einer Pflanze. Die Behandlung des Tabaks während der Dachreife ist leider immer noch problematisch, solange noch keine geeigneten Schuppen zur Verfügung stehen. Trotzdem sollte aber jeder, der Tabak anbaut, so gut es möglich ist, die dafür notwendigen Bedingungen schaffen, als das sind: genügend Lüftung, Aufhängemöglichkeit der Schnuren von Zigarrengut an einer dem Licht abgewandten Stelle im Gegensatz zum Schneidegut, das aber auch keinesfalls der Sonnenbestrahlung ausgesetzt sein darf, usw. Am Ende der in diesem Absatz zusammengedrängten Ausführungen, die dazu angetan sein sollen, die meist begangenen Fehler abzustellen, ist zum rechten Begriff der Grundbedingungen für einen Qualitätstabakbau immer wieder an den alten Grundsatz zu erinnern: „Täglich will der Tabak seinen Herrn sehen.“

Nun hat es in den Jahren nach 1945 in der sowjetischen Besatzungszone auch nicht daran gefehlt, der wissenschaftlichen Tabakforschung Rechnung zu tragen, womit auch den Vorschlägen der Deutschen Wirtschaftskommission Folge geleistet wird. Bald schon stellten alte Rohtabakfachkräfte, denen wissenschaftliches Arbeiten nicht fremd war, enge Verbindungen mit reinen Wissenschaftlern her. In Sachsen-Anhalt wurde ein Zonen-Tabakforschungsinstitut gegründet. In Döbeln wurde ein Tabakversuchsgut errichtet. Dem Institut für Ernährung und Verpflegswissenschaft in Potsdam-Rehbrücke wurden von der Deutschen Wirtschaftskommission besondere Aufgaben übertragen. In Leipzig konnten in gemeinsamen Versuchen mit dem Institut für Pflanzenbau und Pflanzenzüchtung an der Universität zahlreiche örtliche und allgemeine Erkenntnisse ermittelt werden.

Wenn die vielen fleißigen Hände, die sich für den Tabak in der sowjetischen Zone regen, so rührig wie bisher bleiben und die Witterung immer tabakfreundlich ist, braucht der Raucher nicht bange zu sein.

Anmerkung: Die aufgeführten Prozentzahlen sind einer Veröffentlichung von Karl Hüller, Berlin, entnommen: „Tabakanbau und Tabakindustrie 1948“ in der amtlichen Zeitschrift: „Die Versorgung“, Deutscher Zentralverlag GmbH., Berlin, Jahrgang 3, Heft 9, April 1949.

Leistungsschauen auf dem Sondergebiet der Arznei-, Gewürz- und aromatischen Pflanzen

Von E. F. Heeger, Leiter der Zweigstelle für Heil- und Gewürzpflanzen des Sorten-amtes der DWK, Hauptverwaltung Land- und Forstwirtschaft, Leipzig

Die Arznei-, Gewürz- und aromatische Pflanzen aus dem heimischen Wildwuchs und Anbau erreichen im Gesamtumsatz der deutschen Wirtschaft und des Handels zwar Summen, die in die Millionen gehen, aber sie sind nur ein kleiner Teil im Vergleich zu den Gesamtumsätzen der deutschen Handelsbilanz. Sie sind aber ein ganz wesentlicher Faktor auf dem Gebiete des Gesundheitswesens. In diesem Sinne sind auch die Gewürzpflanzen wichtig, denn viele sind zugleich wertvolle Arzneipflanzen, und sie spielen oft in der Gesundheitsvorsorge eine Rolle. Auch den pflanzlichen Aromen, wie sie z. B. in

der kosmetischen und Likörfabrikation Verwendung finden, ist ein gewisser therapeutischer Wert zuzusprechen.

Es ist die Aufgabe der pflanzenbaulichen Forschung, zur Weiterentwicklung der Gewinnung von Arznei-, Gewürz- und aromatischen Pflanzen beizutragen. Auch ist es im Interesse der Arzneistoffgewinnung wichtig, Untersuchungen über die Kultivierung wildwachsender und die Einbürgerung fremdländischer Arzneipflanzen anzustellen. Der Züchtung von Arznei-, Gewürz- und aromatischen Pflanzen ist größte Aufmerksamkeit zu widmen. Es können noch große pflanzenzüchterische Erfolge errungen werden, wenn die Züchtung auf wissenschaftlicher Grundlage betrieben wird.

Nicht zu vergessen ist, daß die internationalen Bestrebungen einer Drogennormierung und -standardisierung weitestgehender Unterstützung bedürfen. Diese Bestrebungen sind bereits bei der Pflanzengewinnung zu berücksichtigen, da die pflanzenbaulichen Maßnahmen die Vorstufe für die Normalisierung und Standardisierung der Drogen bilden müssen. Mit diesen Maßnahmen wird erreicht, daß hochwertige pflanzliche Arzneimittel zur Verfügung gestellt werden können, die dem Arzt eine individuelle und reichhaltige Rezeptur ermöglichen und somit beitragen, daß das Ansehen der Arzneipflanzentherapie, deren Spuren bis weit ins Altertum zurückreichen, bald wieder den ihr gebührenden Platz neben der Chemotherapie und Organtherapie einnimmt.

Es sollte die Aufgabe von Lehr- und Leistungsschauen sein, auf diesem Gebiete des Pflanzenbaues im Sinne obiger Ausführungen aufklärend und werbend zu wirken.

Lebendige Kräfte unserer Pflanzenwelt

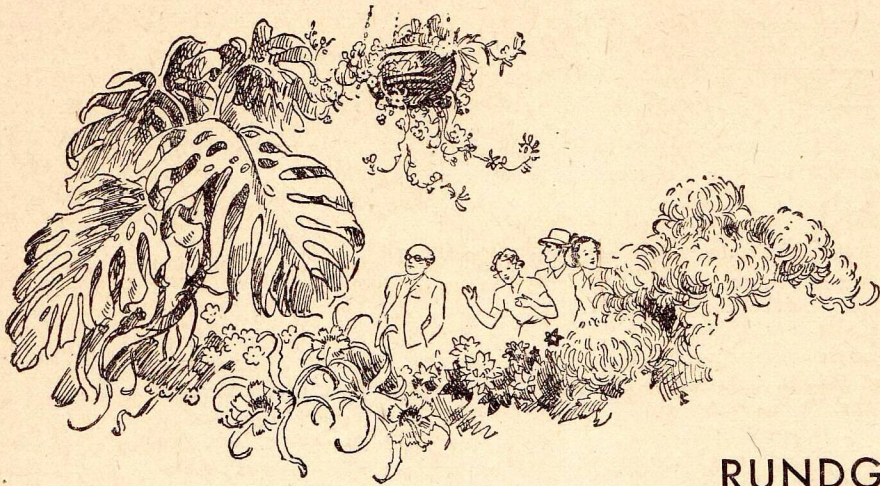
Von Ernst Lindner, Leipzig, Vorsitzender des Arbeitsausschusses für Arznei-, Gewürz- und aromatische Pflanzen

Zu den Dingen, in deren Bann die Menschheit gegenwärtig steht, gehört die Atomforschung, von deren Ergebnissen die Welt neue Wege zu ihrem Nutzen, wenn nicht gar zu völlig neuen Lebensbedingungen erhofft.

So sehr diese Arbeit in den Laboratorien der Forscher mit all ihren Problemen zu bewundern ist, wird doch das Erstaunen noch größer sein, wenn von berufener Seite darauf hingewiesen wird, daß die Natur in den Zellenlaboratorien der Pflanze ständig ähnliche Probleme spielend löst. In virtuoser Art werden in ihnen immer wieder neue und hochwirksame Stoffe erzeugt, die in gleicher Weise der Menschheit zu Segen gereichen, aber auch vernichtende Kräfte entwickeln können.

Wenn auch der Ursprung der in der Pflanze wirkenden schöpferischen Kräfte im Verborgenen ruht, so sind doch Methoden gefunden und entwickelt worden, diese Kräfte der Menschheit im Dienste der Gesundheit und der Wirtschaft im weitesten Sinne nutzbar zu machen.

Hierzu wertvolle Aufbauarbeit zu leisten, ist das Ziel all' der Berufenen in Praxis und Forschung, sei es im Gartenbau oder in der Land- und Forstwirtschaft, sei es in der Therapie oder in Industrie oder Handel. Es soll deshalb u. a. durch Lehr- und Leistungsschauen der Anbau von Arznei-, Gewürz- und aromatischen Pflanzen gefördert und durch Darstellung der Gewinnungs- und Verarbeitungsverfahren das Interesse weitester Kreise an all' den lebendigen Kräften unserer Pflanzenwelt geweckt werden. Durch sachgemäße Aufklärung soll die Arzneipflanzentherapie weitere Förderung erfahren und für die Verwendung heimischer Gewürze und aus Pflanzen hergestellter natürlicher Aromen in der Nahrungs- und Genußmittelindustrie sowie in der Kosmetik gewonnen werden.



RUNDGANG

Zum vierten Male nach dem Kriege öffnet die Gartenbau-Ausstellung in Markkleeberg ihre Pforten, diesmal als Deutsche Gartenbau-Ausstellung. Erwartungsfroh betreten wir durch den Haupteingang den Ausstellungspark. Vor uns liegt das große

Blumenparterre

ein Blütenteppich, reich an Formen und Farben.

Bepflanzung: Rechts: Kommunalwirtschaftsunternehmen der Stadt Markkleeberg (Abt. Gartenbau). Links: Arbeitsgemeinschaft Erfurter Samenzucht- und Fachhandelsbetriebe

Benary, Ernst, Erfurt
Chrestensen, N. L., Erfurt
Heinemann, F. C., Erfurt
Kaufmann, Albert, Gotha

Liebau & Co., Erfurt
Schmidt, I. C., Erfurt
Ziegler, Alfons, Erfurt

Wir gehen rechts auf dem Hauptweg zu den großen Ausstellungshallen. Zuerst betreten wir die große

Blumen- und Zierpflanzenhalle

Auf 1200 qm Ausstellungsfläche zeigt sie die Erzeugnisse des Blumen- und Zierpflanzenbaues.

Aussteller:

Kreisvereinigung der VdgB, Westpriegnitz
Appenzeller, Julius, Nordhausen
Bergfeld, Fritz, Wernigerode/Harz
Bernstiel, Otto, Potsdam-Bornstedt
Braunss, Erich, Bad Lauchstädt
Curio, Paul, Berlin-Weißensee
Dassler, Kurt, Ronneburg/Thür.
Dehnert, Albert, Luckenwalde
Delaruye-Cardon, L., Melle b. Gent/Belgien
Deye, Herbert, Magdeburg-S.
Einsiedel von, Zernsdorf, Krs. Teltow
Fuß, Fritz, Wernigerode/Harz
Gemeinwirtschaftl. Land- und Gartenbauges. Betrieb: Emil Müller, Berlin-Weißensee

Gensler, H. Julius, Berlin-Hohenschönhausen
Göricke, Otto, Gommern b. Magdeburg
Grille Söhne, Adolf, Berlin-Weißensee
Hollender u. Sander, Magdeburg-Diesdorf
Hüttner, A., Altenweddingen/Bez. Magdeburg
Kärger, Erben, Adolf, Werder/Havel
Mohrenweiser, Otto, Burg b. Magdeburg
Möbius, Hermann, Lutherstadt Wittenberg
Pietzsch, Karl, Freyburg/Unstrut
Schulz, Robert, Trebbin
Spiegel, Ernst, Saalfeld
Teupel, Gebr., Quedlinburg
Wiegand, Margarete (Inh. Alfred Wiegand),
Weißenfels

Nebenan befindet sich die

Sachsenhalle

Hier sind sämtliche Erzeugnisse des Blumen- und Zierpflanzenbaues sächsischer Betriebe zur Schau gestellt.

Aussteller:

Gemeinschaftsschau der Kreisverbände der VdgB

Auerbach/Vogtl., Chemnitz, Döbeln, Dresden, Freiberg/Sa.,
Glauchau, Leipzig, Meißen, Oelsnitz, Oschatz, Plauen i.V.,
Pirna/Elbe, Zwickau

Berger, Vinzenz, Stahmeln-Leipzig

Dohrmann, Rudolf, Cröbern

Engler, Franz, Miltitz b. Leipzig

Franke, Alex, Leipzig-Thekla

Frankenstein, Hermann, Holzhausen/Sa.

Gädeke, Elisabeth, Leipzig O 29

Grünert, Martin, Stollberg/Erzgeb.

Guericke, Victor (Inh. Fritz Schneider),
Oschatz

Heinrich, Fritz, Leipzig W 34

Knoblau, Alfred, Hartmannsdorf

Knarr, Rudolf, Hartmannsdorf

Kotschenreuter, Hans, Weinböhla/Dresden

Löbe, Kurt, Hartmannsdorf

Lorenz, Herbert, Hartmannsdorf

Moritz, Fritz, Leipzig-Dölitz

Mühe, Hellmut, Grimma/Sa.

Oppermann, Curt, Baalsdorf b. Leipzig

Pinckert, Rudolf, Oschatz I

Reuter, Herbert, Hochkirch/Krs. Löbau

Richter, Emil, Crimmitschau

Röger, Paul, Hartmannsdorf

Romer, Carl, Coswig, Bez. Dresden

Rühle, Gustav, Leipzig W 33

Schaale, Paul, Miltitz b. Leipzig

Scheffel, Kurt, Hartmannsdorf

Schneider, Rudolf, Hartmannsdorf

Schröter, Otto, Böhlitz-Ehrenberg

Sonntag, Erich, Wiederitzsch b. Leipzig

Steingrüber, Edm., Leipzig S 3

Stark, August, Cossebaude/Dresden

Theile, Julius, Leipzig N 22

Thieme, Johs., Liebertwolkwitz b. Leipzig

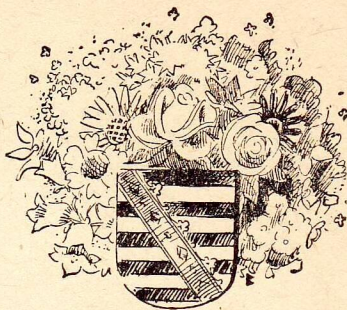
Tietze, Paul, Leipzig N 22

Unger, Helmut, Leipzig O 39

Walter, Martin, Hartmannsdorf

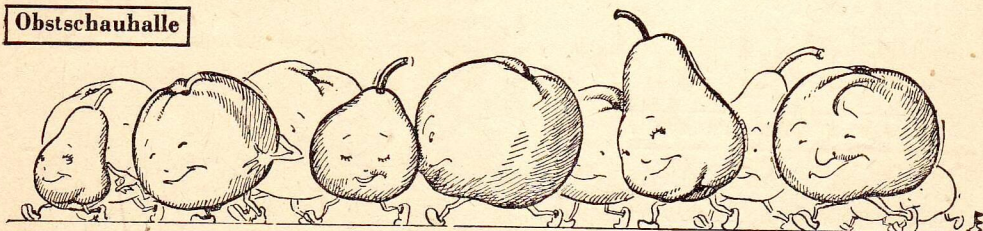
Wicht, Georg, Leipzig S 36

Willkomm, Rudi, Dittersbach 93 C



Unmittelbar daneben steht die

Obstschauhalle



Sie zeigt Obsterzeugnisse aus allen Ländern der Zone. Zwischen beiden Hallen befindet sich ein Stand der HO.

Aussteller:

Gemeinschaftsschau der Landesverbände der VdgB: Brandenburg, Mecklenburg, Sachsen,
Sachsen-Anhalt, Thüringen
und der Kreisverbände der VdgB: Auerbach/Vogtl., Döbeln, Glauchau, Gransee, Oschatz,
Pirna, Werder und Zauch-Belzig
sowie der Betriebe:

Gärtnerei Zingst bei Nebra/Unstrut

Guericke, Victor (Fritz Schneider), Oschatz/Sa.

Heidrich, Hans, Holzhausen/Sa.

Schulze, Paul, Pödelwitz üb. Delitzsch

Stede, Paul, Barby/Elbe



Angegliedert an die Obstschauhalle ist eine Obstsortenbestimmungsstelle, in der erfahrene Pomologen für jedermann kostenlos Obstsorten bestimmen. (Mitzubringen sind drei typische Früchte der zu bestimmenden Sorte.) Vor der großen Halle erfreuen Topfpflanzen und andere Erzeugnisse des Blumen- und Zierpflanzenbaues das Auge.

Aussteller:

Gemeinschaftsschau des Kreisverbandes der VdgB Leipzig sowie der Einzelaussteller:

Händel, Hans, Saalhausen b. Oschatz
Heinrich, Fritz, Leipzig W 34

Hoppe, Albert, Markkleeberg-Ost
Köhler, Richard, Liebertwolkwitz b. Leipzig
Kotschenreuter, Hans, Weinböhla/Dresden
Merkel, Helmuth, Leipzig-Thekla

Oppermann, Curt, Baalsdorf b. Leipzig
Schneider, Rudolf, Hartmannsdorf
Sonntag, Erich, Wiederitzsch b. Leipzig
Theile, Julius, Leipzig N 22
Tietze, Paul, Leipzig N 22

Rechts am Wege liegt das

Haus des Handwerks

Darin werden für den Erwerbs- und Kleingärtner sowie Bauer und Siedler brauchbare Erzeugnisse ausgestellt.

Aussteller:

Boves, Theodor, Polstermöbel, Leipzig O 5, Ludwigstr. 56

Einkaufs- und Lieferungs-genossenschaft für das Tapezier- und Sattlerhandwerk Bezirk Leipzig e.G.m.b.H., landwirtschaftliche Seilerwaren, Planen, Gebrauchspolstermöbel für Siedler, Leipzig C 1, Elsterstraße 8

Eule, Heinz, Webwaren, Leipzig N 21, Schiebstraße 32

Fritzsche, Erhard, Handbohrmaschinen, Schleifböcke, Kreissägen, Kreissägelager Glauchau/Sachsen

Genossenschaft des Holzschuhmacherhandwerks, Holzschuhe, Holzpantoffeln, Holzsandalen, Hausschuhe, Freital II, Güterstraße 4

Gruber, Fritz, Gießkannen, Jaucheschöpfer, Melkeimer, Milcheimer, Milchkelten, Obstpflücker, Regenschirm, Schöpfer, Schüsseln, Waschwannen, Waschkessel, Bienenmasken, Fingerspaten, Rübenpressen, Samenstreuer, Spatzenfallen, Leipzig W 31, Naumburger Straße 40

Hartig, M., Holzschuhe, Holzpantoffeln, Galoschen, Damensandalen mit Holzsohlen, Holzsohlen für Schuhe, Pantoffeln, Sandalen, Sandaletten, Zehnen, Post Gaschwitz

Karisch, Gerthold, Jauchefässer, Jauchezuber, Silos zur Grünfütterbereitung, Einlegegläser, Waschwannen, Pökelfässer, Großbardau bei Grimma

Kögel, Fritz, dreiteilige Feinsaatgege, Ackerschleppe, Gärtnerwalze, Gartenwalze, Schiebe-

karren, Schlitten, Handleiterwagen, Leipzig C 1, Käthe-Kollwitz-Str. 43

Kretschmann, Paul, Öfen, Gartenfiguren, Vogeltränken, Blumenpodeste, Leipzig C 1, Kupfergasse 3

Kretschmar, F. A., Artikel für das Heim und für die Gartenlaube des Siedlers, Leipzig W 32, Dieskaustr. 12

Münch, Arno, Blumenkörbe und Gebrauchskörbe aus Weiden und Span, Schönebeck/Elbe, Dr.-Martin-Luther-Str. 14

Oberländer, Rudolf, kunsthandwerkliche Erzeugnisse aus Holz, Keramik, Glas sowie Holzspielwaren, Leipzig C 1, Johannisplatz 18

Rausch, Gustav, Kulturspielwaren, erstklassige Kinderroller, Dreiräder und Holländer, 1 Lehrspiel „Der kleine Frühbeetgärtner“, Eythra b. Leipzig, Teichstr. 27

Schelter, Carl, Möbel, Leipzig C 1, Seeburgstraße 25/27

Schumann, G. Alfred, Sicherheitsschlösser, Kreissägelager, Holzbearbeitungswerkzeuge, Leipzig W 33, Endersstr. 5

Seidel, Karl Martin, Wildfallen, Rattenfallen, Maulwurfsfallen usw., Gewächshaus- und Frühbeetfensterbeschläge, Leipzig C 1, Philipp-Rosenthal-Str. 3

Speer, Rudolf, Polstermöbel für Wohn- und Siedlungszwecke, Leipzig C 1, Thomasiusstraße 20



Veit, Walter, Werkstätten für edlen Bucheinband und Schriftkunst und Kunstgewerbe, kunstgewerbliche und buchbinderische Erzeugnisse sowie gärtnerische und landwirtschaftliche

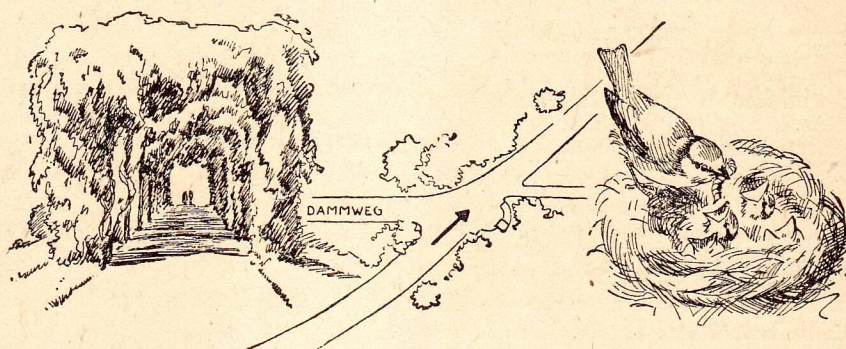
Fachliteratur und Bücher, Leipzig C 1, Karl-Liebkecht-Straße 44

Zeiler, Fritz, Eichene Pflanzenkübel, Garten- und Siedlerjauchefässer, Ruhland/O.L.

Vom Dammweg aus haben wir einen herrlichen Blick auf den Laubengang, die Terrassen des Hauptgebäudes und den See. Ein Sitzplatz mit der Plastik „Sinnende“ von Bildhauer Alf. Thiele, Leipzig, ladet zu kurzem Verweilen ein.

Hinter dem Dammweg geht es rechts ab zum

Vogelschutzpfad



Hier sieht man u. a. die wichtigsten einheimischen Vögel sowie interessante Ausschnitte aus Forstwirtschaft und Fischerei.

Aussteller: Vogelschutz: Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues — Forstwirtschaft: VdgB Leipzig

Forst: Landesregierung Sachsen, Ministerium für Land- und Forstwirtschaft, Abt. Forstwirtschaft.

Fischerei: Verband der sächsischen Fischwirtschaftsgenossenschaften.

Gehen wir auf dem Hauptweg weiter, so gelangen wir links an einen Pavillon der HO. Die Rabatten sind mit Fuchsien bepflanzt.

Aussteller: Staehr, Großpösna

Dem Pavillon der HO gegenüber und vor dem Wäldchen erfreuen uns Knollen-Begonien in vielfältigen Farben.

Aussteller: Grünert, Martin, Stollberg/Erzgeb.

Rechts befindet sich das

Ausstellungshaus der Wissenschaft und der Berufsorganisationen

Aussteller: Versuchs- und Forschungsanstalt für Gartenbau, Pillnitz/Elbe — Vereinigung der gegenseitigen Bauernhilfe — Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft (DLG)

Dem Haus der Wissenschaft gegenüber liegt die

Lehrgärtnerei

Sie wurde von der Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues als Dauereinrichtung erbaut und soll in Zukunft vornehmlich der Ausbildung des gärtnerischen Nachwuchses dienen. Dem Fachmann zeigt sie verschiedene Gewächshaustypen in unterschiedlichen



Bauweisen. Geplant ist die zusätzliche Erstellung einer modernen Kesselanlage; in der die wichtigsten Kesseltypen ausprobiert werden sollen, insbesondere auf die Verwendung minderwertiger Brennstoffe. Vorerst werden einige Kesselmodelle gezeigt.

Herstellerfirmen:

Dörfel, Richard, G.m.b.H., Kirchberg/Sa.

EKM Mitteldeutscher Feuerungsbau, Holzhausen/Sa.

Gewächshausbau Schweinsburg, Schweinsburg/Pl.

„Hostaglas“, Niedersedlitz-Dresden

Kuratorium für Technik in der Landwirtschaft, Berlin

Leipziger Frühbeetfensterfabrik Adolf Schlansky Nachf., Inh. Hermann Thume, Leipzig

Riedel, Otto, Hartmannsdorf b. Leipzig

Sächsische Baugesellschaft für elektrische Anlagen m.b.H., Leipzig C 1

Strebelwerk Mannheim

Weigelt, Karl, Niedersedlitz/Dresden

In den Gewächshäusern finden wir neben anderen Kulturen auch eine interessante Kakteen- und Sukkulentschau und eine Pelargonien-Sortenschau.

Pflanzenaussteller:

Werksgärtnerei, VVB Werk Deutschland, Oelsnitz (Erzgeb.)

Elsner, Wilhelm, Dresden A 21

Fiebig, Oskar, Weinböhla

Franke, Alex, Holzhausen i. Sa.

Graeßner, Richard, Perleberg

Haage, Friedr. Adolf jr., Erfurt

Richter, Max, Neuwiederitzsch

Schlombach, Carl, Golßen N/L

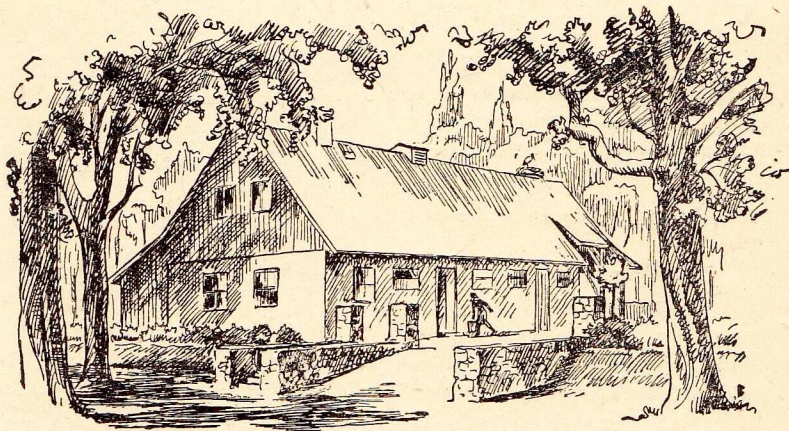
Im Zusammenhang mit der Gärtnerei sehen wir eine

Gärtnerische Lehrschau

Nachdem wir das Gelände der Gärtnerei verlassen haben, gelangen wir zu dem im Jahre 1948 von der Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues erstellten

Neubauernhof

Er ist in Lehmbauweise erbaut und mit Holzschindeln gedeckt. Haus- und Wirtschaftsgebäude sind inzwischen vollständig eingerichtet worden. Der Neubauernhof ist seit seiner Erbauung wirtschaftlich voll genutzt und hat sich in seiner Bauweise durchaus bewährt. Der Neubauerngarten enthält die verschiedensten Heil- und Gewürzpflanzen und ein Erdbeersortiment.



Aussteller:

Obstgehölze: Köhler, Karl, Holzhausen i. Sa.

Gewürzpflanzen: Müller, Otto, Gewürzkräutergärtnerei, Halle-Wörlitz

Erdbeersortiment: Ehrling, Fritz W., Liebertwolkwitz b. Leipzig

Hinter dem Neubauerngarten liegt die

Sächsische Lehmbauschule

Sie ist die bisher einzige derartige Schule von Sachsen und hält seit Frühjahr 1949 laufend Kurse in Naturbauweise ab.

Im Lehrraum sowie im Vorgelände dieser Schule findet man Muster der verschiedenen Naturbauweisen.

Anschließend betreten wir die

Kleintierschau



die Kaninchen, Hühner, Gänse und Ziegen zeigt. Pelztier-, Bienen- und Seidenraupenzucht finden unser Interesse.

Aussteller:

Landesverband landw. Geflügelzüchter Sachsen,
Coswig, Bez. Dresden

Zentralverband der Kleintierzüchter, angeschlossen an
die VdGB., vertreten durch die Fachverbände der

Kaninchenzüchter

Imker

Landwirtschaftliche Geflügelzüchter

Pelztierzüchter

Rassegeflügelzüchter

Seidenbauer.

Ziegenzüchter

Im Bereiche der Kleintierschau und des Neubauernhofes stellen aus:

Milchhof Markkleeberg, Deutscher Bauernverlag und Bauernecho

Es folgt das Gelände der

Baumschulschau

Sie gliedert sich in eine Leistungs- und eine Lehrschau.

Bei der volkswirtschaftlichen Bedeutung des Obstbaues und der Wichtigkeit einer geordneten Anzucht von Obstgehölzen ist gerade dieser Abteilung besonderer Wert beizumessen.

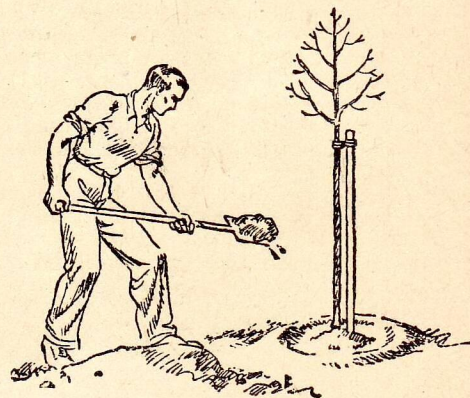
In der Leistungsschau werden die Erzeugnisse der Baumschulen der einzelnen Länder unserer Zone einander gegenübergestellt.

Aussteller:

Baumschulen der sowjetischen Besatzungszone

Scheerer, Joh., Waldsee/Württbg.

Die Lehrschau bringt besonders allen am Obstbau Interessierten Musterbeispiele richtiger Obstpflanzungen und zeigt die Möglichkeiten auf, Obstbäume vor Schäden



durch Wildverbiß und Weideviehfraß zu schützen. Sie gibt die richtige Pflanztiefe und das vorschriftsmäßige Anbinden und Pfählen an. Zugleich wird aber auch statistisches Material über die Bedeutung des Baumschulwesens als Zweiggebiet des gesamten Gartenbaues dargeboten. In einem Pavillon ist erstmalig ein Beratungsdienst für Obstbau eingerichtet, der gewiß gern in Anspruch genommen wird. Erfahrene Fachleute aus allen Ländern der Zone geben Auskunft über den Obstbau und wollen dadurch helfen, die ihm im Zweijahrplan gestellten Aufgaben zu erfüllen.

Aussteller: Gemeinschaft Leipziger Baumschuler

Wir stehen jetzt vor der großen Halle 6, vor der sich zwei Hauptwege kreuzen. Der eine führt uns im Park weiter, während der andere nach rechts zu den Industriehallen und zu dem Freigelände führt.

Besuchen wir zunächst einmal die

Industrieschau

auf der über 50000 qm großen Wiese. Sie war einst das Gelände der Gartenbauausstellung des Jahres 1947. In großen Hallen sind hier alle für den Gartenbau und die Landwirtschaft wichtigen Industriezweige untergebracht. Wir lenken unsere Schritte zunächst zur großen

Industrieballe

Aussteller:

Aurora-Heizung, Konrad G. Schulz, Transportable Heizkessel, Leipzig C 1, Alter Meßplatz (Baracke)

Benthien, A., Gärtnerei- und Binderei-Bedarfsartikel, Kranzschleifen, Berlin NW 87, Gotzkowskystr. 8

Berger, Alfred, Apparatebau, W. W.-Heizungskessel für Gartenbaubetriebe, Elektro-Gebläse, Altendorf über Bad Schandau

Bleeschmidt, Joachim, Gartengeräte, Erdtopfpresen, Pikiertöpfe, Schädlingsmittel, Brutmaschinen, Schirmglucken, Kükenheime, Geflügelzuchtgeräte, Rübenschnitzler, Schrotmühlen, Knochenmühlen, Knochenschneider, Grünfuttermaschinen, Fußringe, Flügelklammern, Nesteier, Wetzsteine, Salzlecksteine usw., Gößnitz, Kr. Altenburg, Schmöllner Straße 1

Böhme, Gerhard, künstliche Blumen für Kranzbindereien, Binderei-Bedarfsartikel, Dekorationsblumen, Sebnitz/Sa., Blumenstr. 1 — Waldstr. 1

Brückner, Kurt, Kranz- und Dekorationsblumen (künstliche), Polenz bei Neustadt/Sa. Bücher-Brennecke, Sortiments- und Versandbuchhandlung, Verlagserzeugnisse, insbes. Fachliteratur, Gaschwitz, Breitscheidstr. 46

Buhlmann, Otto, Glas, Porzellan, Keramik, Leipzig C 1, Eutritzscher Str. 16

Bunzel, Selma, kunstgewerbliche Holzschnitzereien und andere kunstgewerbliche Gegenstände, Leipzig C 1, Katharinenstr. 10—12

Busch, Albert, K.-G., Bohnenschneidemaschinen, Fleischwölfe, Obstpflicker, Asthalter und andere Haushaltmaschinen, Halle/Saale, Marx-Engels-Platz 22

Buschmann, Arthur, künstliche Blumen, Schaufenster-Dekorationsmaterial, Leipzig C1, Hainstr. 17—19

Christopher, Gebr., Druckerei, Gärtnereibedarf, wie Kranzschleifen, Garnierbänder, Geschäftsbücher, Kunstblumen, Meißen, Großenhainer Str. 24

Donath, Rudolf, künstliche Blumen, Spezial-Kranzblumen, Sebnitz i. Sa., Hertigswalder Straße 42

Dorge, Wilhelm, Thermometer für Gewerbe, Gartenbau und Landwirtschaft, Leipzig-Markkleeberg, Lindenstr. 6

Eberhardt, A., Gartenbedarfsartikel, Reihenzieher, Obstpflicker, Groß- und Kleinregner, Sämereien, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

EKM, Rohrleitungsbau Bitterfeld, verschiedene Regnertypen, Schnelkupplungsrohre, Pumpenaggregate, Bitterfeld, Leopoldstr. 2



Aussteller:

- Elektrochemisches Kombinat**, Abteilung der Staatlichen Sowjet-Aktiengesellschaft der Elektrochemischen Industrie, „Kauistik“, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzhauben, Frühbeethauben, Frühbeefenster in Leichtmetallkonstruktion, Bitterfeld
- Erzgebirgische Spankorbfabrik VVB** — Mittelholz, Beeren- und Obstkörbe, Versandkörbe, Deckelhandkörbe, Bauernhandkörbe, Einpflanz-, Pflück-, Kartoffel- und Transportkörbe sowie Tragkörbe, Lauter i. Sa.
- Evers & Kornemann G.m.b.H.**, Nahrungsmittelfabrik, Stärkeerzeugnisse, Ersatzlebensmittel, Nahrungsmittel, Leipzig-Stahmeln, Hauptstr. 5
- Fawa, Fabrik** feinmechanischer Apparate, Werkzeuge, Armaturen G.m.b.H., Samenstreuer, Berlin SW 61, Zossener Str. 56/58
- Felsche, Wilhelm**, Kakao- und Schokoladenfabrik, Leipzig N 22, Postschließfach 53
- Fleischer, Richard**, Erd-, Sand-, Kohlen-schaufeln, Spaten, Fanggeräte für Raubzeug, Kartoffel- und Koksgabeln, Leipzig C 1, Nikolaistr. 59 (Ecke Richard-Wagner-Str.)
- Friedemann, Fritz**, Treppenroste zum Einbau in die Zentralheizungskessel zur Verfeuerung minderwertiger Brennstoffe, Chemnitz, Humboldtstr. 17
- Friemel & Co.**, Bindereibedarf, künstl. Kranzblumen usw., Steinigtwolmsdorf i. Sa.
- Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues e.G.m.b.H.**, Mülldünger, Markkleeberg, Raschwitz Str. 5
- Grümmer, Erich**, Schleifscheiben, Wetzsteine, Abziehsteine und sonstige Schleifmittel, Leipzig W 33, Lützner Str. 206
- GUS Mitteldeutsche Modellfabrik VEB**, automatische Erdballenpressen, Viehkettenschlösser, Böhlitz-Ehrenberg, Fraunhoferstr. 3 bis 5
- Hanke, Martin**, Rheinische Kohleherde, Kartoffeldämpfer, Leipzig O 5, Lilienstr. 21
- Härzer, Paul**, Heide-, Laub- und Moorerde, Kranzreifen, Strohkränze, Kranzblumen, Moos, Zapfen, Halle/Saale, Trothaer Str. 48g
- Hartmann, Walter**, Tonwarenfabrik, Pflanzenanzuchttöpfe und Bepflanzschalen, Hohenleipisch, Kr. Liebenwerda. Vertreter: Peter Gatzweiler, Markkleeberg-West, Karl-Marx-Straße 47
- HO.-Ortsleitung Leipzig**, Verkaufsstand für Süßwaren, Zigaretten, Fischchenbrötchen und Kuchen, Leipzig C 1, Neumarkt 38
- Holzindustrie Bleicherode, VVB** — Mittelholz —, Werkzeugstiele aller Art für Gärtnerei, Landwirtschaft und Industrie, gedrehte Massenartikel, Bleicherode/Harz
- Holzveredlungswerke Leipzig VVB** — Mittelholz —, Fässer, Packtrommeln sowie Kückenheime, Leipzig N 21, Postfach 21
- Hörnig, F. Emil, Inh. Fritz Hörnig**, Tabakpfeifen, Spitzen und neuartige Sprungetuis, Markkleeberg-Mitte, Karl-Marx-Straße
- Humusgesellschaft m.b.H.**, Humuserde, Gaspatrone, Halle/Saale-Trotha
- I.L.A.**, Bedarf für Industrie und Landwirtschaft, Großmann & Malz, Sensendengelmaschinen, handgehäkelte Zierdecken und Trachtengürtel eigener Fabrikation, Wurzbach/Thür.
- Jonas**, Bettfedernverarbeitung, Bettfedern, Betten und Kissen, Daunen- und Federdecken, Leipzig S 3, Karl-Liebknecht-Str. 58
- Kahle & Küttner**, Geräte und Hilfsmittel für Gartenbau- und Siedlerbedarf, speziell Abdeckmatten aus Stroh, Leipzig W 32, Hirzelstraße 6
- Kaiser & Co., K.G.**, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Leipzig C 1, Asterstr. 1
- Karteikurzberichte G.m.b.H.**, Fachzeitschriften über Kleingarten, Kleintierzucht und Landwirtschaft. Fachschriften über Düngungsfragen, Kleingarten und Schädlingsbekämpfung, Erfurt, Bahnhofstr. 45
- Koch & Sohn**, Hans (vorm. Koch & Wigan-kow), Regneranlagen und Fräsen, Pinneberg bei Hamburg, Oeltingsallee 20a
- Kröhl, Richard**, Blumenbindereibedarf, künstliche Blumen, Blumenkörbchen, Blumenvasen, Gartenbaubedarf, Schädlingskampfmittel, Dresden N 6, Rähnitzgasse 10
- Krüger, Ernst, K.G.**, Buch- und Zeitschriftenhandlung, Fachschrifttum für Gartenbau, Landwirtschaft, Kleintierzucht und alle damit zusammenhängenden Fragen, Leipzig O 5, Bergstr. 7
- Krug, Max**, Gärtnermatten eigener Fabrikation, Gärtnerei-Bedarfsartikel jed. Art, Halle/Saale, Markt 16
- Landgraf, Georg**, hauswirtschaftliche Artikel für den Gärtner, Leipzig C 1, Katharinenstr. 21
- Linicke, A.**, Sämereien, Gartengeräte, Kleintierbedarf, Gartenbedarf, Leipzig W 33, Dreilindenstr. 1
- Linicke, W.**, Import — Export, Kartoffelkörbe, Buttermaschinen, Ferkeltröge, Hausrat, Leipzig O 27, Schönbachstr. 20, Ecke Naunhofer Str.
- Löwe, Heinz**, Gärtnerei- und Bindereibedarfsartikel, Blumen, künstlich und frisch, Dresden A 20, Südhöhe 45
- Mehnert, Martin**, Kranz- und Dekorationsblumen, Chenillewaren, Gärtnermatten, Kamenz/Sa., Anger 28
- Morgenstern & Co., C. H.**, G.m.b.H., Gasch-Viereckberiesler, Schlauchgießergerät, Dresden-A 16, Blumenstr. 80
- Müller, Gebrüder** — Kliemann, Max, Geschenkartikel, Andenken-Artikel, Leipzig C 1, Neumarkt 18

Aussteller:

Neue Berliner Gärtner-Börse, Verlagserzeugnisse, Berlin-Kleinmachnow, Tiefer Grund 5
 Ortlepp Söhne, Friedrich, Pikierkästen, Vorkeimkästen, Obsthorden, leichte einachsige Einkaufsroller, Ohrdruf-Luisenthal, Suhler Straße 42
 Pätz, E., Futter- und Düngemittel, Sämereien, Leipzig O 27, Güterbahnhof Stötteritz
 Popp, Lorenz, Werbe- und Sonderstempelversand, Sonderbriefmarken, Postkarten, Leipzig O 5, Carpzovstr. 4
 Preller, A. Otto, Kranzschleifen, Querbänder, handwerkliche Buchbindereiarbeiten, Leipzig O 5, Erich-Fertl-Str. 75
 Probst, Paul, Düngemittel, Leipzig C 1, Delitzscher Str. 2/14
 Quit, Werner, Bindereibedarfsartikel (Kranzblumen, Kranzschleifen, Blumenschalen, Zapfen, künstliche Kränze, Blumentopfhüllen, Blumenkörbe, Dekorationsbänder usw.), Quedlinburg, Breite Str. 32
 Rappehecht-Woelm, Korbfabrik, Transportkörbe, Blumenkörbe, Bindereibedarfsartikel, Berlin N 65, Reinickendorfer Str. 65/66, Zweigniederlassung: Berlin N 4, Rheinsberger Straße 13
 Rebenstock, Paul M., Verlagsvertretungen, Gärtnerfachzeitschrift Taspo, Thalacker Allgem. Samen- und Pflanzen-Offerte, Leipzig N 22, Krokerstr. 20
 Ries, Oscar, Blumentopfmanschetten, Schattendecken, Rollläden aus Holzdrahtgewebe, Kondulations- und sonstige Glückwunschkarten für den Blumenhandel, Kranzblumen usw., Arnstadt/Thür., Bärwinkel 28
 Rößler, Otto, Kranzblumen, Kranzauflagen, Heidenau/Sa., Karl-Marx-Str. 6
 Rudolphs Fachbetriebe, K.G., Dr. Wilhelm & Co., Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Leipzig C 1, Jacobstr. 3
 Sauritz, Siegfried, gärtnerische Bedarfsartikel, Bindereibedarf, Samen, Calbe/Saale
 Seniorwerk Busse, Senior-Gartengeräte, Dibelmaschinen, Radhacken, Pferdehacken usw., Wurzen/Sa.
 „Schalco“, Dr. Schalhorn & Co., G.m.b.H., „Aristomin“, chemisch-biologische Futterzusätze für die Landwirtschaft, Haldensleben, Werder-Str. 20
 Schierz, Roland, Einzelkranzblumen sowie Kranzauflagen in verschiedenen Größen und Farben, Bindereibedarfsartikel, wie präparierte Statice, Buchenlaub, Mohnköpfe usw., Neukirch/Lausitz, Winklerstr. 9
 Schilfverarbeitung Peitz, Wärmeschuttmatten für Frühbeetfenster und Bienenstöcke, Peitz/N.-L.
 Schimmel, Albert, Kranzschleifendruckerei und Bindereibedarf, Leipzig C 1, Zentralmarkthalle

Schmidt, Hermann R., Motorbrüter, Elektroflächenbrüter, Kleinbrüter und Geflügelauzuchtgeräte, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17 I
 Schurig, Max, Siedler- und Kleintierzuchtbedarf, Leipzig S 3, Elisenstraße 114, Stand Nr. 58
 Schuster, Hermann, Inh. A. Schuster, künstliche Blumen, Bindereibedarf, Leipzig C 1, Zentralmarkthalle
 „Sperlingshof“, Max Sperling, Sämereien, gärtnerische Bedarfsartikel aller Art, Blumenzwiebeln, Schnittblumen von Stauden und Dahlien, insbesondere Neuzüchtungen, Berlin SO 36, Am Görlitzer Bahnhof
 Straubing, Karl, Fensterkitt und Schattierfarbe, Leipzig-Lützschena, Charlottenweg 25
 Sturm, E., Spielzeuge, Puppen, kunsthandwerkliche Erzeugnisse, Markkleeberg 1, Thälmannstraße 18
 Teichert, Fritz, Einmachverschlüsse, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17
 Teller, Willi, Pflanzenschutzmittel und chemisch-technische Erzeugnisse, Magdeburg, Olvenstedter Platz 5
 Thierfeld, Walter, Schädlingsbekämpfungsmittel, sämtlicher Gartenbedarf, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40
 Torfverwertungs-Genossenschaft für das Land Sachsen e.G.m.b.H., Hauptverwaltung der sächsischen Torfindustrie, Düngetorf, Brenntorf, Badetorf, Industrietorf, Dresden N 6, Leipziger Str. 1
 VEB-Hüttenwerk Aue, Pflanzenschutzmittel: Kalkarsen-Spritzmittel „Spritz-Arcal“, Kalkarsen-Stäubemittel „Stäube-Arcal“, Kupferkalkarsen-Spritzmittel „Kupfer-Spritz-Arcal“, Kupferkalkarsen-Spritzmittel „Spritz-Cupral“, Aue/Sachsen, Schließfach
 ALU, Vereinigung volkseigener Betriebe, Ein- und Verkaufsabteilung, Fruchtpressen, Fleischwölfe, Fahrradanhänger, Töpfe, Berlin-Niederschöneweide, Spree-Straße 6
 Vereinigung volkseigener Betriebe „Kali und Salze“, Halle/Saale, Mansfelder Str. 52
 Vereinigung volkseigener Betriebe Land Sachsen — Maschinenbau — Maschinenfabrik Jonsdorf, Handsäe- u. Dibelmaschinen „Jonsberg“, Kurort Jonsdorf, Krs. Zittau
 Vereinigung volkseigener Betriebe Land Sachsen — Maschinenbau — METO Maschinen- und Metallwarenfabrik, Schädlingsbekämpfungs-Rückenspritzen, Ottendorf-Okrilla, Krs. Dresden
 Vereinigung volkseigener Betriebe Metallurgie und Maschinenbau, Sämaschine — Ökonom, Berlin W 8, Französische Str. 47
 Vereinigung volkseigener Betriebe Mittelholz, Wiederitzsch bei Leipzig, Delitzscher Straße 40

Vereinigung volkseigener Betriebe Musik-Kultur, Möbel für Neubauern und Siedler, Plauen/Vogtl., Rädelsstr. 18

Vereinigung volkseigener Betriebe Sapotex, Fettchemie und Fewa-Werke, Schädlingsbekämpfungsmittel für Mensch und Tier, Chemnitz, Neefestr. 119/125

Verlag Naturkundliche Korrespondenz, Abt. Sortiment, Fachliteratur für den Gärtner, Berlin-Kleinmachnow, Lange Reihe 46

Voß, Hermann, gefärbte und präparierte Pflanzenteile, Bindereibedarf, Halle/Saale, Anhalter Straße 5

Wend, Erhard, Ing., Regneranlagen und Fräsen, Berlin-Steglitz, Albrechtstr. 125

Wergin, Gebrüder, Schilfverarbeitungswerk, Schutz- und Schattenmatten für Gärtner, Kamenz/Sa.

Werke technischer Gummiartikel (ehem. C. Vollrath & Sohn), Industrieschläuche, Kalkspritzschläuche, Drainage- bzw. Spiralschläuche, Autogen- und Preßluftschläuche, Treibriemen, Transportbänder, Keilriemen, Isolierband, Feuerlöschschläuche usw., Bad Blankenburg/Thüringer Wald

Westphal, Günther, Chem. Fabrik, Pflanzenhormonpräparat „Gewesan“ zur künstl. Befruchtung von Tomaten und Gurken, Odenkirchen/Rhld.

Wiedemann, Curt, Gärtnerbedarf, Kleintierpräparate, zoologische Artikel, Leipzig O 27, Wasserturmstr. 15

Wika, Karl Witzleb, Wagenfette, Staufferfette, Lederfette, Schuhcreme, Bohnerwachs, Grotzsch, Bez. Leipzig, Alwin-Schmidt-Str. 6

Wilk & Oehring, G. m. b. H., Bienenwohnungen und Imkereigeräte, Eisenach, Hermannstraße 24

Wirker, Gebrüder, Kranz- und Dekorationsblumen, Myrtenerzeugnisse: Brautkränze (Diamen), Brautschmuck. Bindereibedarfsartikel: Magnolienlaub, Ilexbeeren, Masse- und Wattlepilze, Kiefer- und Fichtenzapfen, Mohnköpfe, Ilexstreifen, Jubiläumszahlen, Draht, Sebnitz/Sa., Talstr. 1

Wolff, Max, optische Instrumente für Schulen, Lehranstalten und Gärtnerbetriebe, für Imker das neue Koffermikroskop, Leipzig W 31, Merseburger Str. 26

Zaumseil, Willy, Inh. Heinz Petschmann, Fensterkitt, Leipzig W 31, Könnertstr. 21

An die Industriehalle ist das

Haus des Pflanzenschutzes

angegliedert. Diese Schau belehrt uns, wie man Pflanze und Frucht vor tierischen und pflanzlichen Schädlingen und Krankheiten schützt und damit zur Sicherung unserer Ernährung beiträgt. Auch hier ist ein Beratungsdienst eingerichtet.

Gemeinschaftsarbeit der Firmen: Bischoff, Willi, Leipzig, Farbenfabrik Wolfen, Wolfen, Kreis Bitterfeld, Schering, Berlin. Beratungsdienst: Frä. Dr. Noll, Luise, Pillnitz

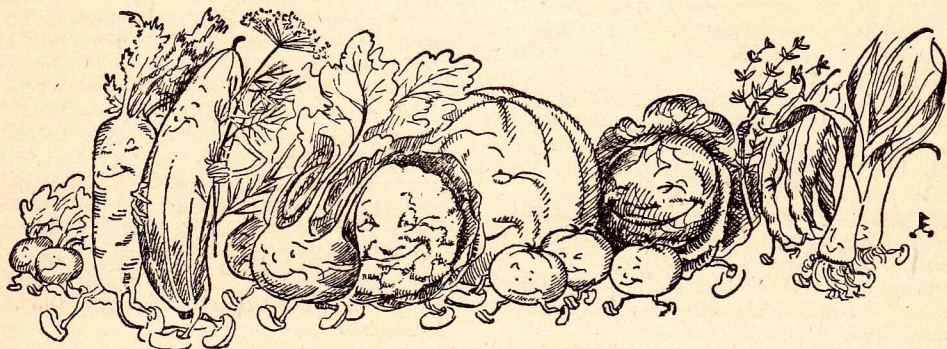
Auf dem gleichen Gelände befindet sich die

Gemüseschau

in der die Erzeugnisse des Gemüsebaues aus der Zone zur Schau gestellt werden.

Aussteller:

Kreisverbände der VdgB Auerbach i. V., Bautzen, Borna, Döbeln, Oschatz, Zerbst Daedlow, Gerhard, Panitzsch, Kirsten, Walter, Molkau



Daneben steht die große

Halle der volkseigenen Güter

in der alle Erzeugnisse des Gartenbaus, mit deren Kultur sie sich befassen, zu sehen sind. Im

Freigelände

werden die verschiedenen Maschinen und Geräte für Gartenbau und Landwirtschaft ausgestellt.

Aussteller:

- Deutscher Bauernverlag G.m.b.H., Fachschriften, Fachzeitsungen und Fachbücher, Berlin NW 7, Reinhardtstr. 14
- Deutsche Bienenzuchtzentrale Edgar Gerstung, Bienenhaus, Obmannstedt (Thür.)
- Deutsche Holzkunst, Inhaberin Margarete Raetzsch, kunstgewerbliche Erzeugnisse, geschnitzte Edelhölzsachen, Leipzig C 1, Schuhmachergasse 5
- Dittrich, Hans, kunstgewerbliche Erzeugnisse, Vasen, Krüge, Schalen usw., Leipzig C 1, Markt 17, Königshauspassage
- Duosan G.m.b.H., Klebstoffe für die Landwirtschaft, für Haus und Garten, Halle/Saale-Diemitz
- Elsner, Ed., Ingenieur, Kreiselpumpen für Berieselungsanlagen, Hauswasser-Versorgungsanlagen, Dresden-N. 15, Industriegelände Eingang A
- Fink, Theodor, Automobile, Imbert-Generatoren verschiedener Größen, Markkleeberg-West, Am Wolfswinkel 74
- Gela, Gesellschaft für Technik in der Landwirtschaft m.b.H., Pluvius-Regenturbine, Halle/Saale, Brachwitzer Str. 14/16
- Hessel, F. M., Bodenkultursprengungen, Markkleeberg bei Leipzig, Lauersche Str. 1a
- Kretzer, Nachf., G.m.b.H., elektrisch angetriebene Kreiselpumpen, elektrisch angetriebene „Wasserknecht“-Kolbenpumpen, Großflächenberegner, Leipzig O 5, Rosa-Luxemburg-Str. 45
- Landkraft G.m.b.H., Regneranlagen und Fräsen, Berlin-Steglitz, Albrechtstr. 125
- Lehmann, Rolf, Haushalt-Gemüse-Schneidemaschinen und Universalheizer, Leipzig O 27, Ferdinand-Jost-Str. 6
- Lommatzsch-Futterdämpferfabrik, VVB Land Sachsen, Maschinenbau, transportable Erde-Dämpfanlage, Lommatzsch/Sa., Rosa-Luxemburg-Str. 5
- Mechanik u. Maschinenbau-Werkstätten e.G.m.b.H., Viereckregner mit Turbinenantrieb, Hellerau, Brunnenweg 20
- Menold, Buchhandlung, Fachliteratur für Gärtner, Neubauern und Siedler, Markkleeberg I, Karl-Marx-Str. 40
- Metzner, Emil, Darstellung über Schädlingsbekämpfung, Leipzig C 1, Elsterstr. 42a
- Morgenstern & Co., C. H., G.m.b.H., Gasch-Viereck-Beriesler, Schlauchgießgeräte, Dresden A 16, Blumenstr. 80
- Müller, Franz, K.-G., Zaunmaterial, Holzwaren für Gärtnerei und Landwirtschaft, Wurzbach (Thüringen)
- Nurmit-Vertrieb, Handspaten „Wühlmäusel“, Forst- und Baumschulspaten „Forster“, Frühbeet-Schilfmatten, Leipzig C 1, Petersstr. 46, Tel. 320 19
- Pumpenfabrik E. Loewe, Salzwedel, elektrisch angetriebene „Wasserknecht“-Kolbenpumpen, Stand: Erwin Kretzer Nachf. G.m.b.H., Leipzig O 5, Rosa-Luxemburg-Str. 45
- Reddmann, Arthur, Büchsenmachermeister, Raubwildfanggeräte für jeden Zweck, Leipzig S 3, Karl-Liebkecht-Str. 118
- Regnerbau G.m.b.H., Regneranlagen, Offenbach a. M., Mühlheimer Str. 101
- Roesler & Co., G.m.b.H., Großflächenregner für die Landwirtschaft, Leipzig N 25, Rosenowstr. 9
- Sauritz, Siegfried, Großflächenregner, Gasch-Viereck-Regner, kleine Regner, Handwagen, Groß-Saatreinigungsmaschinen, Rübenschnيدر, Rüben- und Fruchtpressen, Ackeregggen, Calbe/Saale
- Schmidt, Ernst Otto, Beschäftigungsspiel „Der Siedlergarten“, Miniaturspielwaren für Kleingärtner, Gärtnerkalender, Tier-, Mal- und Bilderbücher und Hasenbuch, Hans-Poeche-Straße 17/18a
- Seidel, K. Martin, Wildfallen, Rattenfallen, Maulwurfsfallen usw., Gewächshaus- und Frühbeetfensterbeschläge, Leipzig C 1, Phil.-Rosenthal-Str. 3

Thiele, & Co., Helmut, Apparate-Betonbau, Universaldüse „System Dawin“ für alle Verwendungszwecke, wie Schädlingsbekämpfung usw., Oberlichtenau, Bez. Chemnitz

Thierfeld, Walter, Gartengeräte und Gartenbedarf, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40

VVB Maschinen/Elektro Ost-Thüringen, Apollowerk Gößnitz, elektrisch angetriebene

Kreiselpumpen. Stand: Erwin Kretzer Nachf. G.m.b.H., Leipzig O 5, Rosa-Luxemburg-Str. 45

Vulkan-Ölfeuerungsanlagen Hans Gutmann, Ölfeuerungsanlagen für Gewächshausbeheizung, Leipzig O 5, Täubchenweg 83

Wolf, Carl, Apparatebau, Inh. Schmutzler Düngerbahn, Schweinsburg (Pleisse)

In einem besonderen

Vorführung

wird täglich zu bestimmten Zeiten gearbeitet, um die Leistungsfähigkeit der einzelnen Geräte und Maschinen ausprobieren und studieren zu können.

Gestalter: Kuratorium für Technik in der Landwirtschaft (KTL) Berlin

Institut für Landmaschinen bei der Universität Leipzig

Drexl, Johann, Radebeul

Wir verlassen das Industriegelände und betreten die große

Halle der Heil- und Gewürzpflanzen

die die Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues mit Unterstützung der Besatzungsmacht bereits im Jahre 1948 errichtet hat. Vor der Halle liegt eine Anpflanzung von Heil- und Gewürzkräutern. Der Heil- und Gewürzpflanzenanbau hat nicht nur für den Erwerbsgärtner, sondern auch für den Bauern und Siedler eine große Bedeutung. Fachkundige Berater erteilen jederzeit gern Auskunft.

Aussteller:

J. Bernhardt, G.m.b.H., Leipzig O 5, Konstantinstr. 21

Botanischer Drogenlehrgarten der Drogisten, Oberholz bei Leipzig

Caesar & Loretz, A.G., Halle/Saale, Merseburger Str.

Goldsiegel Spezial-Tee-Haus, Inh. R. u. E. Ruhnow, Tee und „Zitro-Extra“, Zwickau/Sa., Robert-Blum-Str. 10

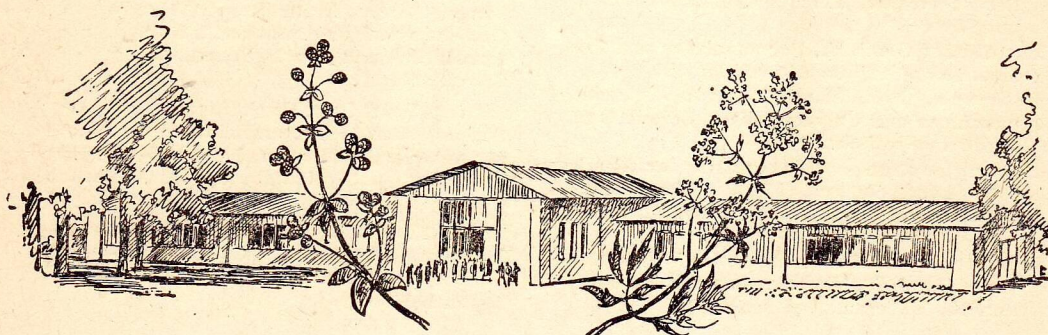
Kreuz-Drogerie E. Friedrich, Inh. Dr. Gerhard Friedrich, Leipzig N 24, Schreiberstr. 1

Lehr- und Gemeinschaftsschau der Drogen des Stadt- und Landkreises Leipzig

Pharmazeutische Abteilung Volksgut Thomas Münzer, Berthelsdorf, Kr. Löbau/Sachsen

Dr. Willmar Schwabe, Leipzig O 29, Breitingstraße 54—56

Wenke, Max, G.m.b.H., Tierarznei-, Aufzucht- und Pflegemittel, Leipzig N 26, Pittlerstr. 33



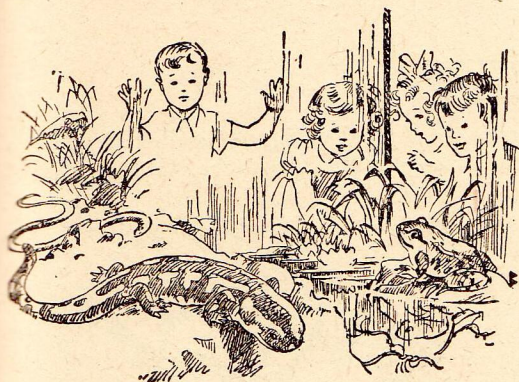
Nun betreten wir wieder den Ausstellungspark. Im Hintergrund ragt der Tabaktrockenturm empor. Davor liegen

Musterkleingarten und Siedlergarten

Die Vereinigung der Kleingartenhilfe, die jetzt dem FDGB angegliedert ist, hat hier einen Kleingarten und einen Siedlergarten gestaltet. Die Kleingartenbesitzer werden es begrüßen, daß sie Anregungen für die eigene Arbeit erhalten. Wer Appetit verspürt, macht eine kurze Rast am Verkaufsstand der Konsumgenossenschaften.

Auf einer kleinen Anhöhe ladet ein Strohdachpilz zum Verweilen ein. Vor ihm liegt in einer Sonderanlage der Pavillon des FDGB.

Gestaltung: Kommunalwirtschaftsunternehmen der Stadt Altenburg,
Abt. Landschaftsgärtnerei.



Gegenüber befindet sich eine Blumen-Sonnenuhr.

Gestalter: Rappsilber, Albert, Leipzig N 21

Von der Anhöhe aus hat man einen herrlichen Blick über die verschiedenen Sondergärten und über den großen See zum Ausstellungshauptgebäude. Rechts schaut man in den in diesem Jahre neuerstellten

Schulgarten

Er wurde in freiwilligem Ferieneinsatz von einem Arbeitsaktiv der Rudolf-Hilde-Sächsische Ministerium für Volksbildung

brand-Schule gestaltet. Die Mittel gaben das und die Gewerkschaft der Lehrer und Erzieher.

Wir gehen jetzt wieder in Richtung Tabakturm und kommen zu

Sondergärten

Zuerst erfreuen uns die Blumenanlagen der Firma

Otto Mann, Großgärtnerei, Leipzig

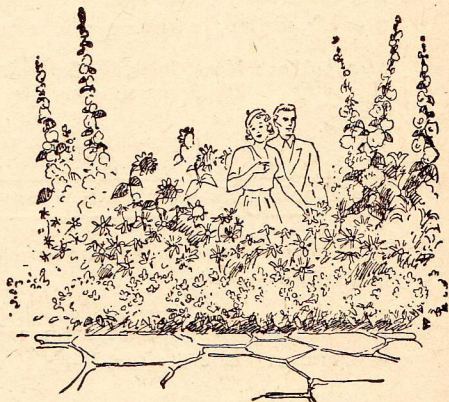
Weitere Staudenpflanzungen schließen sich an.

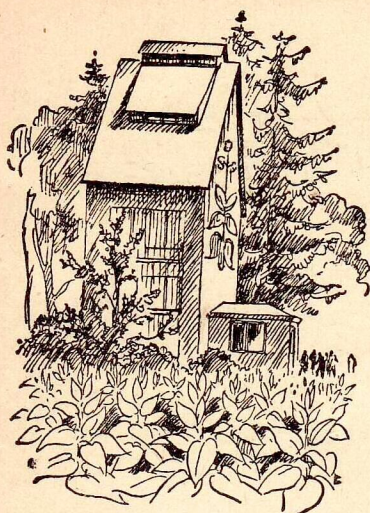
Aussteller: Heinrich, Fritz, Gartenbaubetrieb,
Leipzig W 43

Kranich, Gerhard, Zittau

Seifert, Hans, Warin b. Wismar

Tietze, Paul, Leipzig N 22





Der

Tabaktrockenturm

der 1948 nach Uckermärker Muster gebaut und von diesem Zeitpunkt an benutzt wurde, findet ebenso unsere Beachtung wie die von der Deutschen Wirtschaftskommission empfohlene Tabaktrockenanlage. Die Freiflächen zeigen Sorten, Versuchspflanzungen und Düngelehrbeispiele des Tabakanbaues.

Gestalter: „Rotef“ Rohtabak-Einkaufs- und Fermentierungs-GmbH., Leipzig C 1

Verantwortlich für Pflanzung und Düngungsversuche:

Dr. Erich Weber, Leipzig

Dr. R. Quaas, Leipzig

Fritz Dohrmann, Cröbern b. Gaschwitz

Auf den Tabakversuchsgarten folgt das

Gelände der Deutschen Saatzuchtgesellschaft (DSG)

Hier werden dem Besucher die Bedeutung sowie die Aufgaben dieser Gesellschaft klar vor Augen geführt. Das in einem Pavillon zusammengestellte statistische Material gibt uns erschöpfend Aufschluß über das für den praktischen Gartenbau und die Landwirtschaft so wichtige Gebiet der Züchtung und Vermehrung hochwertiger Sorten auf allen Gebieten.

Aussteller: Deutsche Saatzuchtgesellschaft,
Hauptstelle, Berlin

In unmittelbarer Nähe liegt ein Stein- und Staudengarten.

Aussteller: Otto Neumann, Gartengestaltung,
Leipzig N 22

Um die Plastik „Tändelei“ von Bildhauer Alf. Thiele, Leipzig, gruppiert sich eine Sommerblumenpflanzung und eine Stiefmütterchensortenschau.

Aussteller: Horst Riedel, Gartenbau und Samenzucht, Holzhausen b. Leipzig
Züchtervereinigung der Pirnaer frühblühenden Stiefmütterchen

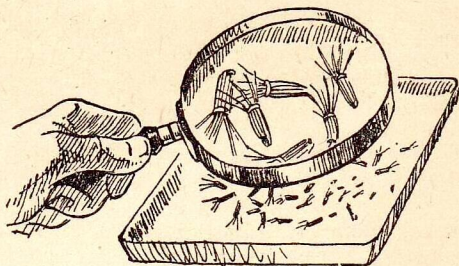
Zur Linken steht, zwischen hohen Bäumen versteckt, der

Pavillon der Sächsischen Konsumgenossenschaften

In ihm werden alle Erzeugnisse der Früchteverwertung und der Konservenindustrie zur Schau gestellt.

Daneben ein kleiner Gastgarten mit einem Ausschank von Erzeugnissen der sächsischen Konsumgenossenschaften.

Bewirtschafter: HO



Vor dem Pavillon der Konsumgenossenschaften
Rosen der Firma

Viktor Teschendorff K. G., Cossebaude b. Dresden

Links daneben eine Lesehalle mit der gesamten
Literatur für Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft,
Kleingartenbau und Siedlung.

Gestalter: Heinrich Sauermann, Fachbuchhandlung,
Radebeul 2 b. Dresden



Von der Lesehalle aus schauen wir im Hintergrund
die Heidegaststätte. Seitlich steht ein stroh-
gedecktes Heidehäuschen. In diesem sehen wir eine instruktive Darstellung der
Bedeutung der Moorbeetkulturen (Maler Karl Bloßfeld, Markkleeberg). Wir wandern jetzt
durch den

Heidegarten

in dem viele tausend Eriken durch das Grün leuchten. Wir sehen auch Azaleen und
Camellien, die wie Eriken ein beehrter Exportartikel sind.

Aussteller:

Ambrosius, Reinhold, Weinböhla, Bez. Dresden

Arnold, Otto, Hartmannsdorf

Behne, Kurt, Hartmannsdorf

Dohrmann, Rudolf, Cröbern bei Leipzig

Friede, Richard, Leipzig-Knauthain

Glaser, Karl, Holzhausen in Sa.

Henschel, Richard, Hartmannsdorf

Jahn, Bruno, Miltitz bei Leipzig

Jahn, Richard, Liebertwolkwitz

Joep, Richard, Hartmannsdorf

Löbe, Herbert, Hartmannsdorf

Lorenz, Herbert, Hartmannsdorf

Knarr, Rudolf, Hartmannsdorf

Knoblauch, Alfred, Hartmannsdorf

Köhler, Richard, Liebertwolkwitz

Köhler-Danneberg, Paul, Holzhausen bei
Leipzig

Ochotta, Emil, Hartmannsdorf

Röger, Paul, Hartmannsdorf

Schade, Karl, Hartmannsdorf

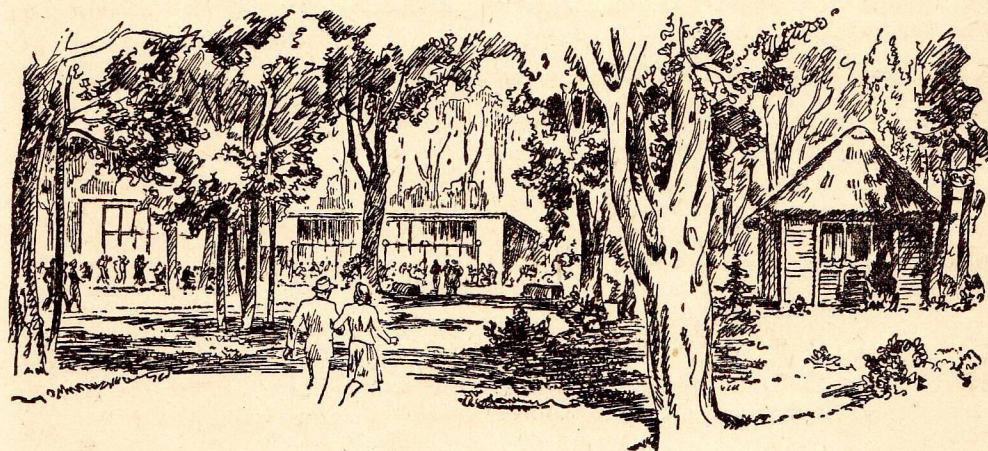
Scheffel, Kurt, Hartmannsdorf

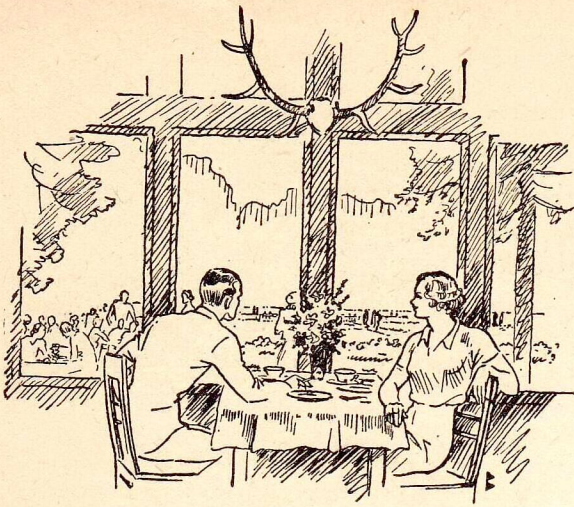
Scheffel, Richard, Hartmannsdorf

Scheibe, Gustav, Holzhausen

Schneider, Rudolf, Hartmannsdorf

Schräber, Oswin, Liebertwolkwitz





Aussteller:

Schulze, Georg, Leipzig W 43
 Theile, Julius, Leipzig-Möckern
 Thrandorf, Arthur, Hartmannsdorf
 Voigt, Walter, Dresden-Leuben
 Walther, Martin, Hartmannsdorf
 Wirth, Carl, Droyssig b. Zeitz
 Wolf, Fritz, Markkleeberg-Ost
 Gemeinschaftsschau des Kreisverbandes der VdgB (Moorbeetpflanzen), Leipzig
 Gemeinschaftsschau der Moorbeetpflanzenzüchter Dresden und Umgebung

Die Heidegaststätte ladet zum Aufenthalt ein. Bewirtschafter: Herbert Hempel, Fernruf: 36226. Von hier aus haben wir einen wundervollen Blick auf den

Erfurter Sommerblumengarten

in seiner Blütenpracht. Zahlreiche Neuheiten Erfurter Züchterfleißes erwarten uns.

Gemeinschaftsschau der Firmen:

Benary, Ernst, Erfurt

Liebau & Co., Erfurt

Chrestensen, N. L., Erfurt

Martin, Franz, Erfurt

Deutsche Saatzuchtgesellschaft, Erfurt

Schmidt, J. C., Erfurt

Haage, Friedrich Adolf jr., Erfurt

Weigelt & Co., Erfurt

Heinemann, F. C., Erfurt

Plastik: „Der Gürtelbinder“, Bildhauer Mathieu Molitor

Unser Weg führt an einer kleinen Erfrischungshalle der HO vorbei. Auch hier bewundern wir Sommerblumen und Stauden.

Aussteller: Alfred Beyer, Baumschulen, Markkleeberg

Am See liegt eine kleine Halbinsel, besetzt mit Moorbeetpflanzen, wie Rhododendren, Azaleen, Kalmien u. a.

Aussteller: T. J. Rud. Seidel, Rhododendronkulturen, Grüngärben über Königsbrück

Ein großes Blumenbeet schließt sich an.

Aussteller: Gerhard Kranich, Gartenbauliche Spezialkulturen, Zittau

Der

Ufergarten

bringt eine Abwechslung. Hier zeigt die Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues die bekanntesten Wasservögel unserer Heimat. Auf dem Weg zum Dahliengarten finden wir rechts und links wie im ganzen Park mit Schildern versehene Gehölze, die zum Teil dendrologische Seltenheiten sind und auf die besonders aufmerksam gemacht wird.

Jetzt kommen wir in den großen

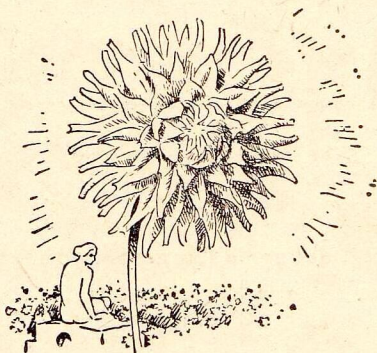
Dahliengarten

Hier haben fast alle Dahlienzüchter und -anbauer der Ostzone bewährte Alt- und Neuzüchtungen ausgestellt. Der Dahliengarten wird uns bestimmt zu längerem Verweilen veranlassen. Er ist der Beginn der von der Genossenschaft geplanten Daueranlagen, die für die zahlreichen Pflanzenarten künftig geschaffen werden sollen.

Aussteller:

Benary, Ernst, Erfurt
Berger, Vinzenz, Stahmeln-Leipzig
Daiker, Otto, Langenweddingen
Deegen, Max, Bad Köstritz
Einsiedel, von, Gut Zernsdorf, Kr. Teltow
Engelhardt, Kurt, Dresden
Hauber, Paul, Dresden
Heinemann, F. C., Erfurt
Kranich, Gerhard, Zittau
Liebau & Co., Erfurt

Mann, Otto, Leipzig
Moritz, Fritz, Leipzig S 3
Panzer, Paul, Gartenbau, Bad Köstritz
Rudolf, Oswald, Dresden-Mokritz
Schade, Max, Bad Köstritz-Pohlitz
Schmidt, J. C., Erfurt
Severin, Hermann, Kremmen
Sonderhoff, Heinrich, Niedersachsenwerfen
(Südharz)
Teschendorff, Viktor, K.G., Cossebaude



Aussteller:

Thalacker, Otto, Leipzig-Wahren
Voit, Herbert, Fraureuth bei Werdau/Sa.

Wehrenpfennig, H., Quedlinburg

Plastik: „Große Sitzende“, Alfred Thiele, Bildhauer, Leipzig.

Ein HO-Kaffee lädt zum Verweilen ein. Von hier genießen wir die Dahlienpracht.

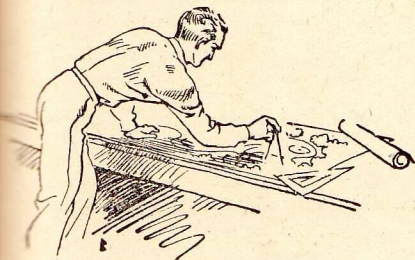
Nun gelangen wir zum

Haus der Plan- und Modellschau

in dem wir Entwürfe der Landschafts- und Grünflächengestalter betrachten können.

Aussteller: FDGB Gewerkschaft, Garten- und Landschaftsgestaltung

Die Rabatten am Wege zum Haus der Plan- und Modellschau sind mit Zinnien bepflanzt.





Wir gehen in Richtung Hauptgebäude zurück, biegen rechts ab und kommen noch zu einem Glanzpunkt der Ausstellung, zur

Blumenbindeschau

Durch einen malerischen Zugang gelangen wir zu der von der Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues im Jahre 1948 erbauten

Freilichtbühne

die wohl zu den schönsten Naturbühnen der Ostzone gehört. Auf ihr werden auch dieses Jahr wieder bei günstigem Wetter Konzerte und Theatervorführungen veranstaltet.

Blumenbepflanzung: Adolf Kaiser, Hartmannsdorf



Am Schluß unseres Rundganges stanno wir noch dem

Ausstellungshauptgebäude

einen Besuch ab. Vor ihm liegt das große Blumenrundbeet.

Aussteller: Powalicz, Felix, Markranstädt Sonntag, Erich, Wiederitzsch

Bepflanzung: Canna, Ageratum

Die Rabatte vor den großen Bäumen neben dem Rundbeet ist mit Chrysanthemen bepflanzt, der große Gastgarten neben dem Hauptgebäude mit Dahlien in verschiedenen Sorten.

Aussteller: Kranich, Gerhard, Zittau

Im Hauptgebäude befindet sich die Hauptgaststätte (Fernruf: 35626).

Bewirtschafter: Otto Besser, Schlachthofrestaurant, Leipzig

Curt Grau, Gaststätte „Goldene Krone“, Leipzig

Fritz Voigt, Gaststätte „Felsenkeller“, Leipzig

Bepflanzung der Blumenkästen auf der Terrasse der Hauptgaststätte: Kommunalwirtschaftsunternehmen Markkleeberg, Abt. Gartenbau. Die Balkonkästen am Haus mit Fuchsien „Adriane Berger“: Adolf Kaiser, Hartmannsdorf.

Die oberen Stockwerke enthalten das

Deutsche Gartenbaumuseum

Es ist zwar noch im Aufbau begriffen. Aber schon jetzt lohnt sein Besuch, da es bereits viele Abteilungen mit wertvollen Ausstellungsstücken enthält.

Im 2. Stock befindet sich eine Nebenstelle der Sächs. Landeswetterwarte.

Es ist verständlich, daß auf der ersten Deutschen Gartenbauausstellung nach dem Zusammenbruch auch das Werk des bedeutenden Wissenschaftlers und Gärtners Mitschurin, der die Natur bezwang und umgestaltete, zur Darstellung kommen mußte.

Durch die gewaltige, von der Sowjetregierung unterstützte Bewegung „Schmückt die Heimat mit Gärten!“ wurde dem Gartenbau eine Förderung zuteil, wie sie bisher noch niemals gegeben war.

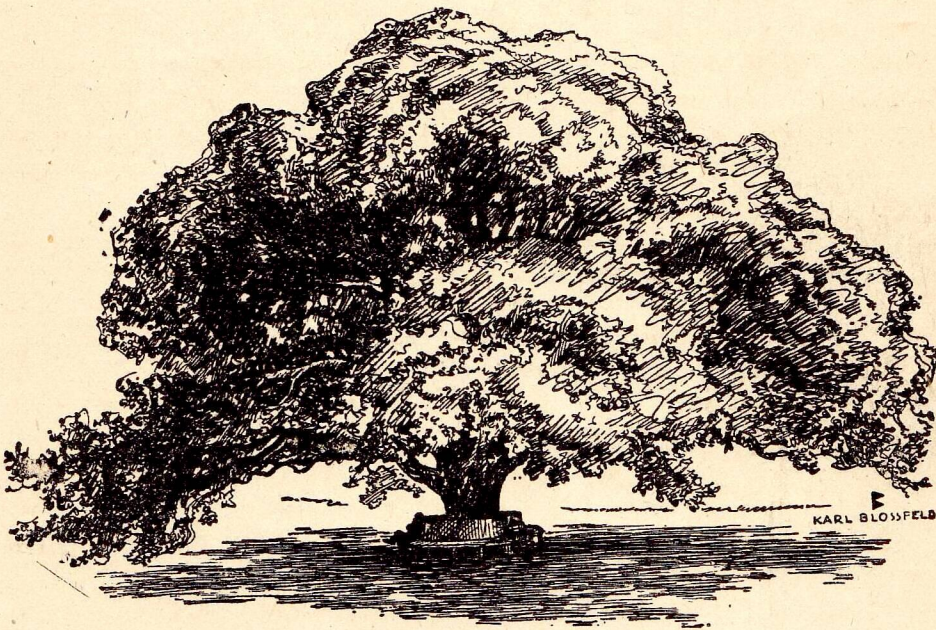
Der Gesellschaft für Deutsch-Sowjetische Freundschaft ist es zu danken, daß dem Besucher dieser großen Ausstellung auch das Schaffen Mitschurins sowie die großen Erfolge, die dem sowjetischen Menschen durch seine Arbeit zuteil wurden, zur Kenntnis kommt.

Es steht zu hoffen, daß diese Sammlung, die noch durch die Anlegung von Versuchspflanzungen erweitert werden soll, als ständige Einrichtung auch nach der Ausstellung im Markkleeberger Park verbleibt.

✱

Bewunderung erregt allseits die rechts vor dem Hauptgebäude stehende über 100 Jahre alte Eiche mit einem Kronendurchmesser von annähernd 30 m. Sie hat uns bei unserem Eintritt in das Ausstellungsgelände begrüßt,

und an ihr endet unser Ausstellungsrundgang.



KULTURELLE VERANSTALTUNGEN

Trotz aller Schönheit und Farbenpracht der Deutschen Gartenbauausstellung 1949 würde der Besucher von fern und nah doch etwas vermissen, wenn er nicht am Abend Gelegenheit hätte, eine gute Veranstaltung zu besuchen.

So hat das Volksbildungsamt Markkleeberg ein Programm zusammengestellt, das dem Jünger der ernsten Muse in gleicher Weise etwas bietet wie dem, der heitere Unterhaltung liebt. Es ist schwierig, die eine oder die andere Veranstaltung besonders hervorzuheben, trotzdem möchten wir Sie auf die große Ausstellungssrevue hinweisen, die jeder Besucher der Gartenbauausstellung sehen müßte.

Die Veranstaltungen finden — wenn nicht anders angegeben — bei gutem Wetter auf der herrlich gelegenen Parkbühne statt, bei ungünstiger Witterung im großen Rathaussaal (2 Minuten von der Ausstellung).

Durch Lautsprecher und Plakate werden Sie rechtzeitig darüber unterrichtet, wo die Veranstaltungen stattfinden.

Für Aussteller und Sonderzugteilnehmer werden bis jeweils 1 Tag vor den Veranstaltungen an der Theaterkasse Karten reserviert. Die Theaterkasse befindet sich am Haupteingang der Ausstellung.

Änderungen in der Veranstaltungsfolge behalten wir uns vor.

- 7. Sept., Mittwoch 19.30 Uhr: Der Zigeunerbaron.** Operette in 3 Akten von Johann Strauß. Es spielt das Neue Theater Wurzen. Hans Helmut Hunger hat die musikalische Leitung, die Spielleitung liegt in den Händen von Oberspielleiter Hugo Nillius. Ingrid Lindner studierte die Tänze ein, die Bühnenbilder stammen von Gabriel Wüstub.
- 8. Sept., Donnerstag 20.00 Uhr: „Herr Rhythmus und Frau Melodie“** (in allen Sälen und im Garten des Forsthauses Raschwitz). Großer Ausstellungsball mit Kurt Henkels und dem Tanzorchester des Mitteldeutschen Rundfunks. Als Solisten hören Sie Irma Baltutis (Sopran), Fred Froberg (Refraingensang) und Mitglieder des Tanzorchesters.
- 20.15 Uhr: Serenade im Park** (auf der Terrasse des Hauptgebäudes der Ausstellung). In Rokoko-Kostümen spielt das Streichquintett des Mitteldeutschen Rundfunks Mozarts unsterbliche „Kleine Nachtmusik“, das „Lerchenquartett“ von Haydn und das „Klarinettenquintett“ von Mozart. — Klarinette: Heini Hesse (zu dieser Veranstaltung, die bei ungünstiger Witterung auf einen anderen Tag verschoben wird, ist der Zutritt frei).
- 9. Sept., Freitag 15.30 Uhr: Wir blättern im Modejournal.** Die Leipziger Firma „Modenrausch“ führt Ihnen ihre neuesten Herbst- und Wintermodelle vor und zeigt Ihnen, wie man aus alten Kleidungsstücken neue macht. Als Sonderschau sehen Sie Karnavalskostüme. Als Balletteinlage tanzt für Sie das bekannte Lassary-Ballett „Rund um die Welt“. Die Kapelle Fred und Max Raschbacher begleitet die Reise musikalisch.
- 19.30 Uhr: Wiederholung der Modenschau „Wir blättern im Modejournal“.**
- 10. Sept., Sonnabend 16.00 Uhr: Heiterer Melodienreigen.** Der Mitteldeutsche Rundfunk überträgt dieses Konzert als Originalsendung aus der Gartenbauausstellung. Es spielt das Unterhaltungsorchester des Mitteldeutschen Rundfunks unter der Leitung von Erich Donnerhack. Solisten sind u. a.: Irma Baltutis (Sopran), Hedi Kaiser (Sopran), Martha Kempinski (Sopran), Maria Biederbeck-Schuster (Alt) und Theodor Horand (Bariton). Es singt der Rundfunkchor unter der Leitung von Horst-Karl Hessel.

19.30 Uhr: Premiere der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“. Von und mit Maxim Falcke, dem bekannten Conférencier des Mitteldeutschen Rundfunks. Es wirken u. a. mit: Lissy Riedinger (Vortragskünstlerin), Erich-Karl Brandes (Tenor) vom Mitteldeutschen Rundfunk, Carmen Franke (Sängerin) und Original 2 Woklings. Tanzgestaltung: Mitglieder der Städtischen Oper Leipzig unter der Leitung von Ballettmeister Herbert Freund. Die Revue wird begleitet von der Kapelle Fred und Max Raschbacher. Gesamtleitung: Maxim Falcke.

11. Sept., Sonntag

11.30 Uhr: Volkskonzert der Volkskunstgruppen Markkleeberg im Bund der Deutschen Volksbühne. Es singen und spielen die Volkschöre Markkleeberg-Mitte und -Ost, der Klampfenchor und das Unterhaltungsorchester (bei ungünstiger Witterung muß diese Veranstaltung ausfallen).

16.00 Uhr: Musik am Sonntagnachmittag. Der Mitteldeutsche Rundfunk überträgt dieses Konzert aus der Gartenbauausstellung. Es spielt das Mitteldeutsche Rundfunk-Orchester unter der Leitung von Kapellmeister Fritz Schröder. Solist: Arno Lemke (Bariton.)

19.30 Uhr: Alle meine Söhne. Schauspiel in 3 Akten von Arthur Miller. Gastspiel der Kammerspiele Leipzig. Die Spielleitung hat Johannes Curth, die Bühnenbilder schuf die Theaterklasse der Kunstgewerbeschule Leipzig unter der Leitung von Karl Heinrich Schmidt (VVN-, FDJ-Mitglieder, Schüler und Studenten haben bei dieser Veranstaltung 50% Ermäßigung).

12. Sept., Montag

19.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

13. Sept., Dienstag

19.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

14. Sept., Mittwoch

15.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

18.30 Uhr: Musikalische Trümpfe — ausgespielt von Erich Donnerhack und dem Unterhaltungsorchester des Mitteldeutschen Rundfunks. Als Solisten erfreuen Sie: Lisa Grunwald-Miketta (Sopran), Erich-Karl Brandes (Tenor), Erich Donnerhack (Violine), Heinz Quermann (Ansprache). An das Programm, das bis gegen 20 Uhr dauert, schließt sich der große Ausstellungsball an. (Diese Veranstaltung findet in allen Sälen des Forsthauses Raschwitz statt.)

15. Sept., Donnerstag

19.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

16. Sept., Freitag

19.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

17. Sept., Sonnabend

15.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

19.15 Uhr: Aus Oper und Operette. Der Mitteldeutsche Rundfunk überträgt dieses große Opern- und Operettenkonzert aus der Gartenbauausstellung. Es spielt das Mitteldeutsche Rundfunk-Orchester unter der Leitung von Generalmusikdirektor Gerhard Pflüger. Als Solisten wirken bekannte Künstler vom Funk mit.

18. Sept., Sonntag

11.00 Uhr: „Die Geige lockt, die Zither klingt“. Heiteres Konzert der Volkskunstgruppen Markkleeberg im Bund der Deutschen Volksbühne. Es singen und spielen die Volkschöre Markkleeberg-Mitte, -Ost und -Zöbiger, das Unterhaltungsorchester, der Klampfenchor, die Bandoniongruppe und die Volkstanzgruppe Zöbiger.

15.30 Uhr: Wiederholung der Ausstellungsrevue „Glück einer Nacht“.

19.30 Uhr: So klingt's in Oberbayern. Unter diesem Motto unterhält Sie das Theresia-Elle-Ensemble zwei Stunden mit echter bayrischer Volkskunst. Jodeln, Lachen, Schuhplatteln, zünftige Musik und urwüchsiger Humor, aber auch besinnliche Heimatlieder werden dargeboten.

Die Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues eGmbH

SITZ MARKKLEEBERG

wurde im Frühjahr 1948 gegründet und verfügt bereits über eine beachtliche Mitgliederzahl.

Sie hat sich das Ziel gesetzt, den Erwerbs- und Kleingartenbau sowie die Gartenkultur überhaupt zu fördern.

Durch Veranstaltung von Ausstellungen, Lehrgängen und Vorträgen wird sie allen Gartenbewirtschaftern mit Rat und Tat helfen. Das erste Gartenbaumuseum ist eröffnet, ein Museum, das neben der so reichen Geschichte des Gartenbaues eine dauernde fachliche Belehrungsstätte für alle gärtnerisch interessierten Kreise werden soll.

Dabei soll die Tätigkeit der Genossenschaft nicht auf ein örtlich begrenztes Gebiet beschränkt bleiben.

Ohne Rücksicht auf ihren Wohnsitz können Einzelpersonen und juristische Personen des öffentlichen und privaten Rechts, die bereit sind, die Ziele der Genossenschaft zu fördern, die Mitgliedschaft erwerben. Der Mitgliedsbeitrag ist für alle Bevölkerungsschichten tragbar, denn er hält sich in ganz bescheidenen Grenzen.

Wollen Sie die Genossenschaft in diesen ihren Bestrebungen unterstützen, dann **erwerben auch Sie Genossenschaftsanteile!**

Nähere Mitteilungen gibt Ihnen das Büro der Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaues eGmbH, Raschwitzer Straße 5. Auch während der Ausstellung erhalten Sie gern Auskunft durch die Ausstellungsleitung.

Preis ausschreiben

Die Ausstellungsleitung ladet in diesem Jahr erneut zu einem Preis ausschreiben ein. Diesmal soll die Jugend in Wettbewerb treten. Wir bitten alle jugendlichen Besucher, Schüler und Schülerinnen der Grund- und Oberschulen, Lehrlinge und Berufsschüler, uns die Eindrücke ihres Ausstellungsbesuches zu schildern, welches Gebiet ihnen besonders gut gefallen hat, mit welchem bleibenden Gesamteindruck sie die Ausstellung verlassen.

Die Einsendungen können die Form eines Briefes, eines Aufsatzes, eines Gedichtes usw. haben. Wenn der Arbeit Bilder, graphische Darstellungen, Zeichnungen beigelegt sind, wird es uns ganz besonders freuen. Auch eine Kritik, die uns Anregungen für die Zukunft geben kann, ist uns willkommen. Es kann auch eine Gemeinschaftsarbeit einer Klasse bzw. Schule eingereicht werden.

Um eine gerechte Beurteilung der eingesandten Arbeiten zu erreichen, bitten wir, außer der genauen Anschrift die Schule, die Klasse, das Lebensalter und das Geschlecht mitzuteilen.

Die Einsendung der Arbeit, mit dem Kennwort „Preis ausschreiben 49“ versehen, wird bis zum 31. Oktober 1949 an die Leitung der Deutschen Gartenbauausstellung Markkleeberg, Raschwitzer Straße 5, erbeten.

Die Preisverteilung nimmt unter Ausschluß des Rechtsweges eine Kommission vor, der Kreisschulrat Strobelt, Dr. Arnold, der Vorsitzende des Vorstandes der G.z.F.d.G., und ein Vertreter der FDJ angehören. Weitere Kommissionsmitglieder können auf Vorschlag der genannten Herren in die Kommission aufgenommen werden. Die Hauptpreisträger werden veröffentlicht, während den übrigen eine Benachrichtigung auf dem Postwege bis 24. Dezember 1949 zugeht.

Es winken zahlreiche wertvolle Preise!

AUSSTELLUNGSDIENSTSTELLEN

Alle Ausstellungsdienststellen sind unter den Amtsnummern 32192, 33985 und 35625 zu erreichen.

Ausstellungsleitung: Pavillon am Eingang.

Quartiernachweis: Eingangsgebäude, täglich 6—21 Uhr (außerdem auch im Hauptbahnhof Leipzig, gegenüber Bahnsteig 25/26, täglich 6—24 Uhr)

Verpflegungsamt: Eingangsgebäude

Verkehrsamt: Eingangsgebäude

Auskunftstelle: Hauptgebäude 2. Stock

Dolmetscherdienst: Hauptgebäude 2. Stock

Presse, Veranstaltungen: Eingangsgebäude

Fundbüro, Suchdienst: Eingangsgebäude

Sonstige Dienststellen:

Büro der Deutschen Wirtschaftskommission: Am Rathausplatz

Büro der Landesregierungen: Am Rathausplatz

Handels-, Ausfuhr- und Einfuhrangelegenheit: Am Rathausplatz

Auskunftstelle der Deutschen Handelsgenossenschaft Groß-Berlin, Französische Str. 24

Auskunft in allen Handels- sowie Ein- und Ausfuhrangelegenheiten erteilt die Industri- und Handelskammer Leipzig, Leipzig C 1, Richard-Wagner-Str. 10. Fernruf: 64526

Bankangelegenheit: Auskunft in Bankangelegenheiten aller Art vermittelt auch außerhalb der üblichen Geschäftszeiten die Kreissparkasse Leipzig, Zweigstelle Markkleeberg (unmittelbar am Ausstellungsgelände). Tel.: 32949

Büro der VdgB-Dienststellen: Im Forsthaus Raschwitz

Post: Das Ausstellungspostamt vermittelt auch an Sonntagen und in den Abendstunden sämtliche Postaufträge.

Feuerwehr: Wirtschaftsgebäude. Bei Brand rufe man die Nummer 32168 an; in allen Ausstellungshallen sind leicht erkenntlich Feuerlöschgeräte angebracht

Arzt und Sanitätsdienst: Eingangsgebäude

Polizei:

Feuerwehr, Arzt, Sanitätsdienst und Polizei sind während der Ausstellungsdauer durchgehend besetzt. Im Bedarfsfalle wende man sich nur an die uniformierten Polizeibeamten oder an die durch Armbinde kenntlichen Angestellten der Ausstellungsleitung

Parkplätze: Bis 24 Uhr bewachter Parkplatz für alle Fahrzeuge am Industriegelände, Nähe Rathaus Markkleeberg. Durchgehend Tag und Nacht bewachter Parkplatz am Forsthaus Raschwitz. Kraftdroschken stehen Ecke Parkstraße/Thälmann-Straße in genügender Anzahl zur Verfügung

Man beachte: **Öffnungszeiten:** Ausstellungsöffnung täglich 9 Uhr.

Besichtigungsschluß in den Ausstellungshallen und den Freilandschauen 19 Uhr

Schluß des Gaststättenbetriebes 24 Uhr

Aufsicht und Kontrolle: Neben der Polizei bemühen sich Angestellte der Ausstellungsleitung, die ordnungsgemäße Abwicklung der Ausstellung zu gewährleisten

Wir bitten Sie deshalb, allein schon in Ihrem Interesse, den Anweisungen der uniformierten

Polizei und der Angestellten mit grüner Armbinde Folge zu leisten

Besucher der Ausstellung, die sich in der Zeit von 24 Uhr bis 8 Uhr im Ausstellungsgelände befinden, müssen im Besitz eines Sonderausweises der Ausstellungsleitung sein. Besucher, die sich ohne diesen Ausweis während dieser Zeit im Gelände aufhalten, müssen damit rechnen, daß sie in Sicherheitsverwahrung genommen werden

Photographieren im Gelände wird gern gestattet, doch bittet die Ausstellungsleitung, daß man zu Archivzwecken Abzüge einreicht. Gewerbsmäßiges Photographieren ist nur mit schriftlicher Genehmigung der Ausstellungsleitung gestattet

Im Gelände und am Eingangsgebäude sind Kästen aufgestellt, in die Sie Ihre Wünsche, Beobachtungen usw. einzuwerfen gebeten werden

Während der Ausstellungsdauer erteilen Auskunft:

in fachlichen Fragen: Angestellte mit weißer Armbinde

in Verwaltungsfragen: Angestellte mit gelber Armbinde

in allgemeinen Fragen: Angestellte mit blauer Armbinde

Bezugsquellennachweis: Industrie und Handwerk

Abdeckmatten

Kahle & Küttner, Leipzig W 32, Hirzelstr. 6, Strohmatten, Gartengeräte

Absperrgitter

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Ackerschlepper

Fritz Kögel, Mittelhausen über Eisleben u. Leipzig C 1, Käthe-Kollwitz-Str. 43. Tel. 40172

Anglerartikel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Angorawolle

Angora-Kanin-Woll-Verwertung Georg Rieckeheer, Leipzig C 1, Funkenburgstr. 19

Anstrichfarben

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holzbau (Z), (10a) Niedersiedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel. Dresden 22 12 2522

Anzuchtöpfe

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Apparatebau

Helmut Thiele & Co., Oberlichtenau, Bez. Chemnitz

Aquarienartikel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Arbeitsschutzsalben

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35. Tel. 2 13 25 u. 2 45 65.

Werk: Deutsche Houghton Magdeburg, Magdeburg, Sülzeberg 4. Tel. 30401/2

Werk: Ed. Müller, Chem.- u. Pharmaz. Produkte, Halle a. d. S., Rudolf-Breitscheid-Str. 9. T. 7996

Armaturen

Alfred Schmidt, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 54. T. 52614

Barometer—Regenmesser

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Optiker Grimmer, Leipzig N 22, Lindenthaler Str. 24. Tel. 50927

Bastwaren

Gebr. Frenzel, Bastwarenfabrik, Bastweberei, (10a) Rugiswalde-Neustadt/Sachsen

August Wenzel, Bad Suderode/Harz

Baumspritzen

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Baumwachs

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Paul Feldmanns Erben, Kommanditgesellschaft, Magdeburg. Tel. 35834. Schließfach 257

Walter Thierfeld, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40. Laden: Brockhausstr. 66

Bautenschutzmittel

Hans Günther & Co. GmbH., Chem. Fabrik, Leipzig C 1, Kohlenstr. 11

Berechnungsanlagen

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 32348/49

C. H. Morgenstern & Co. GmbH, Dresden A 16, Blumenstr. 80, Viereckberechner — Schlauchgießgeräte

Vereinigung volkseigener Betriebe des ENERGIE- UND KRAFT-MASCHINENBAUES HALLE/S.

Werk: ROHRLEITUNGSBAU BITTERFELD, Tel. 2355

Beton-Fenster

Helmut Thiele & Co., Oberlichtenau, Bez. Chemnitz

Bienenzucht-Geräte

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Deutsche Bienenzucht-Zentrale Edgar Gerstung, (15) Oßmannstedt

Goldhan & Bergfeld, Aue i. Sachsen, Hammerplatz 2

Bindereibedarf

A. Benthien, Berlin N 4, Postfach 26 (siehe Anzeige)

Gerhard Böhme, Sebnitz i. Sa., Blumenstr. 1

Richard Kröhl, Dresden N 6, Rähnitzgasse 10. Tel. 50892

Charlotte Röhrbein, (10b) Markkleeberg-West, Ring 42

Paul Schierer, Rudolstadt/Thür., Eberweinstr. 2, Postfach 46

Albert Schimmel, Leipzig C 1, Zentralmarkthalle, Kranzschleifendruckerei — Bindereibedarf

H. Schuster, Leipzig, Zentralmarkthalle, Keller 15 — Bindereibedarf

Biologische Arzneimittel

Pharma, VVB (Z), Pharmazeutische Werke Madaus, Radebeul

Blechgefäße aller Art

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung, Naumburger Str. 40. Tel. 43679, 30031

Blumenbindereien

Annelie Heilmann, Leipzig C 1, Zentralmarkthalle, Werkstätten für moderne Blumenbinderkunst

Blumenstäbe

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Bodenfräsen

Johann Drexl, Radebeul 2, Meißner Landstr. 248, Bungartz-Bodenfräser, Einachsschlepper u. Motorhacken, Fräsen. Zweigwerkstatt: Zwenkau bei Leipzig, Weberstr. 6

Rudolf Kromer, Dresden A 5, Löbtauer Str. 2, Ersatzteildienst — Kundendienst — Reparaturwerkstatt

Bohnschneidmaschinen

Albert Busch K.G., Halle/Saale, Marx-Engels-Platz 22. Tel. 26077. Obstpflücker — Bohnschneidmaschinen

Branntweine

Obstverwertung Panitzsch. Tel. Leipzig 62495. Liköre, Branntweine, Fruchtweine, Obstsäfte

Wicklein, Leipzig C 1, Braustr.

Brutmaschinen u. Ersatzteile

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 32348/49

Champignon-Brut

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Cheshuntlösung z. Saatbeetdesinfektion

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Christbaumschmuck

Charlotte Röhrbein, (10b) Markkleeberg-West, Ring 42

Dachaufstrich

Lincol-Fabrik Hermann Schmidt, K.G., Leipzig W 35, Postfach

Dachpflegemittel

Lincol-Fabrik Hermann Schmidt, K.G., Leipzig W 35, Postfach. Tel. 46174

Paractech Dach- u. Holzanstriche (kein Braunkohlenteer), Schnellreparaturmasse, Fäulnischutz, Oberlichtkitt, Paul R. Welker, Leipzig N 21, Am Ende der Thaerstr. Tel. 50657

Dauerbrandöfen

Roland Holl, transportable Dauerbrandöfen in erstklassiger Bauart, Markkleeberg-Zöbiger, Koburger Str. 205. Tel. 396375

Desinfektionsmittel

Max Wenke, GmbH., Leipzig N 26, Pittlerstr. 33

Dibbelmaschinen

Maschinenfabrik Jonsdorf, VVB Land Sachsen — Maschinenbau

Kurort Jonsdorf (Kr. Zittau), Handsäe- und Dibbelmaschinen „Jonsberg“. Tel. Oybin 207

Seniorwerk BUSSE, Wurzen/Sa. Postfach 61

Dosen-Verschlußmaschinen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Düngemittel

Alcid, Vereinigung volkseigener Betriebe, Halle/S., Vogelherd 1b. Tel. Halle 7961. Tel-Adr. Alcid Halle/S. Chemische Fabrik Heinrichshall, Bad Köstritz. Siehe unter „Alcid“ VVB

EMGEKALI (magnesiumhaltiges Kalidüngesalz mit 35—38% Reinkali und mindestens 15% Magnesiumsulfat. Kaliammonsalpeter mit ca. 16% Stickstoff und ca. 28% Reinkali (Verkauf nur durch landwirtschaftliche Genossenschaften und Düngemittelhändler)

Paul Feldmanns Erben, KG., Magdeburg, Schließfach 345 Kaliphosphat Alcid, Vereinigung volkseigener Betriebe, Halle/S., Vogelherd 1b. Tel. Halle 7961. Tel-Adr. Alcid Halle/S.

Paul Löffler, Chemnitz 14, Claußstr. 111. Tel. 40713
Paul Probst, Leipzig C 1, Delitzscher Str. 2—14. T. 53436

Walter Thierfeld, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40. Laden: Brockhausstr. 66

Dünge- u. Bodenverbesserungsmittel

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35, Tel. 21325 u. 24565.

Werk: Superphosphat- u. Mischdüngerfabrik Draschwitz-Reuden, Draschwitz, Tel. Zeit 3461/62

Werk: Torfverwertung Salzwedel, Salzwedel/Alt., Altperverstr. 32

A. Eberhardt, Düngemittel Stiphoska, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str 82

Eierdurchleuchter

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung, Naumburger Str. 40. Tel. 43679 30031

Eierlegepulver

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Dr. Paul Heiland, Leipzig S 3, Wolfgang-Heinze-Str. 29
Eierlegepulver Multova, Kaninchenzuchtmittel

Eierprüflampen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Eierwaagen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Einradhacken

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Elektr. Brutapparate

Arthur Kaden, Jümenau/Thür., Vertreter u. Auslieferung Hermann R. Schmidt, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17

Erddämpfanlagen

Erddämpfanlagen für kleine, mittlere und große Leistungen.
Lommatzcher Futterdämpferfabrik, Lommatzsch i. Sa. Tel. 347

Erddurchwürfe

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Erdflöhpulver

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Erdsteckthermometer

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Etiketten

Hängeetiketten mit Loch sowie Stecketiketten mit Spitze, direkt vom Hersteller liefert:

Fritz Bartholome, (15a) Geschwenda, Thür. Postfach 16

Fachliteratur

Neue Berliner Gärtner-Börse, Fachzeitschrift für Berufsgärtner, (1) Berlin-Kleinmachnow, Tiefer Grund 5

Walter Hartmann

HOHENLEIPISCH (Kreis Liebenwerda)

TONWARENFABRIK

Pflanzschalen, Bepflanzschalen,
Pflanzen-Anzucht-Töpfe

Verlag Naturkundliche Korrespondenz, Abt. Sortiment,
(1) Berlin-Kleinmachnow, Lange Reihe 46. Tel. 846567

Fachschulen

„Fachschole für Gartenbau“, Pillnitz/Elbe, Beginn jeweils
1. Oktober

Fachverlage

Verlag Naturkundliche Korrespondenz, Abt. Sortiment,
(1) Berlin-Kleinmachnow, Lange Reihe 46. Tel. 846567

Fahrzeuge

Handwerksgenossenschaft der Schmiede u. Stellmacher, Leip-
zig O 5, Hermann-Liebmänn-Str. 98

Fallen

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Fallnestfronten für Geflügel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Faserkitt

Lincolol-Fabrik Hermann Schmidt K.G., Leipzig W 35,
Postfach

Feinsaatgegen

Fritz Kögel, Mittelhausen über Eisleben u. Leipzig C 1,
Käthe-Kollwitz-Str. 43. Tel. 40172

Fellspanner

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Feuchtigkeitsmesser

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Feuerungsanlagen

Treppenrost System Friedemann, Chemnitz (siehe unter
Treppenroste)

Fliegenfänger

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35.
Tel. 21325 u. 24565.

Werk: Fliegenfänger- u. Batteriefabrik Zeitz, Zeitz,
Altenburger Str. 40. Tel. 2301

Flügelklammern f. Geflügel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Freßpulver

Max Wenke, GmbH., Leipzig N 26, Pittlerstr. 33

Fruchtweine

Obstverwertung Panitzsch Tel. Leipzig 62495. Liköre,
Brantweine, Fruchtweine, Obstsäfte

Frühbeefenster

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metall-
waren. Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 32348/49

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau **VVB — Holz-**
bau (Z), (10a) Niedersedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 2522

Leipziger Frühbeefensterfabrik Adolph Schlansky Nachf.,
Leipzig S 3, Schenkendorfstr. 25. Tel. 35350

Karl Weigelt, Werk für Glashausbau u. Heizungsanlagen,
Niedersedlitz/Sa.

Frühbeetkästen

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau **VVB — Holz-**
bau (Z), (10a) Niedersedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 2522

Füllhalter

Original-Goldring Füllhalterfabrik Kurt Lobstädt, Leipzig-
Markkleeberg

Fußringe für Geflügel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Futterkalk

Bino-Futterkalk: Das bewährte Beifutter für alle Nutztiere.
ELEKTROCHEMISCHES KOMBINAT BITTERFELD

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Paul Feldmanns Erben, Kommanditgesellschaft, Magdeburg.
Tel. 35834. Schließfach 257

Futterkalkwerk „Vollkraft“ Naumann & Hermann, Leipzig-
Wiederitzsch

Herbert Wildeis GmbH., Böhlitz-Ehrenberg, Merseburger
Landstr.

Futterraufen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Futterstampfer

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metall-
waren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 32348/49

Galenische Präparate

J. Bernhardt GmbH, Leipzig O 5, Konstantinstr. 21, und
Hamburg 39, Agnesstr. 44

Gartenbaubedarfsartikel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Rudolf Kromer, Dresden A 5, Löbtauer Str. 2. Ersatzteil-
dienst — Kundendienst — Reparaturwerkstatt

Max Krug, Halle/Saale, Markt, Samenhandlung

Albert Leidhold, Schweinsburg (Pleisse), Sachsen

Paul Löffler, Chemnitz 14, Claußstr. 111. Tel. 40713

Charlotte Röhrbein, (10b) Markkleeberg-West, Ring 42

Samenhandlung „Vogtland“, Plauen/V., Wilkehaus

Walter Thierfeld, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40. Laden:
Brockhausstr. 66

Gartenbausteine

Otto Schreiber, Leipzig N 21, Theresienstr. 6

Gartengeräte

Oskar Butter KG., (10a) Bautzen. Gegr. 1880. Strehlaer
Str. 28/30

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Handwerksgenossenschaft der Schmiede u. Stellmacher, Leip-
zig O 5, Hermann-Liebmänn-Str. 98

Max Krug, Halle/Saale, Markt, Samenhandlung

Artur Reiter, Reichenzieher, Holzrechen, Oberweimar/Thür.,
Weidenbergstr. 19

Ludwig Richter, Leipzig C 1, Karlstr. 24/A 10. Tel. 63175

Samenhandlung „Vogtland“, Plauen i. Vogtl., Wilkehaus

Seniorwerk BUSSE, Wurzen/Sa. Postfach 61

Gustav Wagner, (10b) Döbeln/Sa., Tel. Döbeln 2395

Gartengestalter

Kurt Bellmann, Leipzig S 3, Konrad-Hagen-Pl. 4. T. 32286

H. Ehrling, Leipzig W 32, Limburger Str. 7a.

Johannes Gillhoff, Leipzig N 22, Bleicherstr. 14. T. 52667

Fritz Heinrich, Leipzig W 34, Anton-Zickmantel-Str. T. 40592

Dipl.-Ing. Hilde Hellebrand, Entwurf u. Durchführung,
Leipzig S 3, Richard-Lehmann-Str. 51
Max Kotzer, Leipzig C 1, Zwickauer Str., Nähe Groma.
Neuzeitliche Gartengestaltung
Otto Neumann, Leipzig, Marienweg am Scherbelberg
W. Ranft, Leipzig C 1, Lessingstr. 23
Wilhelm Rohdas, Leipzig-Böhlitz-Ehrenberg, Lindenstr. 10.
Tel. 42041
Karl Schlegel, Leipzig N 22, Lobenthalstr. 22

Gartenglas

Gebr. Hirsch Nachf., Leipzig C 1, Berliner Str. 69a. Alle
Arten Flachglas, Kitt, Kittmesser, Glasschneider

Gartenkrätzchen

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metall-
waren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 32348/49

Gartenschlauch

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Gärtnerkitt

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holz-
bau (Z), (10a) Niedersedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 25 22

Gärtnerwalzen

Fritz Kögel, Mittelhausen über Eisleben u. Leipzig, C 1,
Käthe-Kollwitz-Str. 43. Tel. 40172

Gaspatronen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Geflügelauzucht-Geräte

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Mehr Eier, Fleisch und Fett durch
OVA—OVA Nährkörner. Verlangen Sie Prospekt von
Remedyn GmbH., Naumburg/Saale, Buchholzstr. 20

Arthur Kaden, Jlménau/Thür.

Vertreter u. Auslieferung
Hermann R. Schmidt, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17

Gemüsetrocknung

Martin Weisser, Leipzig C 1, Georgiring 3

Generatoren

Theodor Fink, Automobile, (10b) Markkleeberg-West, Am
Wolfswinkel 74. Tel. 37720

Geschenkartikel

Hans Dittrich, Leipzig C 1, Markt 17, Königshauspassage
Gebrüder Müller — Max Kliemann, Leipzig C 1, Neu-
markt
Kunstwerkstatt E. Sturm, Markkleeberg-Mitte, Thälmann-
straße 18

Gewächshausfenster

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Gewächshauskessel

Aurora-Heizung Konard G. Schulze, Leipzig C 1, Alter
Meßplatz. T. 41837 (Baracke). Warmwasserrohrkessel

Gewächshäuser

Richard Doerfel GmbH., Kirchberg/Sa., Tel. 326, Leipzig
N 21, Görlitzer Str. 26 28. Tel. 52305.
Naumburg/Saale, Schönbürger Str. 16
Wurzen/Sa., Dresdener Str. 48
„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holz-
bau (Z), (10a) Niedersedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 25 22
Karl Weigelt, Werk für Glashausbau u. Heizungsanlagen,
Niedersedlitz/Sa.

Gewürzkräuter

Martin Weisser, Leipzig C 1, Georgiring 3

Gießgeräte

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Glas — Porzellan

Otto Buhlmann, Leipzig C 1, Eutritzscher Str. 16 (Eingang
Roscherstr.)

Glaserdiamanten

H. Meixelsberger, Glaserdiamanten, Markkleeberg-Mitte,
Südstr. 11

Glaserkitt

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35.
Tel. 21325 u. 24565.
Werk: Kreidefabrik Magdeburg, Magdeburg/S., Suden-
burger Wuhne 29—30. Tel. 33529

Glasschneider

Gebr. Hirsch Nachf., Leipzig C 1, Berliner Str. 69a. Alle
Arten Flachglas, Kitt, Kittmesser, Glasschneider

Grünfütterhäckselschneider

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Gummischläuche

Alfred Schmidt, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 54. T. 52614
Worch & Winkler, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17. T. 63197

Hackgeräte

Seniorwerk BUSSE, Wurzen/Sa., Postfach 61

Hand- u. Kraftpumpen

Walter Thierfeld, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40. Laden:
Brockhausstr. 66

Handsämaschinen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei
Maschinenfabrik Jonsdorf, VVB Land Sachsen, Ma-
schinenbau, Jonsdorf (Kr. Zittau). Tel. Oybin 207.
Handsä- u. Dibbelmaschinen „Jonsberg“

Handwagen

Fritz Kögel, Mittelhausen über Eisleben u. Leipzig C 1,
Käthe-Kollwitz-Str. 43. Tel. 40172

Seit 40 Jahren
SCHÖNE MÖBEL
von
MÖBEL-SCHÖNE

Möbel-Schöne • Gegr. 1908
Walter Schöne • Tapeziermeister
MARKKLEEBERG I, Karl-Marx-Straße 44
LEIPZIG C 1, Reichsstr. 32 (Nähe Hauptbhf.), Tel. 66232
Lieferung auch nach auswärts

Handwaschpaste

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35.
Tel. 2 13 25 u. 2 45 65.
Werk: Deutsche Houghton Magdeburg, Magdeburg,
Sülzeberg 4. Tel. 30401/2

Heilerde

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35.
Tel. 2 13 25 u. 2 45 65.
Werk: Luvos-Heilerde, Treuhandbetrieb, Blankenburg
a. Harz, Tel. 384

Heilkräuter

Zinsser, Leipzig S 3, Waisenhausstr.

Heizungsanlagen

Aurora-Heizung Konrad G. Schulz, Leipzig C 1, Alter Meß-
platz. T. 4 18 37 (Baracke), Warmwasserrohrkessel
Richard Doerfel GmbH., Kirchberg/Sa. Tel. 3 26.
Leipzig N 21, Görlitzer Str. 26—28. Tel. 5 23 05
Naumburg/S., Schönburger Str. 16
Wurzen/Sa., Dresdener Str. 48
Hans Gutmann, Leipzig O 5, Täubchenweg 83. Vulkan-
Niederdrucköfeneinrichtungen f. alle Zwecke
„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holz-
bau (Z), (10a) Niedersiedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 25 22
Sievers & Henseler, Zittau, Lessingstr. 26. INDO-Treppen-
rost-Vorfeuerung

Hochdruckgeräte

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Holzetiketten

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Holzimprägnierungsmittel

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holz-
bau (Z), (10a) Niedersiedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 25 22
Georg Naumann, KG., Leipzig C 1, Delitzscher Str. 14.
Freiladebahnhof

Holzkonservierungsmittel

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holz-
bau (Z), (10a) Niedersiedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45. Tel.
Dresden 22 12 25 22

Holzpflastervergußmasse

Linconol-Fabrik Hermann Schmidt K.G., Leipzig W 35.
Postfach

Hygrometer

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Kali-Düngemittel

„Kali und Salze“

Vereinigung volkseigener Betriebe, Halle, Mansfelder
Str. 52
Kainit 12—15% Reinkali,
Sylvinit-Kainit 16—20% Reinkali,
Fiederich-Kainit 12—15% Reinkali,
Kalidüngesalz 38—42% Reinkali,
Emgekali (magnesiumhaltiges Kalidüngesalz mit 35—38%
Reinkali und mind. 15% Magnesiumsulfat,
Kaliammonsalpeter mit ca. 16% Stickstoff und ca. 28%
Reinkali
(Verkauf nur durch Landw. Genossenschaften und Dünge-
mittelhändler)

Kaliphosphat Alcid

Alcid, Vereinigung volkseigener Betriebe, Halle/S.,
Vogelherd 1b. Tel. Halle 79 61. Tel.-Adr. Alcid Halle
(Saale)

Kaninchenmittel

Dr. Paul Heiland, Leipzig S 3, Wolfgang-Heinze-Str. 29.
Eierlegepulver Multova, Kaninchenzuchtmittel Kanello

Kartoffelquetschen

Seniorwerk BUSSE, Wurzen/Sa., Postfach 61

Kastenkarren

Fritz Kögel, Mittelhausen über Eisleben u. Leipzig C 1,
Käthe-Kollwitz-Str. 43. Tel. 4 01 72
Alfred Schmidt, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 54. T. 5 26 14

Kitt

Gebr. Hirsch Nachf., Leipzig C 1, Berliner Str. 69a. Alle
Arten Flachglas, Kitt, Kittmesser, Glasschneider
Karl Weigelt, Werk für Glashausbau u. Heizungsanlagen,
Niedersiedlitz/Sa.

Kleintierzuchtgeräte

Hermann R. Schmidt, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17.
Vertretung der Firma: Artur Kaden, Ilmenau/Thür.
Hersteller von Geflügelaufzuchtgeräten, elektr. Brutappa-
rate, Motorbrüter, Wärmeglocken

Kleintierzüchterbedarf

Max Schurig, Leipzig S 3, Elisenstr. 114

Konservenfabriken

Granseer Konservenfabrik Dr. Franz Uhlmann, Gransee —
Tel. 375. Kunsthonig — Obst- und Gemüse-Konserven
— Marmelade. Bekannt für beste Qualität aus heimat-
lichen Anlagen

Knochenmühlen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Körbe

Korbfabrik Rappehdt-Woelm GmbH., Berlin N 4

Kohlharniemittel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Kompostzersetzungsdünger

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Kranzblumen

Kranzblumenfabrik Kurt Brückner, Polenz-Neustadt/Sa.
Martin Mehnert, (10a) Kamenz/Sa., Anger 28

Kranzschleifendruckerei

Fritz Bartels, (10a) Rodewitz über Neukirch

A. Benthien, Berlin N 4, Postfach 26 (siehe Anzeige)

A. Otto Preller, Leipzig O 5, Erich-Ferl-Str. 75

Albert Schimmel, Leipzig C 1, Zentralmarkthalle, Kranz-
schleifendruckerei — Bindereibedarf

H. Schuster, Leipzig C 1, Zentralmarkthalle, Keller 15
u. Bindereibedarf

Küchenherde

Martin Hanke, Herstellung u. Reparatur in friedens-
mäßiger Ausführung, Leipzig O 5, Lilienstr. 21, Hof-
gebäude. Tel. 6 61 19

Küchenheime

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Mittelholz, Vereinigung volkseigener Betriebe, Leipzig N 21.
Schließfach

Künstliche Blumen

Fritz Bartels, (10a) Rodewitz über Neukirch

Gerhard Böhme, Sebnitz i. Sa., Blumenstr. 1

Martin Mehner (10a) Kamenz/Sa., Anger 28, liefert gewachste Kranz- u. Dekorationsblumen sowie Chenillewaren in erstklassiger Qualität

Roland Schierz, Neukirch/Lausitz, Postfach 1

Künstliche Früchte

Charlotte Röhrbein, Markkleeberg-West, Ring 42

Kultivatoren

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 32348/49

Kunstgewerbe

Selma Bunzel, Leipzig C 1, Katharinenstr.

Hans Dittrich, Leipzig, Königshauspassage

Kunstwerkstatt E. Sturm, Markkleeberg-Mitte, Thälmannstr. 18

Charlotte Röhrbein, (10b) Markkleeberg-West, Ring 42

Leitern

Peter & Sohn, Taucha (Bez. Leipzig), Freiligrathstr. 2

Reinhold Weber, Leiterbau,

Leitern für alle Zwecke,

Leipzig C 1, Beethovenstr. 9. Tel. 37184

Liköre

Obstverwertung Panitzsch. Tel. Leipzig 62495. Liköre, Branntweine, Fruchtweine, Obstsäfte

Linoleum — Tapeten

H. Mitter, Leipzig C 1, Neumarkt 24

Magnesit-Bauplatten

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35. Tel. 21325 u. 24565

Werk: Mitteldeutsches Magnesitwerk Teutschenthal, Teutschenthal. Tel. 340/41

Maulwurfsfallen

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Maximum-Minimum-Thermometer

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Mikroskope

Max Wolff, Leipzig W 31, Merseburger Str. 28

Milchsiebe

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung, Naumburger Str. 40. Tel. 43679 30031

Motorbrüter

Hermann R. Schmidt, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17

Mottenpulver Globol

Globus-Werke, Leipzig W 31, Limburger Str. 30

Müllkompostdünger

Genossenschaft zur Förderung des Gartenbaus eGmbH, Markkleeberg, Müllverwertungsabteilung

Müllkompostanstalt Herbert Thierfelder, Plauen/Vogtland, Wilkehaus

KWU, Kommunal-Wirtschafts-Unternehmen der Stadt Leipzig, Gruppe Bau — MÜLLVERWERTUNG — Leipzig C 1, Goethestr. 2 (32221)

Nährmittel

AGGA Nährmittelfabrik Markkleeberg-Großstädteln

Tel. 396250 u. 396342

Nesteier

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Nikotin-Räucherkerzen f. Gewächshäuser

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Oberlichte

Karl Weigelt, Werk für Glashausbau u. Heizungsanlagen, Niedersedlitz/Sa.

Obst- u. Spankörbe

Mittelholz, Vereinigung volkseigener Betriebe, Leipzig N 21. Schließfach

Obstkellereien

Granseer Obstbau, Süßmostkellerei e.G.m.b.H., Gransee — Tel. 405, Apfel- und Beerenobstsüßmoste aus den Granseer Anlagen in unübertroffener Qualität

Obstpflücker

Albert Busch, KG., Halle/Saale, Marx-Engels-Platz 22. Tel. 26077. Obstpflücker — Bohnenschneidmaschinen

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung, Naumburger Str. 40. Tel. 43679 30031

Obstsäfte

Obstverwertung Panitzsch. Tel. Leipzig 62495. Liköre, Branntweine, Fruchtweine, Obstsäfte

Obstverwertung

Obstverwertung Panitzsch. Tel. Leipzig 62495. Liköre, Branntweine, Fruchtweine, Obstsäfte

Ölfeuerungsanlagen

Hans Gutmann, Leipzig O 5, Täubchenweg 83. T. 60745 Vulkan-Niederdruckölfeuerungsanlagen f. alle Zwecke

Ölmühle

Losch & Berger, Ölmühle, Verarbeitung sämtlicher Ölsaaten, Leipzig N 26, Pittlerstr. 33. Tel. 591575

OVA — OVA Nährkörner

Mehr Eier — Fleisch und Fett durch OVA — OVA Nährkörner. Verlangen Sie Prospekt von Remedyn GmbH, Naumburg/Saale, Buchholzstr. 20

Packtrommeln

Mittelholz, Vereinigung volkseigener Betriebe, Leipzig N 21. Schließfach

Rudolphs Fachbetriebe K.G. Dr. Wilhelmi & Co, Leipzig C 1, Jacobstr. 3

REINHOLD HÖHLE · LEIPZIG C1 Nikolaistr. 12-14
Aufgang A (Fahrstuhl)
FEINE PELZWAREN EIGENER ANFERTIGUNG · REPARATUREN

Walter Thierfeld, Leipzig W 31, Schnorrstr. 40. Laden:
Brockhausstr. 66

Pflanzenschutzmittel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel.

Blodan: Spritzmittel zur Bekämpfung der Blattläuse.

Perdikoflin: Gießmittel zur Bekämpfung der Kohlfliege.

Wegerein: Zur Unkrautbekämpfung auf Wegen und
Plätzen.

Agrosan: Gegen Wurzelunkräuter in der Landwirtschaft.

Anforstan: Zur Unkrautbekämpfung und Kulturvorbereitung
in der Forstwirtschaft.

Karamors: Stäubemittel gegen fressende und saugende In-
sekten und Raupen im Obst- u. Gartenbau.

ELEKTROCHEMISCHES KOMBINAT BITTERFELD

„Hostaglas“ Holz-, Stahl- und Glasbau VVB — Holz-
bau (Z), (10a) Niedersiedlitz/Sa., Reicker Str. 39/45,
Tel. Dresden 22 12 25 22

Pikiertöpfe

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Polymeter

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Pumpen

Alfred Schmidt, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 54. T. 5 26 14

Rasensprenger

Ludwig Richter, Leipzig C 1, Karlstr. 24/A 10. Tel. 6 31 75

Rattenfallen

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Raubwildfängergeräte

Arthur Reddmann, Büchsenmachermeister, Tellereisen,
Haarabzugeisen, Kastenfallen nach Haynauer Art.
Leipzig S 3, Karl-Liebknecht-Str. 118

Raupenleim

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35.
Tel. 2 13 25 u. 2 45 65

Werk: Fabrik techn. Fette und Pflanzenschutzmittel
Burg, Burg b. Magdeburg, Bahnhofstr. 16—20.
Tel. 30

Regenmesser

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung,
Naumburger Str. 40. Tel. 4 36 79 3 00 31

Regner

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

J. Fricke, Hainichen i. Sa. Postfach. Generalvertrieb
von PLUVIUS-REGENTURBINEN

Vereinigung volkseigener Betriebe des ENERGIE- UND
KRAFT-MASCHINENBAUES HALLE/S.

Werk: ROHRLEITUNGSBAU BITTERFELD. Ruf 23 55

„Gela“ Gesellschaft f. Technik in der Landwirtschaft
mbH, Pluvius-Regenturbine Halle-Trotha, Brachwitzer
Str. 14—16. Tel. 26495

Rudolf Kromer, Dresden A 5, Löbtauer Str. 2. Ersatzteil-
dienst — Kundendienst — Reparaturwerkstatt

ROESLER Großflächenregner, Roesler & Co GmbH, Leip-
zig N 25

Alfred Schmidt, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 54. T. 5 26 14

Rübenpressen

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung,
Naumburger Str. 40. Tel. 4 36 79 3 00 31

Rübenschneider

Seniorwerk BUSSE, Wurzen/Sa., Postfach 61

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Saatgutbeizen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog
frei

Salz-Lecksteine

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35.
Tel. 2 13 25 u. 2 45 65.

Werk: Soline Schönebeck, Schönebeck/E., Barbustr. 1.
Tel. 2251/52

Samen

Blumenschmidt-Erfurt, der 120jährige
N. L. Chrestensen, Erfurt, liefert seit 1867 Samen, auf den
man sich verlassen kann

Max Krug, Halle/Saale, Markt

Otto Mann, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 127, Tel. 50382.
Stauden- u. Dahlienkulturen, Steingartenpflanzen, Samen-
handlung und Großgärtnerei

Johs. Schmalion — Samenzucht — (19b) Schlieben

Samen-Schmidt, Dresden-A 5, Schäferstr. 2a

Samenmeßmaße

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung,
Naumburger Str. 40. Tel. 4 36 79 3 00 31

Samenstreuer

Fritz Gruber, Leipzig W 31, Betrieb für Blechverarbeitung,
Naumburger Str. 40. Tel. 4 36 79 3 00 31



Dr. Breitung's

mediz. wirksame

Zahnpaste

PARADONT

keimtötend, entzündungswidrig, adstringierend, entquellend

Särrillenziher

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 3 23 48/49

Saug- und Druckpumpen

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82

Schädlingsbekämpfungsmittel

Alcid, Vereinigung volkseigener Betriebe, Halle/S., Vogelherd 1b. T. Halle 79 61. Telegr. Adr. Alcid Halle Saale
Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 82
Fluorwerke Dohna, Dohna i. Sa. über Heidenau, siehe unter „Alcid“ VVB
Rudolf Kromer, Dresden A 5, Löbtauer Str. 2. Ersatzteildienst — Kundendienst — Reparaturwerkstatt

Schaufeln

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 3 23 48/49

Schiebekarren

Fritz Kögel, Mittelhausen über Eisleben u. Leipzig C 1, Käthe-Kollwitz-Str. 43. Tel. 4 01 72

Schirmglucken

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Schlauchgießgerät

C. H. Morgenstern & Co GmbH., Dresden A 16, Blumenstraße 80 und Viereckberegner

Schlauchspritzen

A. Eberhardt, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Straße 82

Schneckenbekämpfungsmittel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Schrotmühlen

Ludwig Richter, Leipzig C 1, Karlstr. 24/A 10. Tel. 6 31 75
Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Selbsttränkebecken

Alfred Schmidt, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 54. T. 5 26 14

Sensenhalter

Josef Pichlmayer, Leipzig O 5, Ernst-Thälmann-Str. 69. Verstellbare Sensenhalter. DRP 676 816, näheres s. Inserat

Spaten

Gewächshausbau Schweinsburg, VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3. Tel. 3 23 48/49

Sperlingsfallen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Spritzen (Kalk- u. Obstbaumspritzen)

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Spritzen für Schädlingsbekämpfung

Oskar Butter, gegr. 1880, KG., (10a) Bautzen, Strehlaer Str. 28/30

Rudolf Kromer, Dresden A 5, Löbtauer Str. 2, Ersatzteildienst — Kundendienst — Reparaturwerkstatt

Stallheizungen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Stecklingsbewurzelungsmittel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Steingut

Otto Buhlmann, Leipzig C 1, Eutritzscher Str. 16 (Eingang Roscherstr.)

Stickstoffbakterien — Impfstoffe f. Leguminosen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Stifthafte

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Suppenwürze

Für fertige Speisen aller Art, die bewährte Suppenwürze für jede Küche.

ELEKTROCHEMISCHES KOMBINAT BITTERFELD

Tauben-Bruteier

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Taubensteine

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Tellereisen

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2
Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Temperatur-Regler

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

KARL FRUTH

Gartenbaubetrieb - Versandgärtnerei

empfiehlt in bekannter Qualität wie seit 40 Jahren Jungpflanzen aller Art, wie Primula, Cineraria, Chrysanthemen, Cyclamen usw. sowie Frühgemüsepflanzen, ferner meine Spezialitäten: „Fruth's frühbl. Werdersches Vergißmeinnicht, Leucanthemum Edelstein“, P. F. und Pyrethrum in den neuesten Farben

WUSTERMARK bei Berlin

Telefon Wustermark 45 - Versand in eigenem Packmaterial

Thermometer aller Art

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Tierarzneimittel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Treppenroste

Treppenrost System Friedemann, Patent angemeldet zum Einbauen in die Zentralheizungskessel zur Verfeuerung minderwertiger Brennstoffe. Fritz Friedemann, Chemnitz, Zieschestr. 21

Unkrautvertilgungsmittel

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35. Tel. 2 13 25 u. 2 45 65.

Werk: Deutsche Houghton Magdeburg, Magdeburg, Sülzeberg 4. Tel. 30401/2

Wagenfette

VVB „Chemie“ Sachsen-Anhalt, Halle/S., Trothaer Str. 35. Tel. 2 13 25 u. 2 45 65.

Werk: Schmieröl- u. Schmierfettfabrik Mieste, Mieste (Kr. Gardelegen). Tel. 125

Werk: Fabrik techn. Fette und Pflanzenschutzmittel Mieste, Mieste (Kr. Gardelegen). Tel. Mieste 129

Wärmeglucken

Hermann R. Schmidt, Leipzig C 1, Katharinenstr. 17

Waschmittel Tolli

Hans Schröter, Chem. Fabrik, Leipzig N 24, Kohlweg 47

Wegeplatten

Otto Schreiber, Leipzig N 21, Theresienstr. 6

Wetterwarten

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Wetzsteine

Ludwig Richter, Leipzig C 1, Karlstr. 24/A 10. Tel. 63175

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Wildfallen

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Wuchshormone, Blühormone

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Wühlmausfallen

K. Martin Seidel, Leipzig C 1, Ranstädter Steinweg 2

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Zahnputzmittel

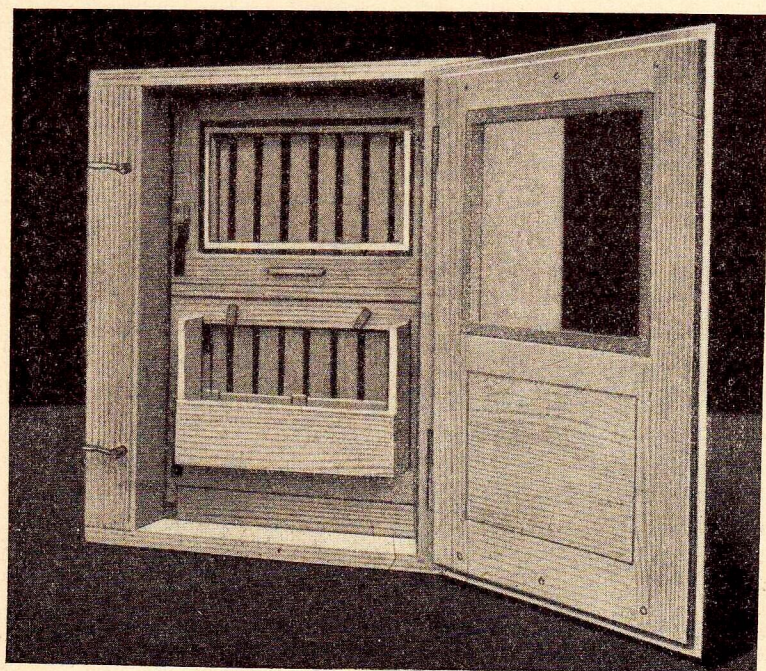
Ludwig A. Schmitt, Chem. Fabrik, Leipzig O 5

Ziegen- u. Schafräufen

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei

Ziehhacken

Joachim Blechschmidt, Gößnitz (Kr. Altenburg). Katalog frei



Bienenwohnungen
und
Imkereigeräte
in
vollendeter
Ausführung

Wilk & Oehring
GmbH
EISENACH/THÜR.

Ausstellung:
Industriehalle
Kojе 3

Bezugsquellennachweis: Gartenbau

Alpenveilchen

Gustav Wolf, Leipzig N 21, Delitzscher Landstr. 40. Feder-
nelken, Dahlien, Alpenveilchen

Asperagus Sprengeri

Paul Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 44

Martin Walther, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Bahnweg 4

Astern

Albert Kaufmann, Großgärtnerei, Gotha, Oststr. 28, s. Inserat

Azaleen

Reinhold Ambrosius, Weinböhla/Dresden

Otto Arnold, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 46

Martin Auerbach, Eythra/Leipzig

Karl Glaser, Holzhausen/Leipzig, Händelstr. 8, T. 65021,
Erica-gracilis-Neuheiten

Paul Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 44

R. Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 41

Richard Köhler, Liebertwolkwitz/Leipzig, Hermann-Hau-
schild-Str. 28

Curt Oppermann, Baalsdorf/Leipzig, Tel. 61659

Karl Schade, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundor-
fer Str. 27

Gustav Scheibe, Holzhausen/Leipzig, Bahnhofstraße,
Azaleen, Camellien

Kurt Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 42

Richard Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaun-
dorfer Str. 6

R. Arthur Scheffel, Rötha

Oswin Schräber, Liebertwolkwitz/Leipzig, Telefon Leip-
zig 79165

Julius Theile, Leipzig-Möckern, Kirschbergstr. 22—28, Te-
lef. 592385, Erica mediterranea, Azaleen, Hortensien

Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkultu-
ren in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken,
Gloxinien, Hortensien

H. Tietze, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 26, T. 37188

Carl Wirth, Gartenbaubetrieb, (19a) Droyssig über
Zeit 2.

Bekannter Exportbetrieb. Tel. Droyssig 232

F. Wolf, gegr. 1867, Markkleeberg-Ost, Bornaische
Straße 37.

Spezialgroßkulturen in Azaleen, Eriken, Camellien
und Hortensien. Tel. 33576

H. Wolf, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 32

Otto Wolf's Erben, Böhlitz-Ehrenberg, Lindenstr. 23

Baumschulen

Alfred Beyer, Obstbäume, Beerenobst, Rosen, Zier- und
Nadelgehölze, Stauden. Markkleeberg, Tel. 33191

Blumenschmidt, Erfurt, der 120jährige

Max Brauße, seit 50 Jahren, Neukieritzsch/Leipzig

Georg K. Frank, Markranstädt, Lützner Str. 66

G. Fröde, Delitzsch, Obstkonservenfabrik, Baum- u. Wein-
reischulen

Granseer Baumschulen — Stadtgärtnerei — Obstbau. Lie-
ferung von Obstbäumen und Beerenobst aller Art, Gransee,
Tel. 306

Hans Heidrich, Holzhausen/Leipzig, Kolmburgweg

Karl Köhler, Holzhausen/Leipzig, Tel. 65176, Obstbäume,
Beerenobst, Rosen, Heckenpflanzen, Laub- und Nadel-
gehölze

Wilhelm Lamprecht, Obstbau — Baumschule. Insbes. Obst-
bäume, Beerenobst, Weinreben, winterharte Blüten- und
Steingartenstauden, Gransee, Tel. 270

Liebertwolkwitzer Baumschulen E. Köhler & J. Endlich-
hofer, Liebertwolkwitz/Leipzig, T. Liebertwolkwitz 356
(Leipzig 79356). Obstbäume — Beerenobst — Rosen,
Laub- u. Heckenpflanzen, 1a Qualitäten! Bewährte Sor-
ten! Besichtigung gern gestattet.

Hermann Rosenthal, Rötha/Leipzig, Tel. Rötha 290

E. Sander, Baumschulen, (24b) Tornesch in Holstein

L. Späth, Baumschule, Volkseigener Betrieb, Gegr. 1720,
Berlin, Baumschulenweg

Emil Teich, Leipzig W 43, Tel. 46585

Victor Teschendorf K.G., Cossebaude/Dresden, Obstgehölze,
Ziergehölze, Rosen, Dahlien

Georg Zumpe, Markranstädt, Lützner Str. 70

Baumschulartikel

Paul Tietze, Leipzig N 21, Danziger Str. 105, Tel. 50615,
Anzucht von Evonymus, Baumschulartikel

Beerenobst

Alfred Beyer, Markkleeberg-Mitte, Tel. Leipzig 33191

Karl Köhler, Holzhausen/Leipzig, Tel. Leipzig 65176

Albert Lindemann, Obstbaubetrieb, Tafel- und Beerenobst,
Spargelanlagen

Obstbaubetrieb Opitz — Gransee, Anzucht von Tafel-
und Beerenobst in bekannter Güte, Gransee, Tel. 348

Hermann Rosenthal, Rötha/Leipzig, Tel. Rötha 290

Emil Teich, Leipzig W 34, Tel. 46585

Begonien

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Franz Engler, Miltitz/Leipzig, Lorrainbegonien, Spezialkul-
turen u. Jungpflanzenzuchten

Albert Kaufmann, Großgärtnerei, Gotha, Oststr. 28

J. E. Patzner, Miltitz, Lützner Str. 39

Otto Schröter, Böhlitz-Ehrenberg, Heinrich-Heine-Str. 7,
Tel. 42135. Primula obconica, Begonien (Rex), Fuchsien

Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkultu-
ren in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken,
Gloxinien, Hortensien

Kurt Voigt, Leipzig N 24, Abtnaundorf, Abtnaundorfer
Str. 67, Tel. 66402

Begonien-Rex

Margarete Wiegand, Weißenfels i. Sa., Am Schlachthof 8

Blumenkohlkulturen

Ernst Degenhardt, Großgemüsebau, Schwaneberg, Bez. Mag-
deburg



Mix & Genest Aktiengesellschaft, Berlin-Schöneberg, Geneststr. 5

Fernsprechern · Fördern · Fernmelden

Technische Büros in allen Teilen Deutschlands

Technisches Büro Leipzig C1, Hainstraße 5 · Telefon 381772

Calceolarien

Albert Kaufmann, Großgärtnerei, Gotha, Oststr. 28

Camellien

Reinhold Ambrosius, Weinböhla/Dresden

Otto Arnold, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 46

Martin Auerbach, Eythra/Leipzig

Kurt Behne, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Am Sportplatz 5

Karl Glaser, Holzhausen/Leipzig, Händelstr. 8, T. 6 50 21.
Erica-gracilis-Neuheiten

F. Hermann, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 3

Paul Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 44

R. Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 41

Karl Schade, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 27

Gustav Scheibe, Holzhausen/Leipzig, Bahnhofstraße, Azaleen, Camellien

Oswin Schröder, Liebertwolkwitz/Leipzig, Tel. Leipzig 7 91 65

Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkulturen in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken, Gloxinien, Hortensien

Kurt Voigt, Leipzig N 24, Abtnaundorf, Abtnaundorfer Str. 67, Tel. 66 64 02

Carl Wirth, Gartenbaubetrieb, (19a) Droyssig über Zeit 2. Bekannter Exportbetrieb. Tel. Droyssig 2 32

F. Wolf, gegr. 1867, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 37, Spezialgroßkulturen in Azaleen, Eriken, Camellien und Hortensien. Tel. 33576

Chrysanthemen

Bruno Fahr, Leipzig S 3, Windscheidstr. 9, Tel. 36 29. Chrysanthemen — Cyclamen, Dekorations- u. Balkonschmuck

Otto Thalacker, Leipzig-Wahren, seit 1886 Jungpflanzenzucht und Großversand

Cinerarien

Albert Kaufmann, Großgärtnerei, Gotha, Oststr. 28

Cyclamen

Pauline verw. Arnold, Taucha/Leipzig, Dewitzer Str. 48

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Bruno Fahr, Leipzig S 3, Windscheidstr. 9, Tel. 36 29. Chrysanthemen — Cyclamen, Dekorations- u. Balkonschmuck

Arthur Hellriegel, Markkleeberg-West, Ring 2. Jungpflanzen

Rudolf Knarr, Hartmannsdorf/Leipzig, Leipziger Str. 45

Curt Oppermann, Baalsdorf-Leipzig, Tel. 6 16 59

J. E. Patzner, Miltitz, Lützner Str. 39

Paul Röger, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 34

R. Arthur Scheffel, Rötha

Kurt Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 42

Richard Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 6

Max Schwarz, Böhlitz-Ehrenberg, Lindenstr. 26, Tel. 4 69 86

Otto Thalacker, Leipzig-Wahren, seit 1886 Jungpflanzenzucht und Großversand

Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkulturen in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken, Gloxinien, Hortensien

Kurt Voigt, Leipzig N 24, Abtnaundorf, Abtnaundorfer Str. 67, Tel. 66 64 02

Margarete Wiegand, Weißenfels i. Sa., Am Schlachthof 8

Dahlien

Otto Mann, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 127, Tel. 50882. Stauden- u. Dahlienkulturen, Steingartenpflanzen, Samenhandlung und Großgärtnerei

Fritz Moritz, Leipzig S 36, Bornaische Str. 178, Anzucht von Jungpflanzen, *Primula obconica*

Victor Teschendorff KG., Cossebaude/Dresden, Obstgehölze — Ziergehölze, Rosen, Dahlien

Otto Thalacker, Leipzig-Wahren, seit 1886 Jungpflanzenzucht und Großversand

Gustav Wolf, Leipzig N 21, Delitzscher Landstr. 40, Federnelken, Dahlien, Alpenveilchen

Echeverien

Pauline verw. Arnold, Taucha/Leipzig, Dewitzer Str. 48

Erdbeerkulturen

Fritz W. Ehring, Erdbeergroßkulturen. Sortenechte u. reine Pflanzen, Liebertwolkwitz/Leipzig, Jahnstr. 1

Eriken

Reinhold Ambrosius, Weinböhla/Dresden

Otto Arnold, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 46

Martin Auerbach, Eythra/Leipzig

Kurt Behne, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Am Sportplatz 5

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Otto Burgdorf, Leipzig-Markkleeberg-West, Coburger Str. 91

Karl Glaser, Holzhausen/Leipzig, Händelstr. 8, T. 6 50 21, *Erica-gracilis*-Neuheiten

F. Hermann, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 3

Paul Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 44

R. Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 41

Rudolf Knarr, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 45

Richard Köhler, Liebertwolkwitz/Leipzig, Hermann-Hauschild-Str. 28

Erich Riedel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 29

Paul Röger, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 34

Karl Schade, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 27

Kurt Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 42

Richard Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 6

Oswin Schröder, Liebertwolkwitz/Leipzig, Telefon Leipzig 7 91 65

Georg Schulze, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Gartenweg 4

Julius Theile, Leipzig-Möckern, Kirschbergstr. 22—28. Telefon 59 23 85. *Erica mediterranea*, Azaleen, Hortensien

Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkulturen in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken, Gloxinien, Hortensien

Carl Wirth, Gartenbaubetrieb, (19a) Droyssig über Zeit 2. Bekannter Exportbetrieb. Tel. Droyssig 2 32

F. Wolf, gegr. 1867, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 37, Spezialgroßkulturen in Eriken, Azaleen, Camellien und Hortensien. Tel. 33576

H. Wolf, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 32

Evonymus radicans

Paul Tietze, Leipzig N 21, Danziger Str. 105, Tel. 50615. Anzucht von *Evonymus* — Baumschulartikel

Farne

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Friedhofsarbeiten

Otto Hoffmann, Plauen/Vogtl., Reißiger Str. 8

Fuchsien

Reinhold Ambrosius, Weinböhla/Dresden

Otto Schröter, Böhlitz-Ehrenberg, Heinrich-Heine-Str. 7, Tel. 42135. *Primula obconica*, Begonien (Rex), Fuchsien

Gewürzpflanzen

Carl Baumgärtner, Leipzig N 21, Hohenrodaer Weg

Gladiolenknollen

Ernst Degenhardt, Großgemüsebau, Schwaneberg, Bezirk Magdeburg

Gloxinien

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Paul Röger, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 34
Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkulturen in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken, Gloxinien, Hortensien

Margarete Wiegand, Weißenfels i. Sa., Am Schlachthof 8

Heil- und Gewürzpflanzen

Carl Baumgärtner, Leipzig N 21, Hohenrodaer Weg
J. Bernhardt GmbH, Leipzig O 5, Konstantinstr. 21, und Hamburg 19, Agnesstr. 44

Seit 84 Jahren Dr. Willmar Schwabe, Leipzig

Johs. Schmalion — Samenzucht — (19b) Schlieben

Hortensien

Reinhold Ambrosius, Weinböhla/Dresden

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Paul Jope, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 44

Richard Köhler, Liebertwolkwitz/Leipzig, Hermann-Hauschild-Str. 28

Curt Oppermann, Baalsdorf/Leipzig, Tel. 6 16 59

R. Arthur Scheffel, Rötha

Oswin Schröder, Liebertwolkwitz/Leipzig, T. Leipzig 7 91 65

Julius Theile, Leipzig-Möckern, Kirschbergstr. 22—28, Telefon 59 23 85, Erica mediterranea, Azaleen, Hortensien

Johannes Thieme, Liebertwolkwitz/Leipzig, Spezialkulturen in Azaleen, Begonien, Camellien, Cyclamen, Eriken, Gloxinien, Hortensien

H. Tietze, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 26, T. 3 71 88

F. Wolf, gegr. 1867, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 37, Spezialgroßkulturen in Azaleen, Eriken, Camellien und Hortensien, Tel. 33576

H. Wolf, Markkleeberg-Ost, Bornaische Str. 32

Otto Wolf's Erben, Böhlitz-Ehrenberg, Lindenstr. 23

Kakteen

R. Graessner, Perleberg, Gartenbaubetrieb, Tel. 354. Spezialkulturen in Kakteen und Sukkulenten

Lorrainbegonien

Franz Engler, Miltitz/Leipzig, Lorrainbegonien. Spezialkulturen u. Jungpflanzenzuchten

Myrten

Hans Kotschenreuter, Weinböhla/Dresden, Alpen- u. Felsenpflanzen, Zwergkoniferen

Nelken

Albert Rappsilber, Gartenbau, Leipzig N 22, Danziger Str. 101, Tel. 50335

Otto Thalacker, Leipzig-Wahren, seit 1886 Jungpflanzenzucht und Großversand

Gustav Wolf, Leipzig N 21, Delitzscher Landstr. 40, Federnelken, Dahlien, Alpenveilchen

Obstplantagen

Obstverwertung Panitzsch

Orchideen

Wilhelm Schmidt — Hermann Frankenstein, Holzhausen/Leipzig, Händelstr. 4, Tel. 6 27 54

Pelargonien

Kurt Behne, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Am Sportplatz 5

Rudolf Knarr, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 45

Kurt Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Leipziger Str. 42

Richard Scheffel, Hartmannsdorf/Leipzig W 43, Knautnaundorfer Str. 6

Petunien

Albert Kaufmann, Großgärtnerei, Gotha, Oststr. 28

Primel

Pauline verw. Arnold, Taucha/Leipzig, Dewitzer Str. 48

Fritz Bergfeld, Wernigerode/Harz, Sandbrink

Gerhard Daedlow, Engelsdorf-Ost, Sommerfelder Str. 191

Franz Fischer, gegr. 1876, Leipzig-Dölitz, Bornaische Str. 197, Tel. 33405. Primelspezialkulturen, Jungpflanzenversand

Albert Kaufmann, Großgärtnerei, Gotha, Oststr. 28

Fritz Moritz, Leipzig S 36, Bornaische Str. 178. Anzucht von Jungpflanzen, Primula obconica

Primel-Müller, Berlin-Weißensee, Feldtmannstr. 148/150. Tel. 56 30 75

Otto Schröder, Böhlitz-Ehrenberg, Heinrich-Heine-Str. 7, Tel. 42135. Primula obconica, Begonien (Rex), Fuchsien

Max Schwarz, Böhlitz-Ehrenberg, Lindenstr. 26, T. 4 69 86

Rosenschulen

Alfred Beyer, Obstbäume, Beerenobst, Rosen, Zier- und

Nadelgehölze, Stauden, Markkleeberg. Tel. 33191

Georg K. Frank, Markranstädt, Lützner Str. 66

Karl Köhler, Holzhausen/Leipzig, Tel. Leipzig 6 51 76

Hermann Rosenthal, Rötha/Leipzig, Tel. Rötha 290

Emil Teich, Leipzig W 34, Tel. 4 65 85

Victor Teschenorff K.G., Cossebaude/Dresden, Obstgehölze — Ziergehölze, Rosen, Dahlien

Stauden

Wilhelm Lamprecht, Gransee (Brandenburg)

Otto Mann, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 127, Tel. 50882.

Stauden- u. Dahlienkulturen, Steingartenpflanzen, Samenhändlung und Großgärtnerei

Otto Thalacker, Leipzig-Wahren, seit 1886 Jungpflanzenzucht und Großversand

Steingartenpflanzen

Hans Kotschenreuter, Weinböhla-Dresden, Alpen- u. Felsenpflanzen, Zwergkoniferen

Otto Mann, Leipzig N 21, Delitzscher Str. 127, Tel. 50882.

Stauden- u. Dahlienkulturen, Steingartenpflanzen, Samenhändlung und Großgärtnerei

Stiefmütterchen

Hermann Hesse, Rieder/Quedlinburg, Mühlengasse 4

Strohblumen

Ekkehard Kröttsch, Leipzig N 22, Delitzscher Landstr. 40

Trockengräser

Ekkehard Kröttsch, Leipzig N 22, Delitzscher Landstr. 40

Weintraubenkulturen

Brandenburgische Obstbau- u. Traubenzucht e. G. m. b. H. Gransee, gegründet 1907. Anzucht von Tafel- und Beerenobst, Tafeltraubenkulturen unter Glas

Zierpflanzen

Pauline verw. Arnold, Taucha/Leipzig, Dewitzer Str. 48

Gerhard Daedlow, Engelsdorf-Ost, Sommerfelder Str. 19

Gartenbaubetrieb Ilseberg (Gartenmeister Eugen Siller), Gransee, Obstbau — Treib- und Freilandgemüsebau, Zierpflanzen- und Schnittblumenkulturen

Agnes Koch, Blumen u. Zierpflanzen, Gemüse, Beeren, Markkleeberg-Zöbiger, Mühlweg 2

Karl Metzentin, Garten- und Obstbaubetrieb, Tafel- und Beerenobst — Treib- und Freilandgemüse, Jungpflanzen-

anzucht, Zierpflanzen und Binderei, Gransee — Tel. 2 97

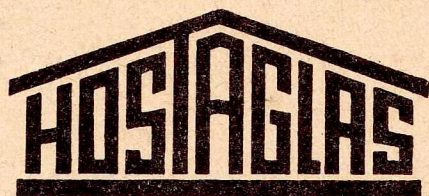
Hermann Schmidt, vorm. C. Wolff, Engelsdorf-Ost, Leipziger Str. 46

Otto Wolf's Erben, Böhlitz-Ehrenberg, Lindenstr. 23

1. Große Blumenhallen
 2. Halle der sächsischen Blumen- und Zierpflanzenbetriebe (Sachsenhalle)
 3. Obstschauhalle
 4. Haus des sächsischen Handwerks
 5. Neubauernhof
 6. Landeslehmbauschule
 7. Kleintierschau
 8. Lehrgärtnerei und Gartenbaulehrschau
 9. Baumschulenschau
 10. Heil- und Gewürzpflanzenschau
 11. Kleingarten
 12. Siedlergarten
 13. Südeingang zur Gartenbauausstellung
 14. Kindergarten
 15. Schulgarten
 16. Staudengärten
 17. Tabakturm
 18. Ausstellung der Deutschen Saatzucht-Gesellschaft
 19. Pavillon der sächsischen Konsumgenossenschaften
 20. Heidegaststätte und Erikenschau
 21. Erfurter Sommerblumengarten
 22. Moorbeethallinsel
 23. Ufergarten
 24. Dahliengarten
 25. Plan- und Modellschau
 26. Wirtschaftsgebäude
 27. Freilichtbühne
 28. Blumenbindeschau
 29. Deutsches Gartenbaumuseum und Hauptgaststätte
 30. Blumenparterre, Ausstellungsdienststellen
 31. Pflanzenschutzhalle
 32. Industriehalle
 33. Vorführing
 34. Gaststätte im Freigelände
 35. Gemüsehalle
-



SAPOLON *Neuschäufel*
Das seifen-u. alkalifreie
HART-SHAMPOON
PATENT U. GEBRAUCHSMUSTER REGISTRIERT
Das praktische Haar- u. Kopfwaschmittel



GRÖSSTES UND ÄLTESTES
SPEZIALWERK FÜR GEWÄCHSHAUSBAU
(FRÜHER HÖNTSCH)

HOLZ-, STAHL- UND GLASBAU
VVB (Z) HOLZBAU H-6
DRESDEN-NIEDERSEDLITZ
FERNRUF DRESDEN 2911



Reformwaren-Werk

THALYSIA

LEIPZIG S 3, Kochstr. 122

LEIPZIG C 1, Neumarkt 40

Thalysia-Kinder-Hafernahrung

Thalysia-Pumpnickel
in alter bester Qualität

Gaststätte

Zum Rittreck

Inh. A. Blank

*

Das neuzeitlich eingerichtete
Familienlokal

*

Vereinszimmer

*

**Kalte und warme Küche
zu jeder Tageszeit
in großer Auswahl**

*

Zum Ausschank gelangt das gute
„**Riebeck-Bier**“
und diverse Liköre und Brantweine

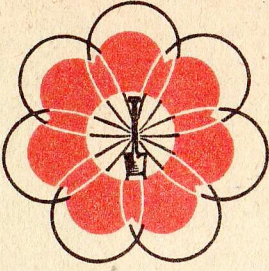
*

Markkleeberg-West

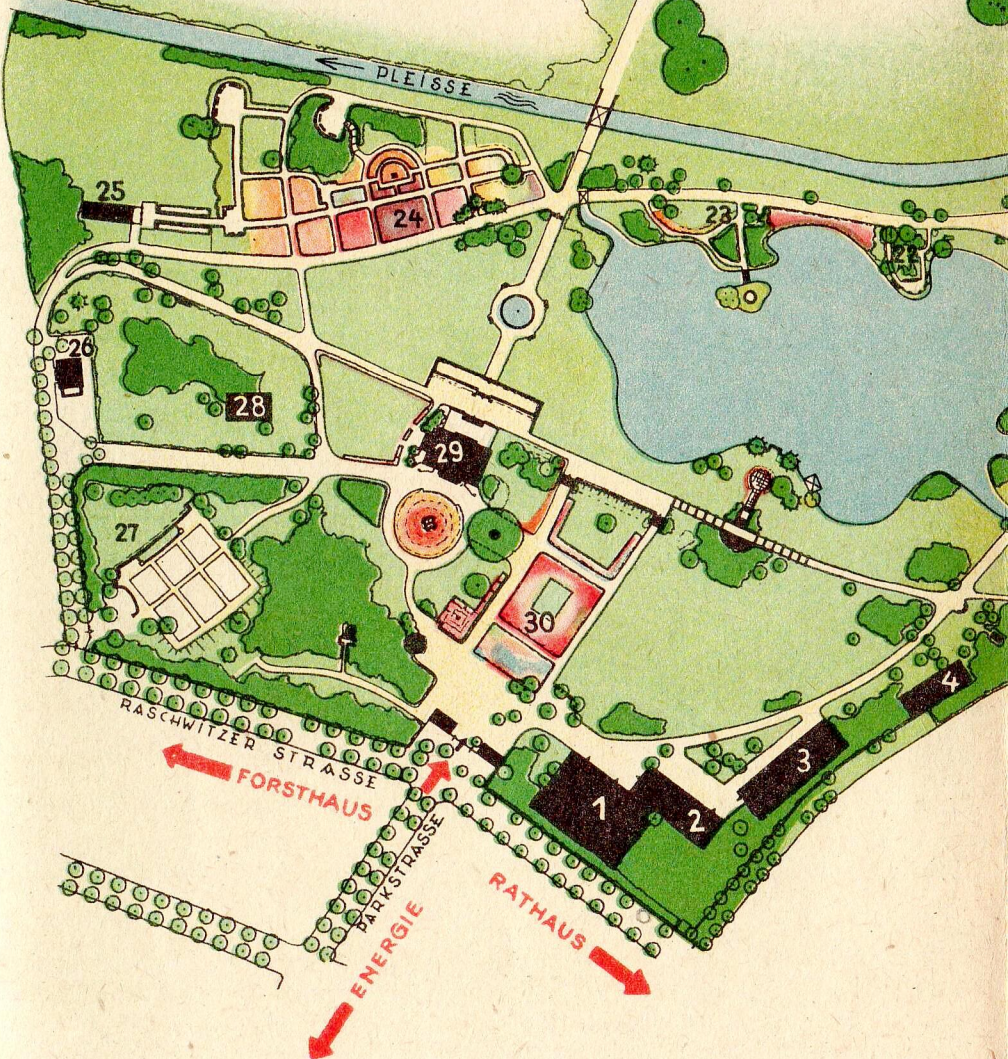
Karl-Marx-Straße 59

Ⓓ bis Bahnhof

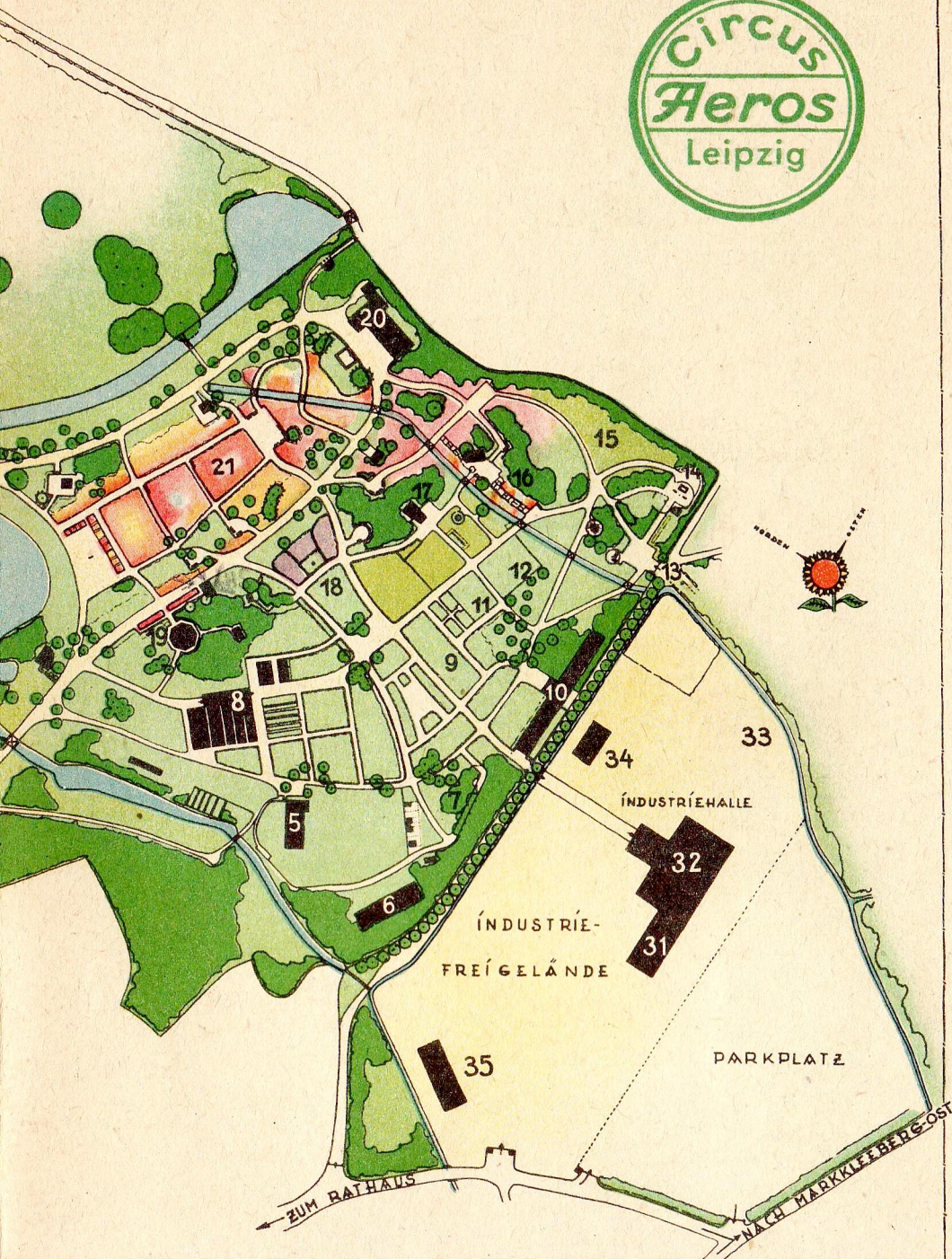
DEUTSCHE GARTENBAU



PROJEKTÍERT
FÜR SICHTUNGS-UND
SONDERGÄRTEN



AUSSTELLUNG LEIPZIG 1949



L. SPÄTH Baumschule

Gegr. 1720

Volkseigener Betrieb

BERLIN • Baumschulenweg

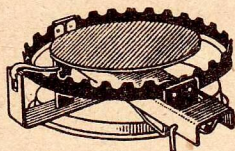
Spezial-Abteilung

für Sport- und Spielplatzbau

Planung und Ausführung von

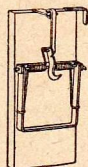
Sport- und Spielplätzen jeder Art

Fallen bewährter Bauart zur sicheren Beseitigung von Raubzeug u. allen schädlichen Nagetieren



Wildfallen

Modell A für Wildkaninchen und Ratten.
Modell C gezahnt für Füchse, Marder usw.



Universalfalle

für Ratten u. Hamsterfang. Geschützte Neuheit. Begeisterte Gutachten über Rekorderfolge.



Maulwurfsfalle

altbekannte und bewährte Doppelzangenform, auch für Wühlratte geeignet.



Stifthafte

zum Verglasen von Frühbeetfenstern u. Gewächshäusern. Bekannt solide Qualität verzinkt u. aus Messing in drei Größen.

Weitere Erzeugnisse:

Fallen für Hausmaus, Feldmaus usw., Beschläge f. Frühbeet u. Gewächshaus

K. MARTIN SEIDEL · LEIPZIG CI

Betrieb und Verkauf: **Ranstädter Steinweg 2** (vor Rosentalgasse nahe Hauptbahnhof)

Besuchen Sie bitte auf der Gartenbauausstellung mein Ausstellungszelt!

FORSTHAUS RASCHWITZ

Telefon 32030 • Linie 28

MARKKLEEBERG

Während der Gartenbau-Ausstellung täglich in sämtlichen Räumen
mit der durch den Rundfunk bekannten Kapelle

RUDI HOFFMANN der vornehme

Tanz

T ä g l i c h r e i c h h a l t i g e S p e i s e k a r t e

Kleinere und größere Säle zur Abhaltung von Konferenzen stehen zur Verfügung

RATSKELLER ZUR LINDE

Markkleeberg am Rathausplatz
Inhaber Otto Karst • Tel. 32060

Neuvorgerichtete Lokalitäten und Fremden-
zimmer • Bundeskegelbahn •
Reichhaltige Speisekarte zu jeder Tageszeit

KRYSTALL-PALAST

Gaststätte

AM HAUPTBAHNHOF

Die Gaststätte, die sich Mühe gibt!
Täglich warme Küche von 12–21 Uhr

Tanz im Freien

»Heidegaststätte«

HERBERT HEMPEL • TELEFON 36226

*Idyllisch im Heidegarten gelegen
Auch außer der Ausstellung geöffnet*

Gepflegte Speisen und Getränke

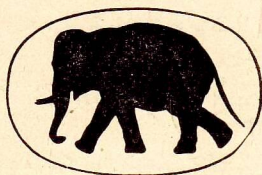
WILHELM ROHDAS

Landschaftsgärtnerei

Böhlitz-Ehrenberg bei Leipzig

Ruf 42041

Entwurf und Ausführung
von Gärten, Obstplantagen
Friedhöfen, öffentlichen Grünanlagen
Beratung in allen Gartenfragen



Riquet
Süßigkeiten

Riquet & Co. A.-G.
Markkleeberg



Arbeitsersparnis

durch

Ertragssteigerung

SPRENGUNGEN

Untergrundlockerung • Tieflockerung • Rigolarbeit • Tümpeltrockenlegung
Entwässerung nasser Wiesen • Stubbensprengung
Pflanzgrubensprengung • Findlingssprengung

F. M. HESSEL

LEIPZIG-MARKKLEEBOERG, Lauersche Straße 1 • Telefon 32462



HO

Besuchen Sie auch unsere
HO-Kaufhäuser

Leipzig C1, Petersstraße 25/31
Leipzig W33, Merseburger Str. 84

HO-Gaststätten

Gaststätte I, Leipzig C1, Katharinenstr. 12
Gaststätte II, Leipzig C1, Kloftergasse 8
Gaststätte III, Leipzig C1, Naßmarkt 1-3
Gaststätte IV, Leipzig C1, Petersstraße 26

Hauptbahnhof = Gaststätten
Wartesaal II. Klasse mit Speisesaal
Jmbiß-Stände am Querbahnsteig

HO = Hotel „International“
mit gepflegtem Restaurant,
Leipzig C1, Tröndlinring 8

Fachschule für Gartenbau Pillnitz/Elbe

angeschlossen der Versuchs- und Forschungsanstalt für Gartenbau

Beginn jeweils
am 1. Oktober

Gartenbautechniker-Lehrgang (2jährig)

Gehilfenlehrgang

Kurzfristige Lehrgänge für Obstbau, Gemüsebau, Pflanzenschutz u. a.

30 ha Versuchsgelände • 40 Gewächshäuser • Werkküche • Prospekt auf Anfrage



FRITZ GRUBER

BETRIEB FÜR BLECHBEARBEITUNG

LEIPZIG W 31, Naumburger Straße 40, Ruf 43679/30031

Samenstreuer, Samenmeßmaße, Eierdurchleuchter, Obstpflücker,
Spatzenfallen, Regennmesser, Fingerspaten
und bei Metallgestaltung: Eimer, Gießkannen, Streumulden



ROESLER, Großflächenregner

Einfache Bauart ohne Getriebe
Leicht auszuwechselnde Düsenplatten

ROESLER & CO., GmbH., Leipzig N25

Preis DM 35.—. Händler erhalten Rabatt

Leipziger
Frühbeetfenster - Fabrik
Adolph Schlansky Nachf.

Inh. HERMANN THUME



LEIPZIG S3

Schenkendorfsstraße 25 + Telefon 353 50



Gegründet 1911

GEBR. HIRSCH NACHF.

Inh. Karl Mende

Flachglasgroßhandlung

LEIPZIG C1, BERLINER STRASSE 69a

Telefon: Sammel-Nummer 501 54

**Alle Arten Flachglas • Glasschneider
Kitt • Kittmesser**

Curt Oppermann

Gartenbaubetrieb

BAALSDORF/LEIPZIG · Tel. 61659

+

Hortensien (Rohware und blühend)

Azaleen ab 1950

Cyclamen

KARL GLASER

O. Borrmann Nachf.

Gartenbaubetrieb

HOLZHAUSEN-LEIPZIG

Tel. 65021 · Händelstraße 8

Azaleen · Erica gracilis-Neuheiten

Camellien

(nur beschränkt lieferbar)

JOHANNES THIEME

GARTENBAU

Liebertwolkwitz bei Leipzig

Telefon Leipzig 79214

Spezialkulturen in Eriken, Azaleen, Camellien, Hortensien ab 1950 in größeren Posten lieferbar.

Cyclamen, Gloxinien und Begonien

GELA

Gesellschaft für Technik in der Landwirtschaft m.b.H.

**Beregnungsanlagen
Regenturbinen Pluvius**

HALLE/Saale - TROTHA

Brachwitzer Str. 14/16 · Tel. 26495

Stand Industriehalle u. Freigelände

FRITZ W. EHRLING

Erdbeergroßkulturen

Sortenedite und -reine Pflanzen

Liebertwolkwitz bei Leipzig

Jahnstraße 1

Tel. Leipzig 79381 · Liebertwolkwitz 381

Plantage: Güldengossaer Straße

Oswin Schräber

-GARTENBAUBETRIEB

Liebertwolkwitz bei Leipzig

Telefon: Liebertwolkwitz 165
Leipzig 79165

*Spezialkulturen von Azaleen, Eriken,
Camellien und Hortensien*

(Nur beschränkt lieferbar)

Richard Köhler

Liebertwolkwitz bei Leipzig
Hermann - Hauschild - Straße

*Große Kulturen von Eriken, Hortensien,
Azalea indica ab 1950*

CARL BAUMGÄRTNER

K R Ä U T E R G A R T E N

LEIPZIG N 21

Hohenrodaer Weg

Heil- und Gewürzpflanzen
in frischem und getrocknetem Zustand

Wilhelm Schmidt

Hermann Frankenstein

*Orchideen-
Spezial-Kulturen*

Holzhausen bei Leipzig, Händelstr. 4 · Tel. 62754

Rudolf Kromer · Dresden - A 5

Großhandlung für Gartenbedarf

LÖBTAUER STRASSE 2

Stützpunkt Sachsen für

*Holder-Einachsschlepper - Bodenfräsen
Spritzen zur Schädlingsbekämpfung*

Ersatzteildienst — Kundendienst — Reparaturwerkstatt

Seit 84 Jahren
in
LEIPZIG



steht unser Werk im Dienste der Arzneimittel-Herstellung und wir sind
unablässig tätig an der Vervollkommnung unserer langjährig bewährten

SPEZIALMITTEL

Dr. Willmar Schwabe
LEIPZIG



Rumanit

Ing. Artur Rudolf
Sonneberg i.Thür.

Herstellung von Plaketten und Ansteck-
nadeln aller Art für Ausstellungen und
Sonderveranstaltungen.

Die Plakette der *Deutschen*
Gartenbauausstellung Leipzig 1949
ist ein Produkt unserer Firma!

Kurt Bellmann

Gartenarchitekt

+
*Garten-
und Landschaftsgestaltung*

+
LEIPZIG S3 · Konrad-Hagen-Platz 4
Telefon 3 22 86

Otto Thalacker

LEIPZIG - WAHREN

Seit 1886

Dahlien – Chrysanthemen

Remontant-Nelken – Cyclamen – Stauden

Spez. Jungpflanzenanzucht und Versand

HANS HEIDRICH

BAUMSCHULE

HOLZHAUSEN · LEIPZIG

KOLMBERGWEG

*

Anzucht von

Obstbäumen, Beerenobst, Rosen, Nadelgehölzen

JOHANNES GILLHOFF

Gartengestalter und Landschaftsberater

Entwurf – Ausführung – Pflege

★

LEIPZIG N22

Bleichertstraße 14

Ruf 5 26 67



JAHRE

MAX
BRAUSSE

BAUMSCHULEN

Neukieritzsch
(BEZ. LEIPZIG)

Alfred Beyer

BAUMSCHULEN

Markkleeberg Ruf Leipzig 3 31 91

Obstbäume, Beerenobst, Rosen
Zier- und Nadelgehölze, Stauden

★

Besichtigung gern gestattet

KARL KÖHLER · B a u m s c h u l e n

Holzhausen-Leipzig · Ruf 6 51 76

Obstbäume, Beerenobst,

Rosen, Heckenpflanzen,

Laub- und Nadelgehölzen

in besten Qualitäten und bewährten Sorten

Beratung gern und unverbindlich · Besichtigung gern gestattet



Die

Landwirtschaftliche Kreisgenossenschaft Leipzig

e. G. m. b. H., Leipzig N 22, Olbrichtstraße 5

Ruf 51344

*Ihr bester Helfer für Bezug und Absatz
durch die angeschlossenen Genossenschaften*

Gartenbau-Genossenschaft Leipzig . Ruf 34371

Genossenschaft Wiederitzsch . Ruf 51789/50048

Genossenschaft Engelsdorf Ruf 60237

Genossenschaft Miltitz Ruf 43706

Genossenschaft Liebertwolkwitz . . . Ruf 79393

Genossenschaft Taucha Ruf 78742

Genossenschaft Zwenkau . . Ruf Zwenkau 493

FRANZ ENGLER
MILTITZ BEI LEIPZIG

JUNGPFLANZENANZUCHTEN, SPEZIAL-
KULTUREN VON LORRAINBEGONIEN

Gartenbaubetrieb
PAUL SCHAALÉ
Gemischte Kulturen

MILTITZ BEI LEIPZIG, AUENWEG 48

GEORG ZUMPE

Gartenmeister — Baumschulen
Markranstädt, Lühener Str. 70 • Ruf 482

ALFRED SCHMIDT

LEIPZIG N 21, DELITZSCHER STRASSE 54
RUF 526 14

Armaturen — Pumpen aller Art — Selbsttränke-
becken — Kaslenkarren — Beregnungsanlagen

J. E. PATZNER

Gartenbau
Gemischte Kulturen
Begonien — Cyclamen

MILTITZ BEI LEIPZIG
LOTZNER STRASSE 39

**Handwerksgenossenschaft
der Schmiede und Stellmacher**

LEIPZIG O 5
HERMANN-LIEBMANN-STRASSE 98

*liefert alle Fahrzeuge und Geräte
für den Bauern und Gärtner*

Georg K. Frank

BAUM- UND ROSENSCHULEN

MARKRANSTÄDT, Lützner Straße 66 • Telefon Markranstädt 480

F. Wolf

Gartenbaubetrieb gegr. 1807

Markkleeberg-Ost

Bornaische Straße 37 / Ruf 3 35 76

Spezialgroßkulturen in

Azaleen / Camellien / Eriken / Hortensien

Fritz Moritz

Gartenbaubetrieb

Leipzig S 36

Bornaische Str. 178

*Spez.: Dahlien- u. Primelkulturen
Anzucht von Jungpflanzen*

H. WOLF

Gartenbaubetrieb

Markkleeberg-Ost

Bornaische Str. 32

*Spezialkulturen in
Eriken, Hortensien und Azaleen*

Charlotte Röhrbein

Markkleeberg I / Ring 2

Silber-Christbaumschmuck

Ia Qualität, einfarbig und bunt

*Spez.: Miniaturformen, künstl. Früchte,
Bindereibedarf, Reise- u. Geschenkartikel
Tabakwaren-Verkauf*

*Besuchen Sie meinen Stand auf der Ausstellung und
im Bahnhofsgebäude Markkleeberg, Verkaufspavillon*

Rudolf Dohrmann

Gartenbaubetrieb

Cröbern / Leipzig

Ruf Leipzig 396 485, Ruf Gaschwitz 485

Spezialkulturen:

*Treibhausrosen
Azalien, Camellien, Eriken*

R. ARTHUR SCHEFFEL
RÖTHA / LEIPZIG

• Tel. Rötha 365

Gartenbauspezialbetrieb von
Azaleen · Camellien · Eriken
Hortensien · Cyclamen

OTTO HOFFMANN

Gartenbaubetrieb

PLAUE i. Vogtl.

Reißiger Straße 80

Spez. Friedhofsarbeiten

KARL SCHADE

Gartenbaubetrieb

Hartmannsdorf/Leipzig

Knautnaundorfer Straße 27

Spezialkulturen in

Azaleen / Camellien / Eriken

RICHARD SCHEFFEL Gartenbaubetrieb

Hartmannsdorf / Leipzig

Knautnaundorfer Straße 6

Spezialkulturen in

Eriken, Azaleen, Cyclamen, Pelargonien

ALFRED KNOBLAU & SOHN

Gartenbau-
betrieb **Hartmannsdorf/Leipzig W 43** Leipziger
Straße 22

Spezialkulturen von

Chrysanthemen / Eriken / Cyclamen

PAUL RÖGER Gartenbaubetrieb

Hartmannsdorf / Leipzig W 43, Leipziger Str. 34

Spezialkulturen von

Eriken / Cyclamen / Gloxinien

GEORG SCHULZE

HARTMANNSDORF / Leipzig W 43

Gartenweg 4

Versandgärtnerei von Eriken

KURT BEHNE

Gartenbaubetrieb

HARTMANNSDORF / Leipzig W 43

Am Sportplatz 5

Spezialkulturen von

Eriken / Camellien / Pelargonien

Eriken- und Pelargonienstecklinge abzugeben

MARTIN WALTHER Gartenbaubetrieb

Hartmannsdorf / Leipzig W 43 Bahnweg 4

Spezialkulturen von

Erica gracilis / Asparagus Sprengeri

Seit 1892 bestbekannte

Sonderkulturen in

Eriken / Camellien / Azaleen

Martin Auerbach · Eythra / Leipzig

Tel. Zwenkau 529

Obstbäume - Beerenobst - Rosen

Laub- und Nadelgehölze
in bester Qualität

BAUMSCHULEN *Hermann Rosenthal*
RÖTHA / LEIPZIG, Ruf Rötha 290

F. HERRMANN Gartenbaubetrieb
Hartmannsdorf / Leipzig
Knautnaundorfer Straße 3
Spezialkulturen von Eriken, Camellien

Rudolf Knarr Gartenbaubetrieb
Hartmannsdorf / Leipzig
Leipziger Straße 45
Eriken / Cyclamen / Pelargonien

PAUL JOPE

Inh. Herbert Löbe
Gartenbaubetrieb

Hartmannsdorf / Leipzig
Leipziger Straße 44

*Spezialkulturen von Eriken, Azaleen,
Camellien, Hortensien, Asperagus Sprengeri*

R. JOPE

Gartenbaubetrieb

HARTMANNSDORF / Leipzig
Leipziger Straße 41 • Telefon 431 53

+

Azaleen, Camellien, Eriken

OTTO ARNOLD Gartenbaubetrieb
Hartmannsdorf / Leipzig
Leipziger Straße 46 • Tel. 4 07 44
Azaleen / Camellien / Eriken

KURT SCHEFFEL Gartenbaubetrieb
Hartmannsdorf / Leipzig
Leipziger Straße 42
Spez. Azaleen, Cyclamen, Eriken, Pelargonien

Beerenobst

Obstbäume

Rosen

Laub- und Nadelgehölze

BAUMSCHULEN

EMIL TEICH

LEIPZIG W 34 • RUF 4 65 85

DRYMOS-GEWACHSHAUSER

moderne Bauweise ohne Eisenkonstruktion und Schrauben

Gewächshaus- und Heizungsanlagen aller Art und Größe

**Reparaturen -
Umbauten**

RICHARD DOERFEL G.M.B.H.
Kirchberg i. Sa. · Telefon 326

Niederlassungen in: LEIPZIG N 21, GÖRLITZER STRASSE 26-28, Telefon 52305
NAUMBURG / Saale, SCHÖNBURGER STRASSE 16
WURZEN i. Sa., DRESDENER STRASSE 48

Otto Mann

Samenhandlung • Gegründet 1877 • Großgärtnerei

Hauptgeschäft Leipzig N 21, Delitzscher Straße 127 · Tel. 50882

Stadtgeschäft Leipzig C 1, Neumarkt 21/27 · Tel. 65745

Gärtnerei „Neunacker“, Leipzig N 21, Delitzscher Landstraße 51

bietet Ihnen:

*hochwertiges Saatgut, schöne Blütenstauden
interessante Steingartenpflanzen, prachtvolle Dahlien
praktische Gartengeräte
wirksame Schädlingsbekämpfungsmittel
und allen sonstigen Gartenbedarf*

Preisliste auf Verlangen kostenfrei!

Julius Theile

Pflanzenkulturen

LEIPZIG-MÖCKERN

Telefon 592385 · Kirschbergstraße 22-28

*Azaleen-Hortensien
Erica mediterranea*

BLUMENHAUS

Ekkehard Kröttsch

LEIPZIG N 22

Lothringer Straße 81

Gärtnerei: Delitzscher Landstraße 40

Spez. Strohblumen und Trockengräser

GRANSEER OBSTBAUGEBIET

Granseer Konservenfabrik Dr. Franz Uhlmann Fernruf 375
Kunsthonig / Obst- und Gemüse-Konserven / Marmelade. Bekannt für beste Qualität aus heimatliden Anlagen.

Granseer Obstbau - Süßmostkellerei e.G.m.b.H. Fernruf 405
Apfel- und Beerenobststüßmoste aus den Granseer Anlagen in unübertroffener Qualität.

Granseer Baumschulen - Stadtgärtnerei - Obstbau Fernruf 306
Lieferung von Obstbäumen und Beerenobst aller Art.

Wilhelm Lamprecht. Obstbau - Baumschule Fernruf 270
Insbesondere Obstbäume, Beerenobst, Weinreben, winterharte Blüten- und Steingartenstauden.

Karl Metzentin. Garten- und Obstbaubetrieb Fernruf 297
Tafel- und Beerenobst / Treib- und Freilandgemüse / Jungpflanzenanzucht / Zierpflanzen und Binderei.

Obstbaubetrieb Opitz - Gransee Fernruf 348
Anzucht von Tafel- und Beerenobst in bekannter Güte.

Brandenburgische Obstbau- und Traubenzucht e.G.m.b.H.
Anzucht von Tafel- und Beerenobst / Tafeltraubenkulturen unter Glas. Gegr. 1907

Gartenbaubetrieb Ilseberg (Gartenmeister Eugen Siller)
Obstbau / Treib- u. Freilandgemüsebau / Zierpflanzen- u. Schnittblumenkulturen.

Albert Lindemann, Obstbaubetrieb
Tafel- und Beerenobst / Spargelanlagen.



Hesses altbewährte Züchtungen:

Hesses Himmelsauge, reinhimmelblau
Hesses Glut, reinlackrot ohne Auge

ferner in kommenden eignen Neuzüchtungen des letzten Jahres:

Riesen Granatfeuer, rot mit Auge
Riesen Opal, bronze mit blau

winterblühende Edeltopas, gelborange
und dann die bewährte
Hessenstamm Riesen, Mischung

Aufträge werden vorgemerkt

RIEDER, Quedlinburg, Mühlengasse 4

Glaserdiamanten

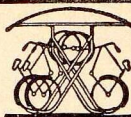
in verschiedenen Preislagen
umfassen
schnellstens, gewissenhaft, preiswert

H. MEIXELSBERGER

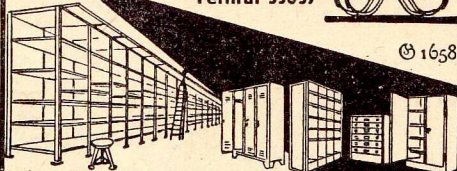
Diamantwerkzeuge
Markkleeberg-Mitte, Südstraße 11



Ronniger & Pittroff
m. b. H.,
Markkleeberg I-Leipzig.
Fernruf 35637



1658



A G G A

E R Z E U G N I S S E

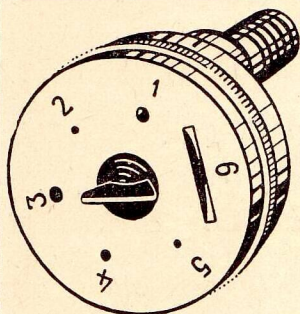
AGGA *Hefepaste mit Seekrebsgeschmack*

AGGA *Würfel für Trinkbrühen*

AGGA *Suppenpaste*

*Alles für
die Küche!*

AGGA-NAHRMITTELFABRIK / MARKKLEEBOERG BEI LEIPZIG



Landwirte!

Große Vorzüge besitzt unsere

Gärtner!

Universaldüse „SYSTEM DAWIN“

Sämtliche Spritzmöglichkeiten sind bei dieser Konstruktion vereinigt. Ein Auswechseln einzelner Mundstücke ist nicht erforderlich. Ein Verlust von Einzelteilen vollkommen ausgeschlossen.

Alleiniger Hersteller

HELMUT THIELE & Co.,
OBERLICHTENAU / BEZ. CHEMNITZ

Der

KONSUM

die fortschrittliche demokratische Massen-
organisation der werktätigen Verbraucher,
hat sich im Rahmen seiner neuen wirt-
schaftlichen Aufgaben
folgendes Ziel gesetzt:

*Verkaufsstellen
in allen größeren Betrieben
Verkauf qualitativ guter Waren
Sorgfältige Bedienung
Senkung der Handelsspanne*

Helft mit, das Ziel zu erreichen!

Werdet Mitglied der

KONSUM-GENOSSENSCHAFT LEIPZIG e.G.m.b.H.

Staatliche Versicherung

Sach- und Personenversicherung gegen alle Gefahren
Angemessene Beitragssätze — Sparsamste Verwaltung

Auch wir arbeiten für den Volkswirtschaftsplan!

Versicherungsanstalt des **Landes Sachsen**

Freital 2, Hüttenstraße 4-2

Versicherungsanstalt des **Landes Sachsen-Anhalt**

Halle (Saale), Stresemannplatz 10

Landes-
versicherungsanstalt **Thüringen**

Gotha, Bahnhofstraße 3a

Versicherungsanstalt des **Landes Brandenburg**

Potsdam, Alte Zauche 67

Sach- und Personen-
versicherungsanstalt **Mecklenburg**

Rostock i. M., Steinstraße 2

Fachkundige Vertreter in allen Orten

Versicherung des Volkes

Düngen lohnt sich

im

Gemüse- und Obstbau

durch

höhere Erträge

Dadurch

Sicherstellung der Erfüllung des Zweijahrplanes

und

bessere Lebenshaltung

Stickstoff

Kali

Phosphat

Düngekalk

Bezug über die örtlichen Genossenschaften und
den zugelassenen Landhandel

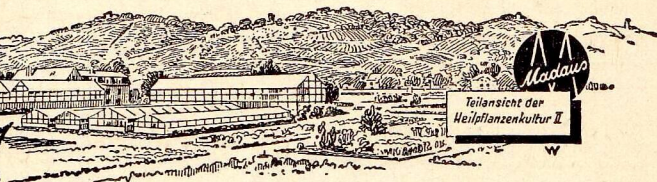
Deutsche Düngerzentrale ^{Gm}_{bH.}

Berlin NW 7, Dorotheenstraße 45, Telefon: 42 56 41

Biologische Arzneimittel

auf der Grundlage von Frischpflanzen

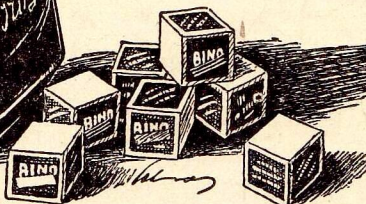
HERSTELLUNG UNTER LAUFENDER CHEMISCHER U. BIOLOGISCHER KONTROLLE



Teilansicht der
Heilpflanzenkultur II

"Pharma" VEREINIGUNG VOLKSEIGENER BETRIEBE (Z)
PHARMAZEUTISCHE WERKE

Madaus
RADEBEUL



BINO-
Würze und Briketwürfel
unentbehrlich in jeder
Küche

ELEKTROCHEMISCHES KOMBINAT BITTERFELD

FRITZ KÖGEL

MITTELHAUSEN über Eisleben und
LEIPZIG C 1, Käthe-Kollwitz-Str. 43
Telefon 4 01 72

Schiebekarren / Feinsaateggen
Kastenkarren / Ackerschleppen
Spezialhandwagen / Gärtnerwalzen
Transport- und Rodelschlitten



LOSCH & BERGER

Verarbeitung sämtlicher Ölsaaten

(10b) LEIPZIG N 26
Pittlerstraße 33
Telefon 59 15 75

Sämereien

Gartengeräte

Gärtnerbedarf

SAMENFACHHANDLUNG



MAX KRUG

HALLE/SAALE

MARKT 16



TELEFON 2 12 52

OTTO SCHREIBER

Lager von Material aus Natursteinen

Früher: LEIPZIG N 21
Theresienstraße 6 • Fernsprecher 59 19 16

Jetzt: LEIPZIG C 1
Delitzscher Straße 2-14
Freiladebahnhof, Ladestraße III

Trockenmauer-Haus-Sockelsteinen
Pfeilern fertig zum Versetzen
Treppenstufen / Natursteinen
Wegeplatten (regelmäßige und unregelmäßige)
Wegeinfassungen
Splitt- und Steinsand usw.

Material und Verarbeitung ist auf
dem Ausstellungsgelände zu sehen.

PAUL PROBST

LEIPZIG C 1

DELITZSCHER STRASSE 2/14 • RUF 534 36



Düngemittel-Großhandlung für den Gemüse- und Gartenbau,
Kleingärtner und Siedler



**Blitzschutzanlagen-
Revisionen**

**Reparaturen
an Blitzschutzanlagen
mit bestem Material**

G. Rudolf Friedrich, Blitzableiter-Fabrik
LEIPZIG 21, Wilhelminenstraße 7

Fernruf: 51480, Telegramm-Adresse Blitz-Fritz
Postscheck-Konto: Leipzig 64600

H. SCHUSTER

Inh. A. Schuster

Leipzig C1, Zentralmarkthalle, Keller 15

Kranzschleifendruckerei
Großhandel für Bindereibedarf

Besuchen Sie mich bitte auf der Ausstellung

Gewürzte

Futterkalkmischung



**Diese Marke bürgt
für Qualität**



Originalsaat

PRIMEL-MÜLLER

G. L. G.-Betrieb

BERLIN-WEISSENSEE, Feldtmannstraße 148/50 • Tel. 563075

Samenzucht von Primula obc. grdf., Rasse
„Primel-Müller Orig.“, Prim. malac. Prim. sin., Cine-
raria hybr., Rasse „Primel-Müllers Weissenseer“

Jungpflanzen-Anzucht und Versand obiger Züchtungen

Besichtigen Sie unseren Stand!

Roland Schierz - Neukirch (Lausitz)

Fabrikation, Ein- und Verkauf künstlicher Blumen und
verwandter Binderei-Bedarfsartikel

Fabrikationsprogramm: Qualitativ hochwertige
Einzelkranzblumen und Auflagen gewachst in äußerst
günstigen Preislagen sowie Binderei-Bedarfsartikel
Lieferungen nach eigener Wahl wie auch in Sortiments-Packungen



Hersteller
von
Geflügel-
zucht-
Geräten,
elektrischer
Brut-
apparate,
Motor-
brüter,
Wärme-
glucken

ARTHUR KADEN, Ilmenau/Thür.

Vertretung und Auslieferungslager:

Hermann R. Schmidt

LEIPZIG C1, Katharinenstraße 171

PAUL LÖFFLER

Chemnitz 14,

Oststraße 75 — Fernsprecher 4 07 13

Düngemittel • Getreide • Futtermittel

Sämereien • Gärtnereibedarf

Umtausch

von Bucheckern, Kürbis- und Sonnen-
blumenkernen **in la Speiseöle**

In der Lesehalle Sauermann finden Sie

Erde und Ernte

mit Monatsbeilage „Hydrokultur“

die international anerkannte Halbmonatsschrift, die
alle Berufsprobleme **praktisch** anpackt und **greifbare**
Geschäftsgewinne aufzeigt.

Jahresabonnement inklusive Porto DM 8.—

Verlag Erde und Ernte

(14b) Schwarzenberg im Schwarzwald
Kreis Freudenstadt

Die neuen
massiven Drops
in Rollen

Afro-Werk Adolf Frost & Co. Leipzig-Taucha

A. BENTHIEN

Kranzschleifen-Druckerei

Gärtnerei / Binderei / Bedarfsartikel

BERLIN NW 87, Goßkowskystraße 3

Telefon 39 81 70

Ostzonenanschrift: **Bln. N 4, Postfach 26**

NEBEL & HÜBNER

LEIPZIG O 5

Bergstraße 29

U. a. führen wir:

Behälter aus Glas u.

Porzellan / Kühler

Destillationsapparate

Krüge mit Henkel

mit und ohne Skala

Besonders lieferfähig:

Glas für Laboratorien,

Thermometer und spez.

Waagen für den gesamten

Landwirtschaftsbedarf

spez. Gärtnerei-Thermo,

Konserviergläser / Meßgefäße

Reinhold Ambrosius

VERSANDGÄRTNEREI

WEINBÖHLA bei Dresden

Telefon Weinböhla 468

SPEZIALKULTUREN

Azaleen, Camellien, Eriken

Hortensien, Azaleen-Neuzüchtungen

Jungpflanzenanzuchten in Chrysanthemum und krautartigen Pflanzen

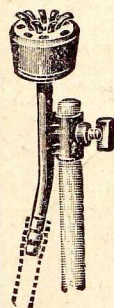
Karl Schlegel

Gartengestalter

Entwurf u. Ausführung von Grünanlagen, Steingärten, Terrassen und Trockenmauern, Baumschnitt, Baumpflege, Schädlingsbekämpfung im Obst- und Gemüsebau

Leipzig N 22

Lobenthalstr. 2



RASENSPRENGER und REGENKANONEN

in 5 verschiedenen Ausführungen bei einem Sprengbereich bis 22 m

Klein-Gartengeräte, Wetzsteine, Schrotmühlen usw.
zur Zeit sofort lieferbar

Angebote und Lieferungen über den Fachhandel durch:

LUDWIG RICHTER

Großhandlung

LEIPZIG C1, Karlstr. 24/A10 Ruf 63175

Kaliphosphat „ALCID“

NEU!

Daß die Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Kunstdünger noch nicht abgeschlossen ist, wird durch das neu herausgebrachte Kaliphosphat „Alcid“ unter Beweis gestellt.

Deutsche Wissenschaftler haben diesen **Doppeldünger** durch intensive Arbeit so entwickelt, daß die Großherzeugung nunmehr angelaufen ist.

Kaliphosphat „Alcid“ soll in erster Linie die große Phosphorsäure-Lücke in der Versorgung der Landwirtschaft und des Gemüsebaues schließen helfen. Durch ein patentiertes Glühverfahren wird Rohphosphat für die Pflanzen aufnahmefähig gemacht.

Die in anderen Phosphorsäure-Düngemitteln vorhandenen chemischen Umsetzrückstände fallen hier fort. An ihre Stelle tritt bei Kaliphosphat, wie es der Name schon sagt, Kali.

Kali ist in diesem Fall nicht künstlich beigemischt, sondern eine bestimmte Kaliverbindung bildet den patentierten Ausgangspunkt des gesamten Herstellerverfahrens.

Vorzüge: 1. Doppeldünger in einer dem Boden ansprechenden Mischung.

2. Kaliphosphat ist von 50% niedrigerem Gewicht, als Kali und Phosphorsäure getrennt bezogen. Daher verringern sich die Transport und Lagerkosten.

3. 50%ige Arbeitsersparung bei der Düngerstreuung, da Kali und Phosphorsäure in einem **Arbeitsgang** gestreut werden.

All diese Vorteile garantieren dem Kaliphosphat „Alcid“ eine große Zukunft.

Auslieferung durch Deutsche Düngerezentrale in Verbindung mit den Zentralgenossenschaften.

„ALCID“ / Vereinigung volkseigener Betriebe
Anorg. Chem. Produkte (10a) Radebeul 1 — Dresden



Brutmaschinen, Schirmglucken, Kückenheime jede Größe, bei Bestellung Fassungsvermögen u. Stromspannung angeben, sowie sämtliches Brutzubehör, Temperaturregler, Brutkniethermometer, Hygrometer, Barometer, Kontaktthermometer, Maximum- u. Minimumthermometer, Fachliteratur, Geflügelzuchtgeräte, Kükenfuttermatrizen u. -automaten, Grude- und Elektroglucken, Einbauheizungen, Elektro-Stallheizungen, Geflügel- u. Taubenbrutnester, Frähauslaufklappen, Fallnestfronten, Sitzstangenhalter u. Milbenfänger, Fußringe, Flügelmarken, Flügelklammern, Kalkbeinmittel, Kalkbeinsalbe, Futterkalk, Eierlegepulver, Geflügel- u. Taubensteine, Mineralsalzlecksteine u. -rollen, Eierkonservierungsmittel, Garantol, Streumianin zur Stalldesinfektion, Desin gegen Geflügelungeziefer, Wurm- u. Mianetten zur Trinkwasserdesinfektion, Antityphoid gegen Kükenruhr, Periparisit (nikotinhalzig) gegen Geflügelungeziefer und Rote Milbe auf Sitzstangen, Jungol (Invermi) gegen Geflügelungeziefer, Tierheil- u. Pflegemittel für Klein- u. Großvieh, Futterraufen für Schafe und Ziegen, Schrotmühlen, Knochen-schneider, Knochenmühlen, Rübenschnitzler, Grünfutterschneider, Sperlingsfallen usw. lieferbar, Prospekte frei.

Bienenzuchtgeräte. Bienenwohnungen, Ablegerkästen, Bienenrucherbriketts, Bienen-tee, Bienen-tränken, Warmematten (Maße genau angeben), Wabendraht, Abstandsbügel 5 u. 10 mm, Abstandsklöppe 5 mm, Kähmchen-locher, Wabenlöter, Zusetzkäfige, Schlüpfkäfige sowie sämtliche Bienenzuchtgeräte lieferbar, Prospekte frei.

Kaninchenzuchtgeräte. Kaninchen-Transportbehälter, Fellspanner, Futterraufen, Stallreiniger, Kaninchen-pulver, Wurm- u. Trommelsuchttropfen, Radikal gegen Schnupfen, Heil- u. Pflegemittel aller Art Prospekte frei.

Fachliteratur. „Mehr Frucht, mehr Vieh“, neues Fachbuch für Tierzucht, Gartenbau und Landwirtschaft, ca. 160 S., DM 3,85. „Techn. Praktikum für Kleinbauern und Siedler“, ausgezeichnete Beschreibung sämtlicher landw. Maschinen und Geräte einschl. Elektrogeräte, deren Handhabung und Pflege, ca. 200 S., DM 6,40. „Nährstoff- und Düngungstabellen“ für gärtnerische u. landw. Kulturpflanzen, kompl. Sammlung, DM 22,05.

Stickstoff-Dünger. Stickstoff-Impfdünger „Azotogen“ für alle Kleearten und Hülsenfrüchte sofort lieferbar (bei Bestellung alle Pflanzenarten genau angeben!), sowie **Kompostersetzungs Impfstoff** zur Stickst.-f.-anreicherung und Schnellaufbereitung des Komposthaufens (je 10 cm 4 Dosen), große Dose DM 7.—, 1/2 Dose 3,50.

Schädlings-Bekämpfungsmittel jeder Art lieferbar (bei Bestellung Art der Schädlinge angeben). Saatgutbeizen, Erdfl.-, Kohlherm.-, Schnecken-, Unkraut- und Ungezieferbekämpfungsmittel, Spezialdünger für Gemüse und Tabak, Stecklingsbewurzelungsmittel, Wuchs- und Blühormone (sollten in keinem Gießwasser f. hlen, Packung DM 5,50), Cheshuntlösung zur Saatbeetdesinfektion (100 g DM 2,50), Tellereisen, Wühl- u. Ausfall- massenfliegenfänger „Record“ für Großviehstallungen DM 15.—, Ratten- u. Mäusegift, Gaspatronen, Giftkörner, Nikotinrucherpatronen für Gewächshäuser (50 St. DM 11.—), Kalk- u. Obstbaum-Hochdruckspritzern, Ziehhacken, Einradhacken, Kleinsämaschinen usw. lieferbar, Prospekte frei. Wiederverkäufer verlangen Sonderofferte.

Joachim Blechschmidt, (15b) Gössnitz (Kreis Altenburg)

Hängeetiketten mit Loch sowie
Stecketiketten mit Spitze,
direkt vom Hersteller, liefert:

Fritz Bartholome

(15a) Geschwenda/Thür. · Postfach 16

Kranzschleifen

(Papier)

in allen Ausführungen

A. Otto Dreier
Kranzschleifendruckerei

LEIPZIG O 5

Erich-Fertl-Str. 75

OTTO BUHLMANN · LEIPZIG C1

Glas · Porzellan · Steingut · Geschenkartikel

Gegr.
1882

Großhandel Eutritzscher Straße 16 (Ecke Roscher-Str.)

Telefon 50936

Einzelhandel Mädler-Passage, Laden 12 (Grimmaische Str.)

Telefon über 381412

Ob warm, ob kalt -
ganz einerlei:
das Huhn legt
treu und brav
sein Ei

20
10
0

durch

OVA-OVA

das hormonale Eierstock-Tonikum
auf Eiweiß-Vitamin-Mineralgrundlage

Mehrfacher Eierertrag

durch biologische Aufwertung der Legefunktion

Kein „Eierlegepulver“, kein „Futtermittel“ -
ein physiologisches Spezifikum von art-
eigenem Rang und überragender,
schlagend bewiesener Zuverlässigkeit.

REMEDYN G.M.B.H.

Naumburg/S., Buchholzstr. 20

Kleine Mengen genügen. Halbpfd.-Pack. DM 1.25



Zinsser

HEILKRÄUTER-TEES

Zinsser

Allsat

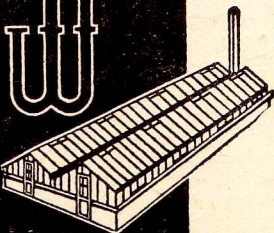
KNOBLAUCH-TABLETTEN

Zinsser

KRÄUTER - KRAFT

nur beschränkt lieferbar

Zinsser
Leipzig



Karl Weigelt

Werk für Glashausbau und Heizungsanlagen

Niedersedlitz / Sa. · Fernruf Dresden 2231-

Moderne Gewächshäuser · Frühbeefenster · Oberlichte · Holz-
und Eisenkonstruktionen · Regenanlagen · Glas · Kitt · Farbe

Cinconol-Erzeugnisse

Faserkitt, Dachaufstrich, Dachkleber, Par-
kettkleber und Holzpflastervergüßmasse
sind wieder in bekannter Güte lieferbar
durch Dachdecker, Baustoffhändler oder
direkt durch

Cinconol-Fabrik

HERMANN SCHMIDT KG, LEIPZIG W 35

Telefon 4 61 74 · Postfach

Kohlensaurer Futterkalk

„Gigant“ (ges. gesch.)

mit Spezialmischung nach Dr. Peter

Hersteller:

HERBERT WILDEIS G.m.b.H.

Leipzig-Böhlitz-Ehrenberg

Merseburger Landstraße

(Metallgußwerk-Gelände)

Postanschrift: Leipzig W35, Postfach 10, Tel. 4 29 07

ERNST DEGENHARDT

SCHWANEBERG BEZIRK MAGDEBURG

Tel. Amt Langenweddingen Nr. 116

Blumenkohlkulturen, Gemüsebau
Gartenbau

EMPFIEHLT

GLADIOLENKNOLLEN

in erstklassigen Schnittsorten und bester Qualität

Angorawolle

von den Züchtern **kauft und tauscht**
mit 70% des Gewichtes gegen
Angoragarne und -fertigfabrikate

Angora-Kanin-Wollverwertung

GEORG RIECKEHEER

Leipzig C1, Funkenburgstr. 19

Farbiges Holzimprägnierungsmittel

„Aurisol“ goldgelb
wieder lieferbar

GEORG NAUMANN K. G., Leipzig C1,
Delißcher Straße 2-14 (Freiladebahnhof)

H. TIETZE

Gartenbaubetrieb

Markkleeberg-Ost, Bornaische Straße 2b

Telefon 3 71 88

Hortensien · Azaleen

Albert Schimmel

Leipzig C1

ZENTRALMARTHALLE



Telefon 3 6350

*Kranzschleifendruckerei
Bindereibedarf*

*Annelie
Heilmann*

LEIPZIG C1

Karl-Liebnecht-Straße 22

*Werkstätten
für moderne Blumenbindekunst*



Seit

1919

Majowek - Präparate.

TIERARZNEI-, AUZUCHT- UND PFLEGEMITTEL

Aus unserer Produktion nennen wir:

Kohlestäbe Zur Behandlung der Nachgebur

Vaginalstäbe

Bullenstäbchen

Scheidenblättchen

} Zur Bekämpfung
des infektiösen
Scheidenkatarrhs

Robanil Aufbau- u. Kräftigungsmittel für alle Tiere

Herkules I u. II

Rest.-Fluid

} Einreibungen

Kolikpulver, Salben, Desinfektionen

MAX WENKE G. M. B. H. TIERARZNEIMITTEL

LEIPZIG N 26, PITTLERSTRASSE 33

VERLANGEN SIE BITTE PREISLISTE!

Viktor Teschendorff K. G.

COSSEBAUDE BEI DRESDEN

Baum- und Rosenschulen

Obstgehölze - Ziergehölze - Rosen - Dahlien

Zur Zeit nur beschränkte Liefermöglichkeiten

Selbstabholer

werden bevorzugt!



GENERALVERTRETUNG

PAUL R. WELKER, LEIPZIG N 21
Am Ende der Thaerstraße / Ruf 5 06 57

DACH- UND HOLZANSTRICHE
SCHNELLREPARATURMASSE
FÄULNISSCHUTZ sowie sämtliche chem.
Bautenschutzmittel

Bitte, verlangen Sie unverbindliches Angebot und Prospekt 10. Ich berate Sie gern

KLEINVERKAUF

NIKOLAISTR. 59 (Ecke Richard-Wagner-Str.)
Täglich von 14–17 Uhr, sonnabends von 10–16 Uhr

*Schützen Sie Ihre Ernte
vor dem Verderb!*

ICH TROCKNE

GEMÜSE
GEWÜRZKRAUTER
und sonstige
GARTENERZEUGNISSE
in eigenen modernen
Trocknungsanlagen



MARTIN WEISSER

Aromen - Gewürze - Gemüsetrocknung
LEIPZIG C 1
GEORGIRING 3 / TELEFON 61765

KANELLO

zur Erleichterung und Hebung der
Kaninchenzucht. Besonders bewährt
bei Blähung u. Verstopfung, Trom-
melsucht. **Preis 1,35 DM**

MULTOVA

Eierleggpulver

nach altbewährten Rezepten, zur
Aufzucht und zur Förderung der
Legetätigkeit der Hühner und son-
stigen Geflügels. **Preis 1,25 DM**

Zu haben **nur** in Apotheken, evtl./Be-
zugsnachweis durch den Hersteller



Dr. PAUL HEILAND
LEIPZIG S 3

Wolfgang-Heinze-Straße 29

J. BERNHARDI G.M.B.H.
DROGENGROSSHANDLUNG

Telefon 61210 und 63144

LEIPZIG O 5 · Konstanlinstraße 21
HAMBURG 39 · Agnesstraße 44

Fabrik galenischer Präparate · Anbau von Heilpflanzen

PAUL TIETZE

GARTENBAUBETRIEB

LEIPZIG №2 + Danziger Straße 105

Telefon 5 05 15

Spez. Anzucht von
Eonymus radicans
grün und bunt

Gartengestaltung

Dipl.-Ing. HILDE HIELEBRAND

Leipzig S3, Richard-Lehmann-Straße 51

Entwurf u. Durchführung

Reparaturen, Änderungen, Neuanfertigungen
Ihrer **Regenbekleidung** führe ich kurzfristig in be-
kannter sauberer fachmänn. Verarbeitung aus.

HORST JORDAN

LEIPZIG W31, Lauchstädter Straße 15, Tel. 45739

Fritz Bartels

KÜNSTLICHE BLUMEN – KRANZSCHLEIFEN

RODEWITZ

ÜBER NEUKIRCH/LAUSITZ

TELEFON GROSSPOSTWITZ 344

Lieferant für

Kranzblumen

Dekorationsblumen

Bräutsträuße / Bräutkränze

Kranzschleifen

In Moiré und gehämmert, neutral,
in Golddruck und in Rollen



GUSTAV WAGNER

109 DÖBELN/SA.

FERNRUF DÖBELN 2395

Samenhandlung
Samenzucht

Hochgezüchtete
Gemüsesamen und Blumensamen
für den
anspruchsvollen Marktgärtner
Pflanzenschutzmittel und
Gartengeräte



Verlangen Sie Offerte!

ALBERT KAUFMANN, GOTHA/Thür.

SAMENZÜCHTEREI • TELEFON 1091

Spezialkulturen feiner Blumensämereien

Primula obconica, Primula malacoides, Begonia semperflorens,
Knollen-Begonien, Cinerarien, Calceolarien, Petunien, Strepto-
carpus, Astern, Sommerblumen • Gemüsesamen.

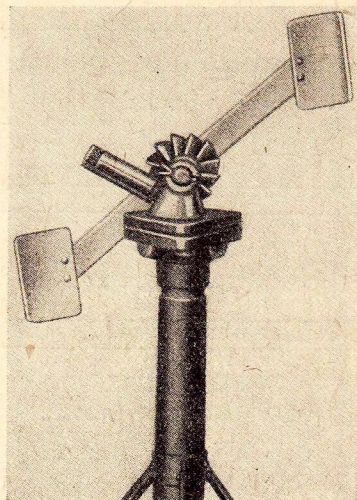


VEREINIGUNG VOLKSEIGENER BETRIEBE
des Energie- und Kraft-Maschinenbaues
Halle/Saale

Werk: ROHRLEITUNGSBAU BITTERFELD

RUF 23 55

*Berechnungsanlagen
Abwasserverregnung
für
Land- und Gartenwirtschaft
Propeller-Regner
Schnellkupplungsrohre
Pumpenaggregate
sonstiges Zubehör*



Zur
Schädlingsbekämpfung
TELLER'S
Pflanzenschutzmittel

40 Jahre
anerkannt-bewährt

WILLI TELLER
MAGDEBURG

PFLANZENSCHUTZMITTEL-FABRIK

„INDO“-Treppenrost-Vorfeuerung

verbürgt rationelle Verbrennung

von **Rohbraunkohle**

und anderen minderwertigen Brennstoffen

SIEVERS & HENSELER, Zittau i. Sa., Lessingstr. 26 · Tel. 2432

Ernteerfolg durch:
JINSEX STÄUBEMITTEL
für Pflanzenschutz- und
Schädlingsbekämpfung
in Haus
Hof und Garten
H. G. DR. WILHELM & CO.
LEIPZIG C1
SACOBSTR. 3

Senior Geräte helfen Dir
Dibbelmaschinen
Radhacken
Pferdehacken
SENIORWERK BUSSE
WURZEN i. SA.

Großkulturen von Azaleen, Eriken, Camellien, Hortensien

Carl Wirth GARTENBAUBETRIEB

Bekannter Exportbetrieb

(19a) DROYSSIG ÜBER ZEITZ 2 · Fernsprecher: Droyssig Nr. 232



NEUHEIT!

**Frischhalte-Tablette
für Schnittblumen**

verlängert das Frischhalten
in der Vase um das Dop-
pelte bis Dreifache.

Wirkt verblüffend!

Chem. Fabrik Ernst Müller
Leipzig W 33 • Postfach 72a



Ein warmes Heim

durch die
bewährten transportablen

Dauerbrandöfen

in ersklassiger Bauart
von

ROLAND HOLL

MARKKLEEBERG-ZÜBICKER

KOBURGER STRASSE 205 • RUF 396 375

Fordern Sie meinen Prospekt



Verlag Naturkundliche Korrespondenz

Abt. Sortiment

(1) BERLIN-KLEINMACHNOW, Lange Reihe 46

Fachbücher und Zeitschriften für den Gärtner führen wir in stets reicher
Auswahl und liefern Ihnen auch jede Neuerscheinung. — Unsere
soeben erschienene 32-seitige Lagerliste wird Ihnen auf unserem Stand
kostenfrei gern ausgehändigt.

Margarete Wiegand

Gartenbaubetrieb
WEISSENFELS a. d. Saale

Gloxinien - Cyclamen

Rex-Begonien

Jungpflanzen - Kulturen

Walter Thierfeld

LEIPZIG W 31, Schnorrstr. 40

Ladengeschäft Brockhausstraße 66

*Pflanzenschutz- u. Schädlingsbekämp-
fungsmittel, Düngemittel, Blumen- u.
Gemüse-Sämereien, Hand- u. Kraft-
pumpen. Sämtlicher Gartenbedarf aus-
gestellt in der Industriehalle*



Zum Neubau
Deckenrohrgewebe

für Gärtner
Schutz- u. Schattenmatten

Gebr. Wergin
Schilfverarbeitungswerk
KAMENZ



**Gemüse - Samen
Blumen - Samen
Heil- und
Gewürzpflanzen**

— Verlangen Sie kosten-
loses Angebot —

JOHS. SCHMALIAN

SAMENZUCHT — (19a) SCHLIEBEN

Peter & Sohn

(10b) TAUCHA Bez. BEIPZIG
Freiligrathstraße 2 (am Güterbahnhof)
Tel. 783 91

+

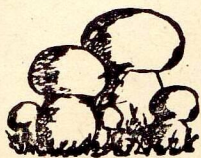
Holzwaren-Fabrikation
Spez. Baum- und Anlegeleitern

Myrten

Alpen- und Felsenpflanzen
Zwergkoniferen
Topfpflanzen, Schnittblumen

Hans Kotschenreuter

Versandgärtnerei · Spezialkulturen
Weinböhla-Dresden
Tel. Weinböhla 230



Champignons in jeder Menge das ganze Jahr über!

Diese Delikatesse können Sie in Zukunft selbst anbauen. Die Zucht ist überall jederzeit durchführbar (in allen geschlossenen Räumen, auch dunklen Kellern, Bunkern, Ställen das ganze Jahr hindurch, im Sommer auch Freilandkulturen, in Gewächshäusern unter den Stellagen, in Frühbeeten nach der Ernte der Frühgemüse usw.). Ertrag ca. 3—12 kg je Quadratmeter. Guter Verdienst, unbegrenzter Absatz. Jeder Pilzfrend sollte in Keller oder Garten eine Pilzcke anlegen. Ausführliches Fachbuch „**Champignon-Anbau im Haupt- u.**

Nebenerwerb“ (78 Seiten, 81 Text-Abbildungen und vielen Champignon-Kochrezepten) **DM 4.50.** **Champignon-Sporen-Brut** (Stecklinge, bei Bestellung geplante Anbaufläche in Quadratmetern angeben!) mit ausführlicher Anbauanleitung, 1 Packung für 6 qm Bodenfläche **DM 7.80**, für 30 qm **DM 30.-** zuzüglich Porto und Verpackung.

Joachim Blechschmidt, (15b) Gössnitz (Kreis Altenburg)

M. Wolff, Mikroskope u. Nebenapparate

Groß- und Einzelhandel
(40 Jahre Mikroskope)

Lupen in verschied.
Ausführungen

Leipzig W 31,
Merseburger Straße 28
Ruf 45539

Stab-Mikroskope
20—70 fach →

← Das kleine Stativ-
Mikroskop m. Feineinst. a. Tischen
Stand: Halle 7 Koje 73.



Steck- und Hängeetiketten, Garten-
Rosen-, Tomaten- und Dahlien-
Vierkantpfähle, Baumpfähle, Blumen-
stäbe, Rundstäbe, Quartieretiketten,
Samenverkaufskästen sowie sämtliche
Gärtnereibedarfsartikel aus Holz liefert:

Fritz Bartholome
Holzwarenfabrik

(15a) Geschwenda/Thür. Wald
Postfach 16

GARTENGESTALTUNG OTTO NEUMANN

BAUM- UND STAUDENSCHULEN



Spezialität: STEIN- UND STAUDENGÄRTEN

LEIPZIG N 22, Krosigkstraße 15 · Tel. 51910

Kulturen: N 22, Marienweg am Scherbelberg

Auf Wunsch erhalten Sie meinen Katalog!

Besichtigen Sie meinen Ausstellungsstand im Freigelände: *Muster eines Steingartens*

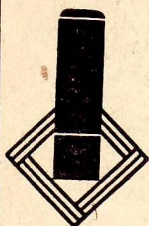


ROHTABAK EINKAUF- UND FERMENTIERUNGSGESELLSCHAFT M. B. H.
 Leipzig · Dresden · Döbeln · Chemnitz · Frankenberg/Sa. · Zwickau-Planitz
Die zahlreichen ROTEF-Sammelstellen in Sachsen beraten Sie bestens!

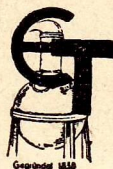
Theodor FINK – AUTOMOBILE
 Generalvertretung der Tatra- u.
 Praga-Automobil-Werke



(10 b) Markkleeberg-West
 bei Leipzig
 Am Wolfswinkel 74 / Fernsprecher 3 77 20



IMBERT - GENERATOREN
 IPZ-Blockanlagen kurz-
 fristig lieferbar · Spezial-
 Reparaturwerk · Einbau ·
 Ersatzteile · Kundendienst

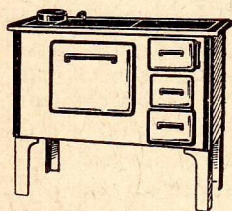


EDUARD TÄNZER

Apparate · Rohrleitungsbau
 Kupferschmiede für chem.,
 pharm. u. Nahrungsmittel-
 industrie

Leipzig W 31, Jahnstraße 82
 Telefon 40204

Martin Hanke



Herstellung u.
 Reparatur von
 Küchenherden
 in friedens-
 mäßiger Aus-
 führung

Leipzig O 5, Lilienstraße 21 (Hofgeb.)
 Telefon 661 19

Korbfabrik Rappehecht - Woelm G. m. b. H.

Berlin N 4, Reinsberger Straße 13
 Berlin N 65, Reinickendorfer Straße 65/6
*der Spezialbetrieb seit 37 Jahren für Blumen- und
 Gärtnerkörbe sowie Bindereibedarf*

Elektr. Wärmekissen zur Stockbehei-
 zung 110 u. 220 V / 8 Watt **Preis DM 3.65**
 Imkereibedarf · Wachsumtausch

Bienen-Beuten-Bau
 Goldhan & Bergfeld, Aue i. Sa., Hammerplatz 2

Kombinierte Tischlereimaschine „RUWI“
 als Kreissäge und Fräse mit schwenkbarer Welle

kann ergänzt werden mit:

Langlochbohrerinrichtung, Anbau-Abriechle 250 mm breit, Dickten-
 hobel-Aufsatz 250 mm breit, Anbau-Bandsäge u. eisernem Unterbau,
 Oberlager, langer Spindel, Schleifteller, Zapfenschnittschlitten usw.

WITT & CO. – RUWI-MASCHINENBAU – LEIPZIG C 1
 Rosa-Luxemburg-Straße 48 **Telefon 632 02**

Unsere Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel

sichern die Ernte!

Unsere Erzeugnisse

Sellnon. Gelbspritzmittel zur Winterbehandlung der Obstbäume und Beerensträucher.

Polybar. Sommerspritzmittel für den Garten-, Obst- und Weinbau.

Aphidon. Pinselmittel zur Blutaussaugung.

Forbial. Gießmittel zur Kohlfliegenbekämpfung.

Certoxan und **Certoxan spezial.** Für den Acker-, Garten-, Obst- und Weinbau zur Bekämpfung saugender und fressender Insekten aller Art.

Hedolit-Pulver. Zur Unkrautbekämpfung in Getreidesaaten, besonders gegen Hederich und Ackersenf.

Grodyl WF extra. Zur Kornkäferbekämpfung auf Getreidespeichern und Kornböden.

Mux. Der Insektentod gegen alles Hausungeziefer und zur Schädlingsbekämpfung in Mühlen (mit Dauerwirkung).

Mut oxan. Zur Kornkäferbekämpfung, Fliegenbekämpfung in Viehställen und gewerblichen Räumen, zur Vernichtung von Hausungeziefer mit Schutzwirkung vor Neubefall auf längere Zeit.

Diamelan. Vergasungsmittel gegen Hausungeziefer, wie Wanzen, Flöhe, Läuse, Schaben usw.

Tinox. Ein paradichlorbenzolhaltiges Mottenmittel.

Certox - Puder. Gegen Körper- und Wohnungsungeziefer.

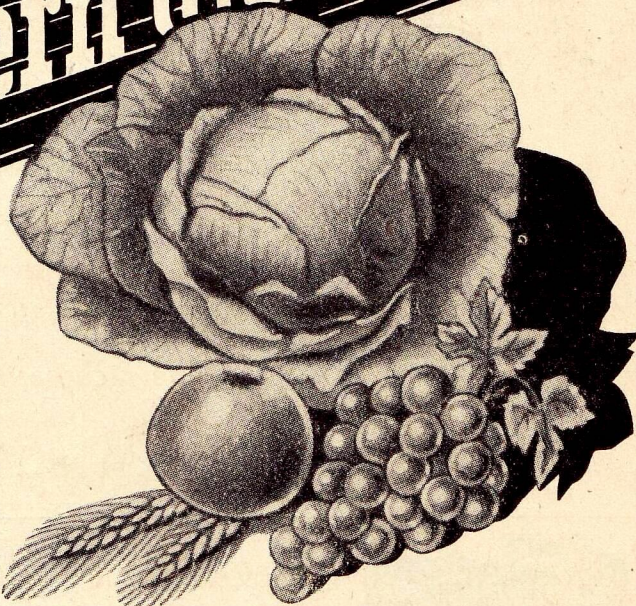
Schabentod Wolfen. Ein Spezialmittel gegen Schaben.

Außerdem: **Düngemittel**, insbesondere **Wolfener Spezialdünger**.

FARBENFABRIK WOLFEN

WOLFEN, Kreis Bitterfeld

Abteilung für Pflanzenschutz- und
Schädlingsbekämpfungsmittel



Gardinen-, Textilien- und Tapetenhaus

HEINRICH SCHEEL

Leipzig W 33, Georg-Schwarz-Straße 7 • Ruf 40477

Gardinen- und Möbelstoffe — Damen- und Herrenstoffe sowie
Damen- und Kinderkonfektion laufend in reicher Auswahl am Lager

Alte und neue Gardinen werden im eigenen Atelier fachmännisch genäht

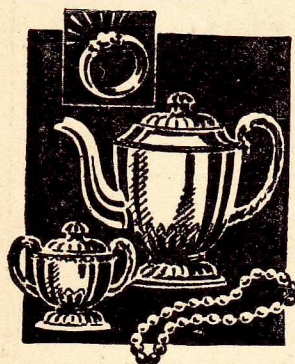


Aus unserem
Fertigungsprogramm:

Spaten und Schaufeln aller Art,
Beregner, Futterstampfer, Rübenköpfer,
Särrillenziehler, Gartenkrätzchen, Bügel=
hacken, Kultivatoren, Pflanzschaufeln,
Frühbeet=Fensterrahmen

*Diese Artikel sehen Sie im Gewächshaus unseres Zweigbetriebes
Gewächshausbau Schweinsburg*

Anschrift: VVB Land Sachsen, Metallwaren, Chemnitz, Wielandstr. 3, Telefon 3 23 48/49



Brillanten, Gold- und Silberwaren

Schönfeld

LEIPZIG C1, NIKOLAISTR., AM BRÜHL

Ankauf

*

Verkauf

NEUE *Berliner* GÄRTNER-Börse

Fachzeitschrift für Berufsgärtner

Fachzeitschrift für Berufsgärtner

auch für den fortschrittlichen Bauern wertvoll

Hauptthema zur Zeit: Der Boden

Bestellungen an Gartenverlag GmbH.

(1) Berlin - Kleinmachnow

Tiefer Grund 5

✦
**Material
und Gestaltung**
ERGEBEN DAS SCHÖNE!
✦
Kunstschön mit Geschmack
DECKEN IHREN BEDARF
IM SPEZIALGESCHÄFT
✦
Zu einem Besuch laden wir Sie ein!
Kunstgewerbehaus
Bunzel
Leipzig C1
Katharinenstraße 10/12

*Zur Ausschmückung des Heims
und zu Geschenkwzwecken*

 ®

*Geschenke von
bleibendem Wert*

HANS DITTRICH
LEIPZIG C1
**KÖNIGSHAUS-PASSAGE
MARKT 17**

Handwerks- u. Volkskunst-Erzeugnisse

SONDERPAVILLON
IN DER GARTENBAU-AUSSTELLUNG

„Goldsiegel“

SPEZIAL-TEE-HAUS

WALD-PRODUKTE / LEBENSMITTEL-SPEZIALITÄTEN

RUHNOW

Eigene Rösterei

⑩ **Zwickau (Sachsen)**

Robert-Blum-Straße 10 • Fernruf 3089
und Brunnenstraße 10

IN ALTBEWÄHRTER GÜTE

Liköre
Branntweine



Obstsäfte
Fruchtweine

Eigene Obst- und Beerenplantagen

Obst-Verwertung Panitzsch

Telefon: Leipzig 62495 und Borsdorf 335



Ob Grete Käte Mölli
zur Wäsche nur noch

Tolli

**ZUM EINWEICHEN UND
KLARKOCHEN**

Hans Schröter Leipzig N24 Kohlweg 47

Messer Gabel Tisch und Bank



Klari

scheuert alles blank

SCHEUERPULVER
auf Seifengrundlage

HANS SCHRÖTER LEIPZIG N24 KOHLWEG 47

Werden Deine Augen schlimmer?

Gehe zum

Optiker Grimmer

Leipzig N 22, Lindenthaler Str. 24

Barometer / Regenmesser vorrätig

Ich wasche nur

mit **Agöpie**



GLOBOL

tötet Motten
UND MOTTENBRUT

GLOBIN

Die Edel-Schuhpflege
schwarz und braun

„Variochem“ VVB

GLOBUS-WERKE

LEIPZIG W 31
Limburger Straße 30

KLEWA

Schaufeln und Spaten
aus Elektron

D. R. G. M. angemeldet

glänzend bewährt und
behördlich begutachtet

K. WALTER KLEPZIG
Leipzig C 1, Katharinenstraße 15

Tel. 651 88 u. 63994

Verkauf: Halle 7, Stand Nr. 60, Fa. Rich. Fleischer

Deutsche Bienenzucht-Zentrale

Edgar Gerstung (15) Olmannstedt

Herstellung von Bienenwohnungen
verschiedener Systeme

Versand von Imkereigeräten aller Art

Verlangen Sie Angebot

Wir liefern an den Fachhandel:

Für Gartenbau

Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Baumwachs, hochkonzentrierte Voll-dünger usw.

Für Kleintierzucht

Pharmazeutische Aufzuchtmittel, Futterkalke, Desinfektionsmittel usw.

Wir unterhalten ständig Lager in Groß- und Kleinpäckungen führender Spitzenzeugnisse für alle Anwendungsgebiete

Paul Feldmanns Erben KG.

Tel. 358 34 MAGDEBURG Schließfach 257

J. Kurt Koch

S A M E N H A N D L U N G

Vertriebsstelle der deutschen Saatgutzuchtgesellschaft

Hauptgeschäft LEIPZIG O5, Breite Str. 8 Tel. 60652

Stadtgeschäft C1, Markt, Untergrundmeßhalle

Zweiggeschäft: Lützen, Sachsen-Anh., Dr.-Voigt-Str. 10



MITTELHOLZ

VEREINIGUNG VOLKSEIGENER BETRIEBE

LEIPZIG N 21 / SCHLISSFACH

Ohne Freigabe sofort lieferbar:

Packtrommeln aus 4 mm starkem Sperrholz, wasserfest verleimt.
Fassungsvermögen 50/60 kg, 50 cm hoch, Ø 40 cm.
Geeignet zur Aufbewahrung und zum Versand von Sämereien, Kunstdünger und anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen, Lebensmitteln usw.

Kückenheime zum Transport und Aufenthalt von etwa 30 bis 40 Kücken.

Obst- u. Spankörbe aller Art, handgearbeitet und maschinell hergestellt.

Werkzeugstiele aller Art.

Gedrehte Massenartikel für Gärtnerei, Landwirtschaft und Industrie.

Besichtigung, Auskünfte und Annahme von Aufträgen auf unserem Ausstellungsstand

WORCH & WINKLER

LEIPZIG C1

KATHARINENSTRASSE 17
FERNRUF 63197



Gegründet 1901

Pumpen aller Art
Gummischläuche
Rasensprenger
Packungen
Selbsttränkebecken



Alles für Siedler und Kleintierzüchter

Maiskolben - Entkerner, Butter-
maschinen, Fruchtpressen, Schrot-
mühlen, Ziegenraufen usw. usw.

Max Schurig, Leipzig S 3
Elisenstraße 114

MAX SCHWARZ

Gartenbaubetrieb

Spezialität

Cyclamen — Primel

BÖHLITZ-EHRENBERG/LEIPZIG

Lindenstraße 26

Tel. 46986

Deutsche *Gärtner* *Post*

Organ der Zentralvereinigung der gegenseitigen Bauernhilfe und Publikationsblatt
der Hauptverwaltung für Land- und Forstwirtschaft in der DWK

*Die
wöchentliche Fachzeitung
für den Erwerbsgärtner*

Einzelnummer 25 Pf. Vierteljährlich DM 3,30

Einschlägige Fachliteratur finden Sie in unserem Verkaufs-
kiosk. Fordern Sie dort das neueste Verlagsverzeichnis

DEUTSCHER BAUERNVERLAG BERLIN

GEBRÜDER SENF LEIPZIG C1

Postfach 421

Briefmarkenhandlung und philatelistischer Fachverlag
seit 1872 (alleinige Inhaberin G. verw. Neubauer geb. Senf)

Büro:

Tröndlinring 3 (Fahrstuhl)
am Hauptbahnhof

Laden:

Barfußgasse am Markt
Fernsprecher 5 03 87

Konten:

Postscheck-Konto Leipzig Nr. 474 oder
Sächs. Landeskreditbank, Zweiganstalt
Leipzig, Zahlstelle 1, Konto-Nr. 102978,
oder Zahlstelle 5, Konto-Nr. 210829



Ausführungen von Fehllisten – monatlich 2 verbilligte Sonderangebote – Taxationen und Prüfungen an Hand unseres einzigartigen Vergleichsmaterials – Fachmännische Beratungen – Kauf – Verkauf und individuelle Behandlung aller philatelistischen Fachfragen auf Grund unserer jahrzehntelangen Erfahrungen!

(Wir machen noch besonders darauf aufmerksam, daß die Firma Gebrüder Senf jederzeit, bis auf den heutigen Tag, ihren Sitz immer nur in Leipzig hatte und noch hat! Zweiggeschäfte oder Vertretungen außerhalb Leipzigs bestehen nicht und sind auch niemals beabsichtigt!)

Ganzstahlreihenzieher
Ganzstahlschubkarren

FEUERBACH K. G.

LEIPZIG W 31

Postfach 58

Telefon 40004

finden Sie in der Industriehalle!



LEIPZIG O 27, Wasserturmstraße 15

Gärtnereibedarf – Samenhandlung

Pflanzenschutz-, Schädlingsbekämpfungsmittel – Kleintierpräparate – Tierheilmittel – Zoologische Bedarfsartikel
Lebende Tiere – Auf der Ausstellung: Industriehalle

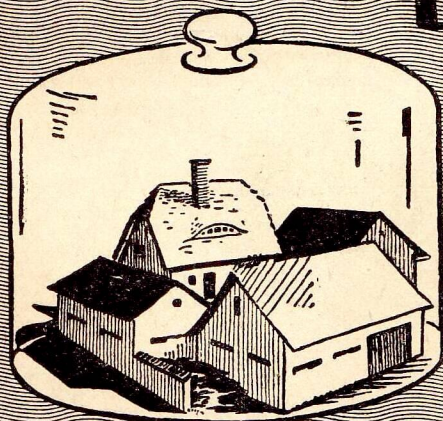
Höhere Ernten DURCH NEUZEITLICHE Müllverwertung

Verwenden auch Sie MULLDUNGER, das bewährte Bodenverbesserungsmittel
zur Förderung der Humusbildung.

In Leipzig zu beziehen ab Aufbereitungsstätte Leipzig-Möckern
am neuen Müllberg, Zugang vom Marienweg.
Preis je cbm DM 10.—

Bestellungen und Auskünfte durch

KOMMUNAL-WIRTSCHAFTS-UNTERNEHMEN
der Stadt Leipzig – Gruppe Stadtreinigung – Müllverwertung –
C1, APELS GARTEN 2 – TEL. 44076



Ungezieferfrei durch **DUOLIT**

mit dem neuartigen
Kontaktgiftstoff DDT
Lizenziert durch DRP 741 661 der Firma
J. R. Geigy A.-G., Basel (Schweiz)
Einmal angewandt – wochenlang wirksam!

Bakterienfrei durch **Präsol**

das hochwirksame
Grob-Desinfektionsmittel

VVB SAPOTEX
FETTCHEMIE UND FEWA-WERKE · CHEMNITZ
ABT. PHARMAZIE

102/IXa

H. Mitter

LEIPZIG C 1, NEUMARKT 24

Tapeten • Leisten
Fußboden- und Tischbelag
Schilfmatten • Läufer • Teppiche
Schutz- und Schattendecken für Gärtner
Sonnenschutzrollos in allen Ausführungen
Sämtliche Igelit-Erzeugnisse

Binderartikler, Wackskranzblumen und künstliche Blumen aller Art nur von Ihrer Bezugsquelle

Blumenböhme

(10a) SEBNITZ/SA.

Verstellbarer Sensenhalter (D. R. P. Nr. 676816)
vermindert Arbeitskraft, steigert Leistung! Der geringe Preis von DM 3.60 steht in keinem Verhältnis zum Nutzen!

Alleinhersteller: **J. PICHLMAYER**
LEIPZIG O5, Ernst-Thälmann-Straße 69



FRITZ BERGFELD

Gartenbaubetrieb

**WERNIGERODE / HART
SANDBRINK**



Spezialkulturen

von:

FARN
REX-BEGONIEN
HORTENSIIEN
GLOXINIEN
CYCLAMEN
ERIKEN UND
PRIMELN

GLASETIKETTEN

billigste u. sauberste Etikettierung
von Obstbäumen
u. Pflanzen



Cox Orangen Rite
NOV. - JAN.

PORZELLAN-
Obstbaum- u. Pflanzen-Schilder aller Art

ALBERT LEIDHOLD

SCHWEINSBURG (PLEISSE) POSTSCHLIESSFACH 70
Verlangen Sie kostenlose Druckschrift

Liebertwolkwitzer Baumschulen
E. KÖHLER & J. ENDLICHHOFFER

LIEBERTWOLKWITZ / LEIPZIG
Ruf Liebertwolkwitz 356 (Leipzig 7 93 56)

*Obstbäume / Beerenobst / Rosen
Raub- und Heckenpflanzen*

1a Qualitäten! Bewährte Sorten!
Besichtigung gern gestattet!

30% ERTRAGSSTEIGERUNG
durch Müllkompostdünger!

Müllkompostanstalt Plauen
HERBERT THIERFELDER
Plauen/Vogtland - Wilkehaus

Alles für den Gartenbau

SAMENHANDLUNG VOGTLAND
Plauen/Vogtland - Wilkehaus

**Sortenecht
und ertragreich**



Für Sämereien,
Pflanzen, Bäume
und Sträucher
ist der Name
Blumenschmidt
bereits seit
Generationen
ein Zeichen der
Zuverlässigkeit.
Kataloge wieder
auf Wunsch!

Blumenschmidt
ERFURT
der 120 jährige



DEUTSCHER ZENTRALVERLAG GmbH., BERLIN O 17, MICHAELKIRCHSTRASSE 17

ZEITSCHRIFTEN:

Nachrichtenblatt für den Deutschen Pflanzenschutzdienst
Die Deutsche Landwirtschaft
Mitteilungen der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft
Deutsche Bauerntechnik
Tierzucht

Pflanzenschutz in Theorie und Praxis
Ein Leitfaden von Professor Dr. H. Morstatt

Schriftenreihe: **DER BAUERNFREUND**
Ein Ratgeber, der in vielen Einzelheften das gesamte Wissens- und Arbeits-
gebiet der bäuerlichen Wirtschaft einschließlich Gartenbau behandelt

und weitere einschlägige Fachliteratur

Seit 1880

Oscar *Butter*
Bautzen



*Qualitäts-
Gartenwerkzeuge*

ALBERT JUL. GENSLER

GARTENBAUBETRIEB

BERLIN - HOHENSCHÖNHAUSEN

Telefon 59 44 35 • Landsberger Chaussee 68

Auch in diesem Jahre

liefere ich wieder

meine altbekannten

Gloxiniensaat - Hochzuchten

„Genslers Rasse“

ROT - BLAU - WEISS

Näheres demnächst in der Fachpresse



Füllhalter

ein Wertbegriff

Walter Heisse K.G.

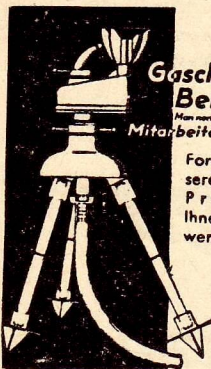
Fabrik für Bürobedarf, Halle (Saale)

Einzelverkauf
zur Deutschen Gartenbau-Ausstellung

ANTON ROTHSTEIN

Markkleeberg

Industrie-Halle 7 Stand 137



Gasch-Viereck-Beriesler

*Man nennt ihn den Gartenschwitzer
Mitarbeiter im Gartenbau,*

Fordern Sie bitte unseren Beriesler-Prospekt, der Ihnen alles Wissenswerte sagt



C. H. Morgens Stern & Co., GmbH.

DRESDEN - A 16, Blumenstraße 80

Halle 7 Stand 88/90 und Industrie-Freigelände mit praktischer Vorführung

DIE BEWÄHRTEN

Pflanzen-Schutzmittel

Spritz-Accal

Stäube-Accal

Spritz-Cupcal

Kupfer-Spritz-Accal

FÜR ACKER- OBST- u. GARTENBAU

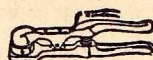
VEB HÜTTENWERK AUE / SA.

DER SCHLAGER DER LEIPZIGER FRÜHJAHRSMESSE!



„Vulkofix“

das elektrisch beheizte Schnellvulkanisiergerät



Eine Vulkanisation in 8 Minuten ohne besond. Fachkenntnisse

Das unentbehrliche Gerät für die Werkstatt und den Kraft- und Radfahrer

Vulkanisiermaterial wird mit- u. nachgeliefert

Fordern Sie unverbindlich Prospekt

Techn. Handels- u. Betriebs-Ges. m. b. H.

Leipzig O 5, Bergstr. 23, Tel. 62887

HEIDE-
MOOR-
BUCHENLAUB-
ERDE

HUMUSDÜNGER

KRANZREIFEN

STROHKRANZE

PLATTENMOOS

KRANZBLUMEN

ZAPFEN

PAPPTÖPFE

PAUL HÄRZER

(19a) HALLE (SAALE)

Trothaer Str. 48 g und An der Moritzkirche 1

Ruf 28255

CAESAR & LORETZ

HALLE/SAALE

Telefon 21157/58

Postschließfach 741 Halle (Saale) 2

*Sonderbetrieb
für vegetabilische Drogen*

+

*Fabrikation pharmazeutischer
und galenischer Präparate*

+

*Ausgedehnter Eigenanbau
von Arzneipflanzen*

+

Abschluß von Anbauverträgen

+

*Lieferung von
Arzneipflanzen-, Sämereien-
und Pflanzmaterial*

Primula malacoides comp. grdf.

„Oranienburger Rasse Dr. Böhnert“ DRWZ!
Generalvertrieb für ganz Deutschland und Ausland.

Verkauf nur in Original-Packungen.
Nachbau verboten!



Die bekannte erstklassige, anerkannte Hochzucht mit sehr großen Blüten in kurzen, dichten Dolden bei kompaktem Wuchs.

Nur Qualität garantiert den Umsatz!

Albert Treppens & Co., Berlin SW 68 0

Lindenstraße 2

Dr. Böhnerts Dunkelrote, dunkelblutrot
Dr. Böhnerts Rosa der Kurmark, reinrosa
Dr. Böhnerts Rosa Winterfreude, dunkelrosa
Dr. Böhnerts Winterfreude, leucht. fliederfarben
Dr. Böhnerts Afrosanguinea, purpurrot
1 g 30.- DM, 1/4 g 8.50 DM, 1 Pt. 1.50 DM
Dr. Böhnerts Saturn, leucht. karminrot
Dr. Böhnerts Juno, leucht. apfelblütenrosa
100 Pt. 130.- DM, 10 Pt. 14.- DM, 1 Pt. 1.50 DM
Primula acaulis grdf. „Curios Auslese“. Die hervorragende Züchtung f. Treiberei u. Freiland in Heißgelb, Gelb, Weiß, Rot, Blau. 1 g 16.- DM, 1/4 g 5.- DM Mischung 10 g 130.- DM, 1 g 14.- DM

Versand sofort per Nachnahme



VEREINIGUNG VOLKSEIGENER BETRIEBE
»CHEMIE« SACHSEN-ANHALT

HALLE (SAALE), Trothaer Straße 35

Telefon 21325 und 24565

Wir bürgen für die Qualität

der Erzeugnisse unserer Betriebe in den Werksgruppen
Salinen - Bergbau und **Chemie - Pharmazie**
u. a. Siedesalz für Haushalt und Gewerbe / Viehlecksteine
Schädlingsbekämpfungsmittel / Unkrautvertugungsmittel
Magnesitbauplatten
Glaserkitt, landwirtschaftliche und technische Öle und Fette
Arbeitsschutzsalben

Ovis-Düngerwerk

NIEHUS & BITTNER

Lichtenstein/Sachsen

*Auf Anordnung der DWK ist die
gesamte Produktion des Garten-
Volldüngers OVIS der LRS zur
Verfügung zu stellen.*

Anfragen an die
LZG, Abt. Düngemittel, Dresden A 1, Postfach

WACHSBLUMENFABRIK

Rudolf Donath

SEBNITZ IN SACHSEN

Hertwigswalder Str. 42

Telefon 220

Schließfach 21

SPEZIALFABRIK FÜR KRANZBLUMEN



Verlangen Sie bitte
meinen Katalog

HANS UHSE

Fachgeschäft für Gartenbau und Bindereibedarf

Großpöna/Leipzig C 2/R

Fernruf Liebertwolkwitz 479, Leipzig 79479

Lieferbar: Garteneinzäunungen, kompl., Anzuchtöpfe aus säurefreier Pappe
Neuheit: Transporttöpfe
Gemüse- und Blumensämereien (auch Spezialsämereien)

A vintage black and white advertisement for Karma cosmetics. The central figure is a woman with curly hair, smiling, wearing a light-colored blazer over a dark top. She holds a small tube of product in her right hand. In the foreground, several Karma products are displayed: a large, round glass bottle of 'Lavendel Extra' perfume; a small jar of 'KARMA' cream; and a box and tube of 'KARMA' cream. The box and tube are labeled 'CREME (KARMA) FETTHALTIG' and 'BESONDERER GUTE'. The perfume bottle label also features the Karma logo and 'KOSMETIKA LEIPZIG'. The text 'W. VARDUHN, LEIPZIG' is visible in the bottom left corner. The main headline at the bottom reads '<KARMA> ERZEUGNISSE von besonderer Güte!'.

W. VARDUHN, LEIPZIG

<KARMA> ERZEUGNISSE von besonderer Güte!

*Ein guter Rat über
den Gartenzaun:*



Kombi- **PFLANZENSCHUTZ- u. SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL**

AGROSAN
gegen Wurzelunkräuter in der
Landwirtschaft

ANFORSTAN
zur Unkrautbekämpfung und Kul-
turvorbereitung in der Forst-
wirtschaft

WEGEREIN
zur Bekämpfung des Unkrauts
auf Wegen und Plätzen

BLADAN
zur Bekämpfung der Blattläuse

KARAMORS
Hexa-Stäubemittel mit
großer Wirkungsbreite gegen
Schädlinge aller Art.

PERDIKOFIN
Gießmittel zur Bekämpfung der
Kohlfleie

ELEKTROCHEMISCHES KOMBINAT BITTERFELD